

ESTATÍSTICAS DO TURISMO

旅遊統計

TOURISM STATISTICS

1995

Para efeitos de informação contacte o

Centro de Documentação e Difusão de Informação da DSEC

索取進一步資料，可聯絡

統計暨普查司文件暨資料傳播中心

*Further information can be obtained by Documentation and Information Center
of Census and Statistics Department*

Rua Inácio Baptista, 4D-6, 3º andar

Telephone: 3995311

Fax: 307825

鵝眉街4D-6號三樓

電話：3995311

圖文傳真：307825

E-Mail: dseccddi@macau.ctm.net

電子郵件地址：dseccddi@macau.ctm.net

網頁地址 <http://macau.ctm.net/~dseccddi>

Estatística Oficial

官方統計

Official Statistics

A reprodução destes dados só é permitida com indicação da fonte

倘刊登此等統計資料，須指出資料來源

Reproduction of these data is allowed provided the source is quoted

Editor: DSEC
Macau, Maio de 1996
Design Gráfico: DSEC
Impressão: Tipografia Hung Heng
Tiragem: 400Exs.

編輯：統計暨普查司
澳門，一九九六年五月
圖表設計：統計暨普查司
印刷：鴻興印刷公司
印刷數量：400份

Published by: DSEC
Macau, May 1996
Design: DSEC
Printed by: Hung Heng Printing Co.
Copies: 400Exs.

NOTA INTRODUTÓRIA

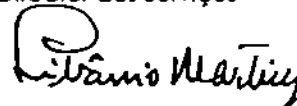
Num Território cujo desenvolvimento económico global se encontra extremamente dependente de um conjunto de actividades ligadas ao turismo, particularmente dos fluxos de entrada e de permanência de visitantes assim como da estrutura da despesa desses visitantes, o conhecimento e difusão de dados estatísticos relativos a este sector é fundamental para o correcto equacionamento das acções a desenvolver pelas entidades públicas e privadas a ele ligadas em termos da promoção e desenvolvimento turístico do Território.

A Direcção de Serviços de Estatística e Censos (DSEC), perfilhando esta ideia, e no respeito pelo serviço público de produção da informação estatística que desenvolve, divulga os resultados globais sobre este sector respeitantes ao ano de 1995, na convicção de que os elementos agora disponibilizados vão ao encontro da necessidade de informação de um conjunto alargado de utilizadores.

Porque os elementos são recolhidos junto das entidades ligadas ao sector e dos visitantes abordados durante a realização do Inquérito às Despesas dos Visitantes, a Direcção de Serviços de Estatística e Censos não pode deixar de enaltecer a disponibilidade e extrema compreensão de todos aqueles que contribuíram directamente para a implementação desta operação estatística.

Reforçando a convicção da utilidade da informação sistematizada neste relatório, que pela primeira vez consubstancia numa só publicação a globalidade dos elementos relativos à actividade turística no Território, a DSEC oferece a todos os utilizadores os seus préstimos no sentido de aprofundar ou esclarecer as dúvidas que os elementos entretanto facultados possam suscitar.

O Director dos Serviços



Libânio Martins

白頁

Página vazia

Blank page

ÍNDICE

NOTA METODOLÓGICA	15
1. ESTATÍSTICAS DO TURISMO	
2. INQUÉRITO ÀS DESPESAS DOS VISITANTES	
2.1 Via Marítima	
2.2 Via Terrestre (visitantes da R.P. China)	
CONCEITOS	21
SINAIS CONVENCIONAIS	23
ANÁLISE DOS RESULTADOS	
A. ESTATÍSTICAS DO TURISMO	
1. Visitantes	27
1.1 Número de visitantes chegados	
1.2 Visitantes chegados por via marítima (Porto Exterior)	
1.3 Visitantes chegados por via marítima (Ponte Nº 14)	
1.4 Visitantes chegados por via terrestre	
1.5 Visitantes chegados por via aérea	
1.6 Visitantes em excursões	
1.7 Excursões de residentes em Macau	
2. Hotéis e Estabelecimentos Similares	35
2.1 Situação global	
2.2 Número de hóspedes e tempo médio de permanência	
2.3 Taxa média de ocupação de quartos	
B. DESPESAS DOS VISITANTES	
1. Via Marítima	38
1.1 Entrada de visitantes	
1.2 Caracterização dos visitantes	
1.2.1 Finalidade da visita	
1.2.2 Ocupação	
1.3 Tempo de permanência	
1.4 Despesa per-capita	
1.5 Despesa per-diem	

- 1.6 Despesa per-capita (excluindo compras) dos visitantes
 - 1.6.1 Despesa per-capita (excluindo compras) dos turistas
 - 1.6.2 Despesa per-capita (excluindo compras) dos excursionistas
- 1.7 Despesa média em compras dos visitantes
 - 1.7.1 Despesa em compras dos turistas
 - 1.7.2 Despesa em compras dos excursionistas
- 1.8 Comentários dos visitantes

2. Via Terrestre

46

- 2.1 Caracterização dos visitantes
 - 2.1.1 Finalidade da visita
 - 2.1.2 Ocupação
- 2.2 Tempo de permanência
- 2.3 Despesa per-capita dos Visitantes
- 2.4 Despesa per-diem dos Visitantes
- 2.5 Comentários dos visitantes

**ESTATÍSTICAS
DO TURISMO**

1995

白頁

Página vazia

Blank page

QUADROS

A. ESTATÍSTICAS DO TURISMO

1	Entrada de visitantes, por via, segundo a nacionalidade	134
2	Entrada de visitantes pela via marítima (Porto Exterior), por mês, segundo a nacionalidade	136
2a	Entrada de visitantes pela via marítima (Ponte Nº 14), por mês, segundo a nacionalidade	140
3	Entrada de visitantes pela via aérea, por mês, segundo a nacionalidade	144
4	Entrada de visitantes pela via terrestre, por mês, segundo a nacionalidade	148
5	Visitantes em excursões, por tipo de excursão, segundo o país de residência	152
6	Viagens ao exterior em excursões dos residentes em Macau, por mês, segundo o tipo de excursão	154
7	Hotéis e estabelecimentos similares - capacidade em 1995 (média anual)	156
8	Hotéis e estabelecimentos similares - taxa de ocupação e hóspedes em 1995	157
9	Taxas de ocupação mensal dos hotéis, 1990-1995	158
10	Tempo médio de permanência dos hóspedes por país ou território de residência habitual	159

B. DESPESAS DOS VISITANTES (Via Marítima)

1	Características demográficas dos visitantes, por áreas de mercado	162
2	Despesas per-capita dos visitantes, por áreas de mercado	164
3	Despesas per-capita dos visitantes (excluindo compras), por áreas de mercado	166
4	Despesas dos visitantes em compras, por áreas de mercado	168
5	Despesas per-capita dos turistas, por áreas de mercado	170
6	Despesas dos turistas em compras, por áreas de mercado	172
7	Despesas per-capita dos excursionistas, por áreas de mercado	174
8	Despesas dos excursionistas em compras, por áreas de mercado	176

(Via Terrestre)

1	Características dos visitantes da R.P.China	181
2	Despesas dos visitantes da R.P.China	187

C. ERROS DE AMOSTRAGEM (INQUÉRITO ÀS DESPESAS DOS VISITANTES)

185

白頁

Página vazia

Blank page

INFORMAÇÃO DISPONÍVEL E NÃO PUBLICADA

A. ESTATÍSTICAS DO TURISMO

- 11 Entrada de visitantes, por mês, segundo a nacionalidade
- 12 Entrada de visitantes pela via marítima, por mês, segundo o país de residência
- 13 Visitantes em excursões, por mês, segundo o país de residência
- 14 Hotéis e estabelecimentos similares - taxa de ocupação mensal em 1995
- 15 Hotéis e estabelecimentos similares - hóspedes por país ou território de residência habitual

B. INQUÉRITO ÀS DESPESAS DOS VISITANTES

(Via Marítima)

- 9 Outras características dos visitantes, por áreas de mercado
- 10 Estrutura das despesas per-capita dos visitantes (excluindo compras) por áreas de mercado
- 11 Estrutura das despesas dos visitantes em compras, por áreas de mercado
- 12 Estrutura das despesas dos turistas, por áreas de mercado
- 13 Estrutura das despesas dos turistas em compras, por áreas de mercado
- 14 Estrutura das despesas dos excursionistas, por áreas de mercado
- 15 Estrutura das despesas dos excursionistas em compras, por mercado
- 16 Opinião dos visitantes relativa a preços praticados em Macau
- 17 Opinião dos visitantes relativa a serviços prestados pelas agências de viagens
- 18 Opinião dos visitantes relativa a serviços prestados nos restaurantes
- 19 Opinião dos visitantes relativa a serviços prestados nos estabelecimentos hoteleiros e similares
- 20 Opinião dos visitantes relativa a atendimento nos estabelecimentos comerciais

(Via Terrestre)

- 3 Outras características dos visitantes da R.P.China
- 4 Opinião dos visitantes da R.P.China

白頁

Página vazia

Blank page

**NOTA
METODOLÓGICA**

白頁

Página vazia

Blank page

A. ESTATÍSTICAS DO TURISMO

1.1 OBJECTO DAS ESTATÍSTICAS DO TURISMO

As Estatísticas do Turismo estão orientadas, basicamente, para a recolha de dados acerca do número e origem dos visitantes entrados no Território. Estão também vocacionadas para a disponibilização de elementos acerca do movimento de hóspedes nos hotéis e estabelecimentos similares existentes em Macau.

1.2 FONTES DE INFORMAÇÃO

Enquanto operação de recolha exaustiva de informação, as Estatísticas do Turismo alicerçam-se nos elementos facultados à DSEC por três entidades distintas: Forças de Segurança de Macau, Agências de Viagens, Hotéis e Estabelecimentos Similares.

I. Visitantes

Os elementos relativos aos visitantes são recolhidos mensalmente junto de duas fontes diferentes:

- a) Forças de Segurança de Macau
 - Visitantes chegados pelas diversas vias
- b) Agências de Viagens
 - Visitantes chegados em excursões
 - Excursões dos residentes

II. Hotéis e Estabelecimentos Similares

Os elementos relativos ao movimento de hóspedes são recolhidos mensalmente junto das unidades hoteleiras através do preenchimento de questionários específicos.

B. INQUÉRITO ÀS DESPESAS DOS VISITANTES

2.1 VIA MARÍTIMA

2.1.1 Cobertura estatística

a) Unidade de estatística

As unidades de estatística indicaram todos os indivíduos não residentes em Macau, tais como turistas, excursionistas, jogadores, passageiros em trânsito, etc.

b) Estrutura de amostragem

Foram considerados todos os visitantes que chegaram a Macau pelas vias aérea, terrestre, ou marítima e que saíram por via marítima.

2.1.2 Questionário

O IDV utiliza apenas um tipo de questionário em cinco versões (Portuguesa, Chinesa, Inglesa, Japonesa e Coreana), por conveniência dos visitantes de diferentes países, recolhendo-se dados relacionados com as características dos visitantes, a respectiva estrutura das despesas e as opiniões dos visitantes inquiridos.

2.1.3 Local de recolha

No ano de 1995, os agentes da DSEC entrevistaram os visitantes no terminal marítimo do Porto Exterior de Macau e nas embarcações de ligação Macau / Hong Kong a fim de recolher as informações dos visitantes acima referidos.

2.1.4 Período de referência

O IDV realizou-se numa base contínua ao longo do ano de 1995.

2.1.5 Metodologia de Amostragem

O IDV é um inquérito por amostragem, dada a impossibilidade técnica de se entrevistarem todos os visitantes de Macau.

A população de referência abrangida por este inquérito é toda a que sai do Território por terminal marítimo, excluindo os residentes de Macau.

Para selecção da amostra utilizou-se o método sistemático.

O trabalho de campo está dividido em dois tipos, conforme a metodologia de amostragem pré-estabelecida. Os agentes da DSEC efectuem as entrevistas no terminal de ligação de Macau para Hong Kong assim como no interior das embarcações (Jetfoil, Jumbo-cat e High-speed ferry).

2.1.6 Deflacionadores para os valores da despesa de 1994 para 1995

Dado que os gastos dos visitantes são apresentados a preços correntes, os montantes de despesa a preços constantes só podem ser obtidos através da utilização de números que deflacionem aqueles valores. Assim sendo, apresenta-se a seguir os coeficientes a que se deverá recorrer para proceder a essa correcção.

	Deflacionador 1995/1994
Alojamento	
Hotéis de 4 e 5 estrelas ¹	110,4
Hotéis de 3 estrelas ¹	124,6
Despesas Gerais²	
Alimentação e bebidas.....	109,3
Transportes locais.....	112,3
Bilhetes de regresso a Hong Kong.....	103,8
Diversões.....	107,8
Outros.....	108,6
Compras Diversas.....	109,3

2.2 TERRESTRE

2.2.1 Estrutura da amostragem

A estrutura desta amostra inclui apenas os visitantes da China que chegam a Macau através de excursões organizadas por duas das mais importantes agências de viagens que apresentam uma taxa de cobertura de cerca de 72% do total de visitantes provenientes da R.P. China.

2.2.2 Metodologia de amostragem

Devido à impossibilidade técnica de entrevistar a globalidade dos visitantes da R.P. China, o IDV (via terrestre) é um inquérito por amostragem. Na selecção da amostra utiliza-se o método sistemático.

2.2.3 Questionário

O IDV (via terrestre) utiliza os questionários em Chinês com caracteres simples por forma a facilitar a recolha da informação.

¹ Deflacionador calculado com base no número total de hóspedes registado durante o ano de 1995 e do Preço médio dos quartos (Associação dos Hotéis de Macau).

² Deflacionador calculado com base nos correspondentes grupos do Índice de Preços no Consumidor, IPC 1995/1994.

2.2.4 Local de recolha

O inquérito é realizado no local onde se reúnem esses visitantes antes de deixarem o Território.

2.2.5 Período de referência

O IDV (via terrestre) realizou-se numa base contínua ao longo do ano de 1995.

CONCEITOS

白頁

Página vazia

Blank page

Visitante

Indivíduo de qualquer nacionalidade que, não residindo habitualmente em Macau, aqui se desloca em gozo de período de férias, visita a familiares ou amigos, participação em conferências, negócios, jogo, ou outros motivos, sem exercer qualquer actividade remunerada.

Classificação dos visitantes :

- a) Turistas : "visitantes que passam pelo menos uma noite em alojamento colectivo ou privado no estrangeiro."³

Cumulativamente foram utilizados os seguintes critérios para classificar os visitantes:

- (1) Os visitantes devem permanecer em Macau mais de 24 horas, ou
- (2) Os visitantes que permanecem menos de 24 horas em Macau e não pernoitam em qualquer tipo de alojamento mas que tenham efectuado a sua reserva em hotéis ou similares.

- b) Excursionistas (Visitantes no mesmo dia):

"Os visitantes que não passam uma noite em qualquer tipo de alojamentos privados ou públicos"³ incluindo os indivíduos que permanecem menos de 24 horas no Território.

São excluídos das estatísticas do turismo os seguintes grupos³ :

- a) Pessoas chegadas ou saídas a/de um país (Macau) como migrantes, incluindo os seus dependentes e acompanhantes;
- b) Pessoas conhecidas como "trabalhadores fronteiriços", indivíduos que vivem perto da fronteira dum país mas que trabalham num país fronteiriço;
- c) Diplomatas, representantes consulares e membros das Forças Armadas, em viagem de serviço, incluindo os seus dependentes, acompanhantes e empregados domésticos ; e
- d) Refugiados;

³ ONU E WTO, Recommendations on Tourism Statistics, 1994

Quartos disponíveis

Total de quartos de dormir existentes, menos os quartos ocupados por pessoal do estabelecimento, quartos em obras de reparação ou alteração e quartos utilizados com outras finalidades que não o alojamento de hóspedes.

Lugares-cama disponíveis

Número de camas nos quartos disponíveis. Considera-se para efeitos estatísticos a cama de casal como dois lugares-cama e a cama individual como um lugar-cama.

$$\text{Taxa de ocupação dos quartos} = \frac{\text{Quartos ocupados}}{\text{Quartos disponíveis}} \times 100$$

Hóspedes registados

Corresponde à soma do número de hóspedes no início do período de referência e os registados durante esse mesmo período.

Nº total de hóspedes que pernoveram

Corresponde à soma do número total diário de hóspedes do dia anterior, mais os entrados e menos os saídos durante esse período. Não é obrigatória a permanência física da pessoa no estabelecimento inquirido.

$$\text{Tempo médio de permanência} = \frac{\text{Nº total de hóspedes que pernoveram}}{\text{Nº de Hóspedes registados}}$$

SINAIS CONVENCIONAIS

..	Resultado nulo
o	Resultado inferior a metade da unidade adoptada
MOP	Patacas
%	Percentagem

白頁

Página vazia

Blank page

ANÁLISE DOS RESULTADOS

白頁

Página vazia

Blank page

A. ESTATÍSTICAS DO TURISMO

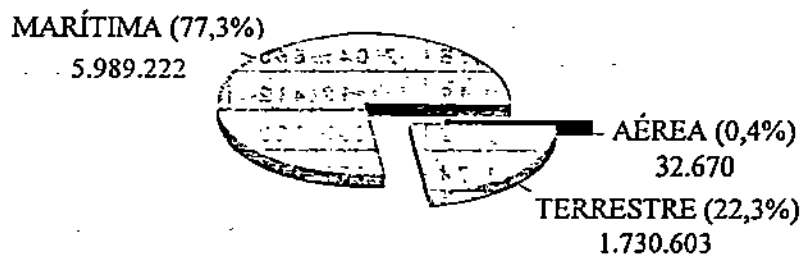
1. VISITANTES

1.1 Número de Visitantes Chegados

Em 1995, o número total de visitantes chegados pelos diferentes meios de transporte - via marítima, via terrestre e via aérea - foi de 7.752.495, o que representa uma diminuição de 1,0% relativamente a 1994.

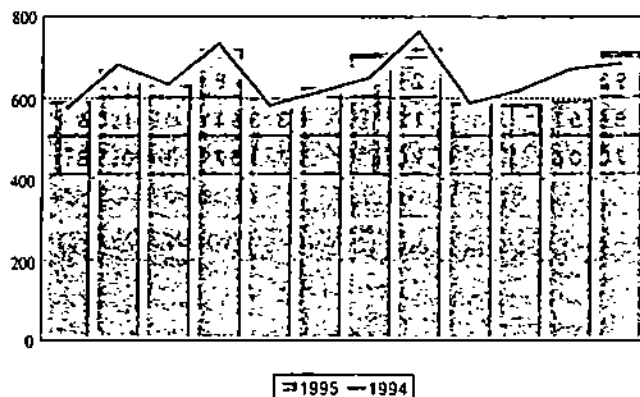
Devido à posição geográfica e melhores facilidades de transporte, a maioria dos visitantes chegados a Macau (76,2%) utilizaram a via marítima do Porto Exterior, enquanto que 1,1% dos visitantes fizeram-no pela via Ponte N° 14, 22,3% pela via terrestre e apenas 0,4% pela via aérea.

I. ENTRADA DE VISITANTES, POR VIA - 1995



Ao longo do ano, Agosto foi o mês de maior afluência em termos de visitantes chegados (721.102), representando 9,3% do número total de visitantes em 1995. Em contrapartida, Outubro apresentou o valor menos significativo (585.480), correspondendo a 7,6% do número de visitantes anuais.

II. FLUXO MENSAL DE VISITANTES CHEGADOS - 1994/95



Em 1995, para o número global de visitantes chegados a Macau, os nacionais de países situados na Ásia Oriental contribuíram com 89,6% das entradas no Território. De entre eles deve destacar-se Hong Kong, que representou 72,5% do total de visitantes vindos a Macau. Quando comparado com 1994, o número de visitantes da Ásia Oriental, do Sudeste Asiático e da Oceânia diminuíram 1,4%, 2,4% e 2,8%, respectivamente. Pela amplitude das variações negativas registadas dever-se-á salientar os visitantes de Itália (-17,0%), da Nova Zelândia (-9,9%), da Tailândia (-9,2%) e da França (-8,8%). Em termos de valor absoluto, os visitantes de Hong Kong e da Tailândia foram aqueles onde foi observada uma queda mais significativa – 470.872 e 7.076, respectivamente. Em contraste com esta situação, o número de visitantes provenientes da R.P. China⁴ (+121,4%), da Índia (+16,2%), da Formosa (+14,6%), do Japão (+9,7%) e do Médio Oriente (+9,2%) registaram um andamento favorável.

Quadro A : Visitantes Entrados por Zonas Principais, segundo a Nacionalidade dos Visitantes

Zonas Principais	1995		1994		Variação (%)
	Nº	(%)	Nº	(%)	
Ásia Oriental	6 944 579	89,58	7 041 665	89,89	-1,38
Ásia do Sul	14 576	0,19	12 412	0,16	17,43
Sudeste Asiático	195 338	2,52	200 122	2,55	-2,39
Américas	134 528	1,74	139 019	1,77	-3,23
Europa	239 063	3,08	235 167	3,00	1,66
Oceânia	48 226	0,62	49 627	0,63	-2,82
Outras Zonas	176 185	2,27	155 742	1,99	13,13

Quadro B : Visitantes Entrados por País/Território Mais Representativo, segundo a Nacionalidade dos Visitantes (%)

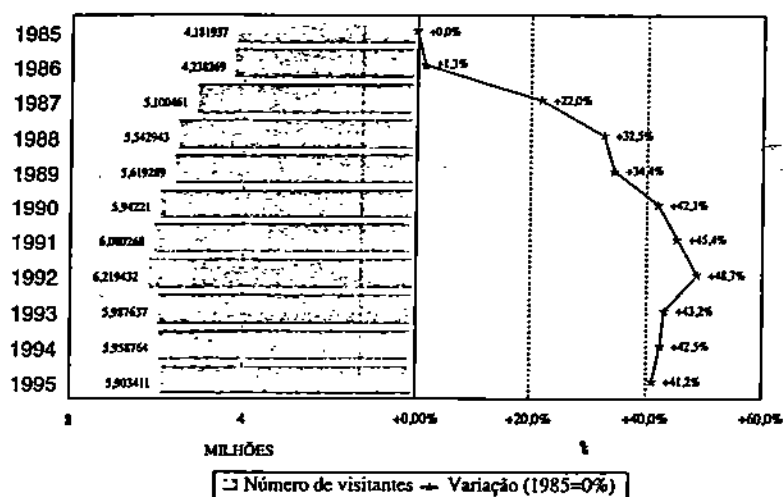
País/ Território	1995		1994		Variação (%)
	Nº	%	Nº	%	
Hong Kong	5 617 492	72,46	6 088 364	77,72	-7,73
Japão	416 168	5,37	379 283	4,84	9,72
R.P. China ⁴	543 240	7,01	245 320	3,13	121,44
Formosa	280 083	3,61	244 344	3,12	14,63
Reino Unido	109 548	1,41	108 657	1,39	0,82
E.U.A.	93 987	1,21	98 298	1,25	-4,39
Coreia do Sul	86 514	1,12	83 361	1,06	3,78
Tailândia	70 061	0,90	77 137	0,98	-9,17

⁴ Este tipo de evolução tem em atenção a alteração dos procedimentos prosseguidos pelas F.S.M.. De facto, até Março de 1995, só eram considerados visitantes da R.P. China os indivíduos portadores de passaporte cujo destino final não fosse nem Macau nem Hong Kong. A partir de Abril de 1995 passaram a ser considerados os visitantes chineses da R.P. China que possuíssem visto de dupla entrada.

1.2 Visitantes Chegados por Via Marítima (Porto Exterior)

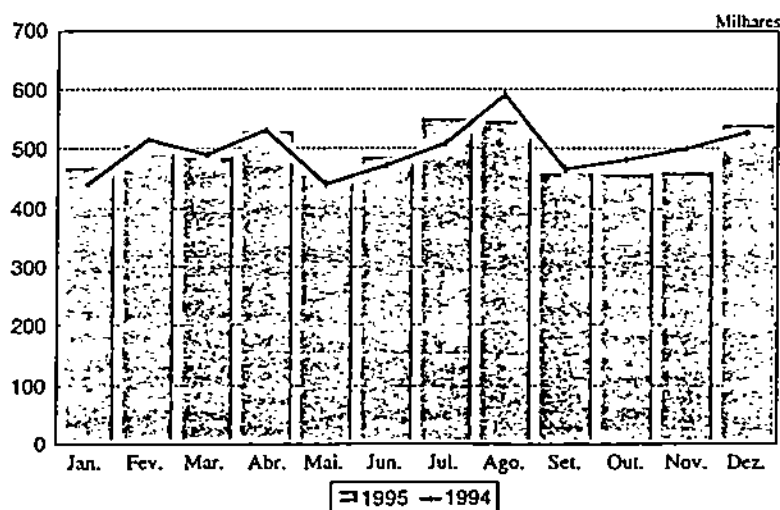
O número total de visitantes chegados por via marítima do Porto Exterior registou, em 1995, uma ligeira queda de 0,9% (55.353 visitantes) comparativamente ao ano precedente, atingindo 5.903.411. Esta quebra, prosseguindo um movimento iniciado em 1992, resultou, fundamentalmente, da diminuição de visitantes provenientes de Hong Kong (uma queda de 4,2%, 190.120 visitantes) e da Tailândia (-8,1%, 5.728 visitantes).

III. VISITANTES CHEGADOS POR VIA MARÍTIMA (PORTO EXTERIOR) - 1985/1995



Se observarmos o gráfico IV, constatamos que o número de visitantes chegados por via marítima do Porto Exterior foi mais acentuado em Julho (9,3% do total). Ao invés, o mês de Maio (7,7% do total) apresentou o valor mais baixo em termos do fluxo de visitantes entrados.

IV. VISITANTES CHEGADOS POR VIA MARÍTIMA (PORTO EXTERIOR) - 1994/95



Comparando os dados relativos à "nacionalidade" e ao "país de residência" dos visitantes, o Quadro C revela que o número de visitantes que vivem em Hong Kong é superior ao daqueles que possuem documento de identificação de Hong Kong.

**Quadro C: Visitantes Chegados pela Via Marítima (Porto Exterior),
por Nacionalidade e País de Residência (%) - 1995**

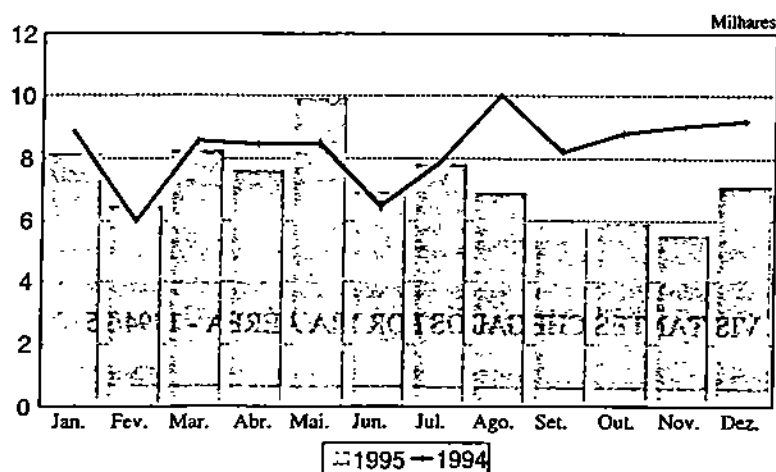
	Nacionalidade	País de Residência
Total (Nº)	5 903 411	5 903 411
Ásia Oriental	88,92	93,00
Hong Kong	74,20	78,74
Japão	6,48	6,09
Formosa	3,10	3,11
R.P.China	3,78	3,83
Coreia do Sul	1,36	1,24
Ásia do Sul	0,23	0,14
Sudeste Asiático	2,71	2,39
Américas	1,84	1,47
Europa	3,56	2,36
Oceânia	0,69	0,55
Outras Zonas	2,06(*)	0,09

(*) dos quais 1,9% (112.502) são cidadãos autorizados a permanecer em Hong Kong

1.3 Visitantes Chegados por Via Marítima (Ponte Nº 14)

O número total de visitantes chegados por via marítima (Ponte Nº 14) registou, em 1995, uma queda de 13,5% comparativamente ao ano precedente, atingindo 85.811. Esta quebra significativa resultou, fundamentalmente, da diminuição de visitantes provenientes da R.P. China (uma queda de 21,2%, fixando-se nos 16.912).

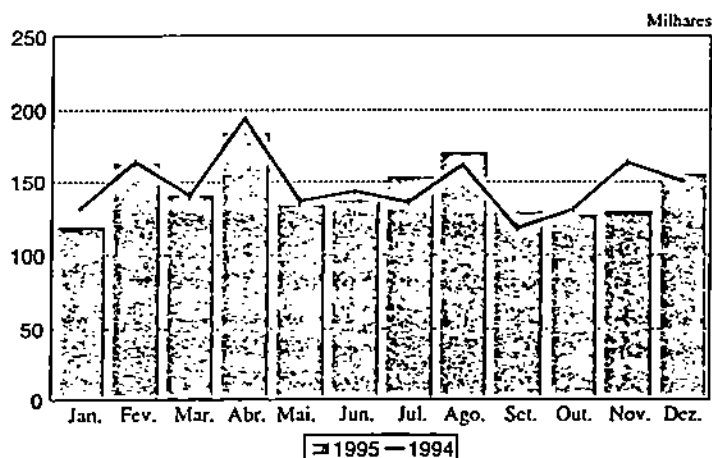
V. VISITANTES CHEGADOS POR VIA MARÍTIMA (PONTE Nº 14) - 1994/95



1.4 Visitantes Chegados por Via Terrestre

Em 1995, o número de visitantes entrados no Território por via terrestre foi de 1.730.603, traduzindo-se por uma diminuição de 1,5% relativamente ao ano anterior. Tal como o verificado com os visitantes entrados por via marítima, a maioria dos visitantes chegados ao Território por via terrestre, segundo a nacionalidade, era oriunda de Ásia Oriental, especificamente de Hong Kong (70,0% de todos os visitantes chegados por via terrestre).

VI. VISITANTES CHEGADOS POR VIA TERRESTRE - 1994/95



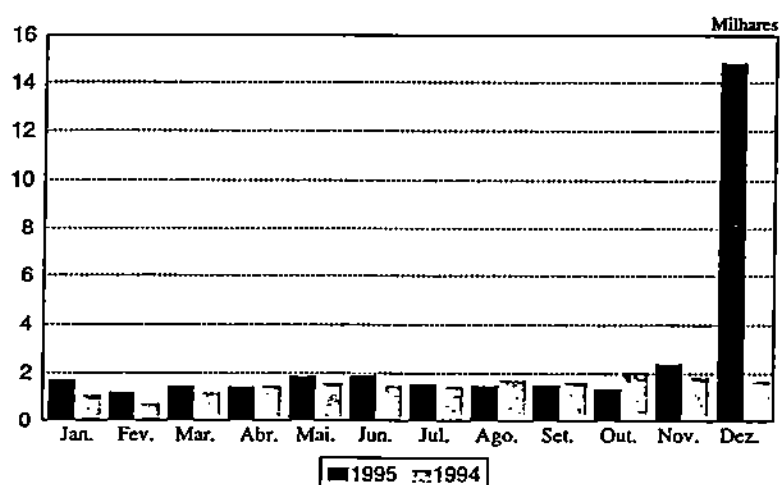
1.5 Visitantes Chegados por Via Aérea

No período em análise, o número de visitantes chegados por via aérea foi de 32.670, representando um acréscimo de 77,9%⁵ quando comparado com 1994.

Os principais mercados utilizando este meio de transporte referem-se a Hong Kong (39,0% do total), Formosa (29,8%), R.P.China (4,2%), Malásia (3,5%) e Coreia do Sul (3,5%).

Em termos de fluxo mensal dos visitantes entrados por via aérea em 1995, o maior número de visitantes chegados por via aérea foi observado em Dezembro⁵, enquanto que o mês de Fevereiro registou o valor mais baixo.

VII. VISITANTES CHEGADOS POR VIA AÉREA - 1994/95



⁵ Este comportamento reflecte, a partir de Novembro, o impacto da entrada em funcionamento do Aeroporto Internacional de Macau.

1.6 Visitantes em Excursões

O número de visitantes recorrendo às excursões organizadas para visitar o Território foi, em 1995, de 1.000.197. Representando 12,9% dos visitantes totais, este valor corresponde a um andamento positivo de 22,0% comparativamente ao período precedente.

Tendo por base o país de residência, verificou-se que os visitantes da R.P.China (42,9% do total com um aumento de 24,5% relativamente ao ano 94), Japão (29,5% do total) e Formosa (8,2% do total) foram aqueles que mais significativamente recorreram a excursões planeadas.

Quadro D: Visitantes em Excursões, segundo o País de Residência

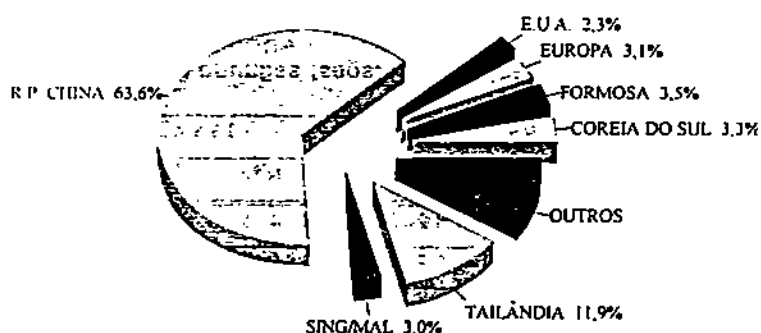
País/Zonas	1995		1994		Variação %
	Nº	%	Nº	%	
R.P. China	429 114	42,90	344 568	42,04	24,54
Japão	294 630	29,46	250 993	30,62	17,39
Hong Kong	64 154	6,41	51 318	6,26	25,01
Formosa	81 865	8,18	45 373	5,54	80,43
Coreia do Sul	30 294	3,03	32 417	3,96	-6,55
Tailândia	15 500	1,55	16 121	1,97	-3,85
Malásia	14 903	1,49	11 097	1,35	34,30

1.7 Excursões de Residentes em Macau

Em 1995, o número de residentes em Macau que se deslocou para o exterior do Território em excursões organizadas revelou um andamento positivo de 26,3%⁶ comparativamente ao ano de 1994.

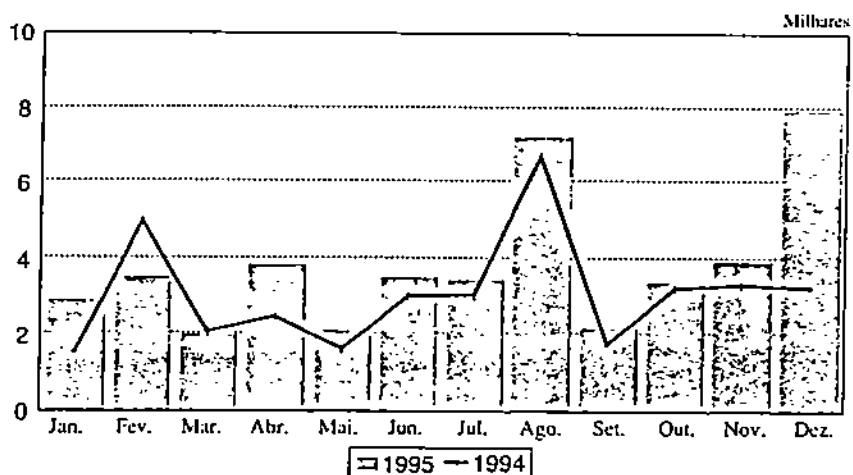
A R.P.China (63,6% do total), a Tailândia (11,9%) e a Formosa (3,5%) foram os três mercados preferenciais da população residente. Quando comparado com o valor observado em 1994, as variações positivas mais importantes foram registadas nas deslocações para Singapura/Malásia (73,4%), Malásia (73,1%) e Singapura (59,9%).

VIII. EXCURSÕES DE RESIDENTES EM MACAU,
POR DESTINOS PRINCIPAIS - 1995



De acordo com os elementos disponíveis relativos a 1995, constata-se que os residentes do Território optaram viajar para o exterior durante o Verão (Agosto) e Inverno (Dezembro)⁶.

IX. EXCURSÕES DE RESIDENTES EM MACAU - 1994/95



⁶ As agências de viagens organizaram excursões, a preços competitivos, a partir da entrada em funcionamento do Aeroporto Internacional de Macau.

2. HOTÉIS E ESTABELECIMENTOS SIMILARES

2.1 Situação Global

O número de hotéis e estabelecimentos similares existentes no Território era, em 1995, de 106, mais três que em 1994.

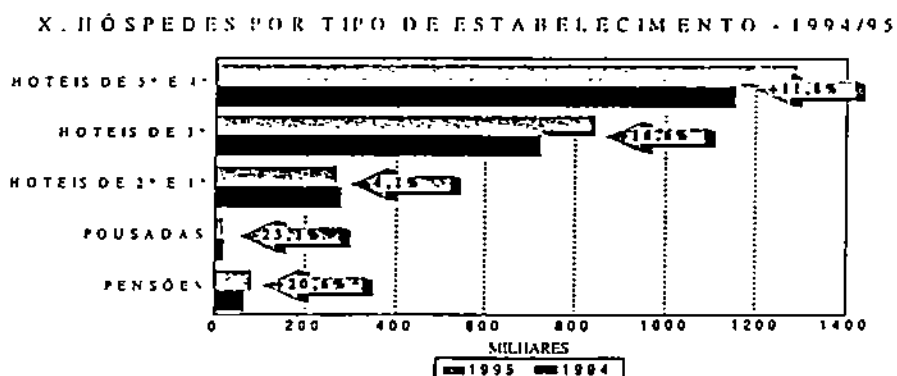
Em termos globais existiam, no período em análise, 11 hotéis de quatro ou cinco estrelas (+1 do que em 1994)⁷, 12 hotéis de três estrelas (+2 do que em 1994), 18 hotéis de uma ou duas estrelas (+1 do que em 1994), 2 pousadas⁷ (-1 do que em 1994) e 63 pensões.

A entrada em funcionamento de três novas unidades hoteleiras arrastou um aumento significativo do número de quartos e de lugares-cama disponíveis. De facto, em relação a 1994, o acréscimo de quartos (8.479 contra 7.874) foi de +7,7% enquanto que o de lugares-cama (17.842 contra 16.529) registou um aumento de +7,9%.

2.2 Número de Hóspedes e Tempo Médio de Permanência

O número de hóspedes no período em análise (2.497.066 contra 2.242.382 em 1994), tendo correspondido a 32,2% dos visitantes chegados, revela um aumento significativo face a 1994, registando uma variação de +11,4%. De entre o número total de hóspedes, 36,6% foram canalizados através de agências de viagens.

Uma observação atenta das informações relativas ao período de 1994-1995 revela que o crescimento global no número de hóspedes contribuiu para o aumento significativo de hóspedes nos hotéis de quatro e cinco estrelas.



A maioria dos hóspedes era proveniente, em termos de residência, do continente Asiático (97,0%), sendo 59,5% do total residentes de Hong Kong.

⁷ Em Junho de 1995, uma pousada alterou o seu estatuto para hotel de 5*.

Todos os mercados apresentaram taxas de crescimento positivas exceptuando "Outros", onde se verificou uma queda de 4,6%.

Quadro E : Número de Hóspedes, por Principais Zonas

País de Residência	1995	1994	Variação
	Nº de Hóspedes		(%)
Total	2 497 066	2 242 382	11,36
Ásia	2 422 758	2 172 087	11,54
Austrália/Nova Zelândia	7 831	6 202	26,27
Europa	34 351	31 258	9,90
E.U.A./Canadá	14 771	14 647	0,85
Outros	17 355	18 188	-4,58

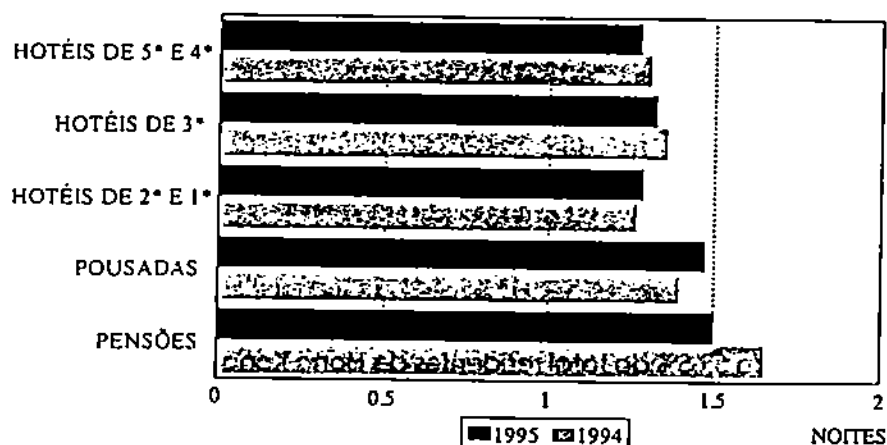
Um indicador cujo comportamento importa referir respeita ao tempo médio de permanência dos hóspedes. Neste contexto, foi registada, em 1995, uma evolução negativa relativamente ao ano precedente (1,30 noites, isto é, -0,02 face a 1994).

Quadro F : Tempo Médio de Permanência por Principais Zonas

	1995	1994	Diferença
	(Noites)		
Total	1,30	1,32	-0,02
Ásia	1,26	1,29	-0,03
Austrália/Nova Zelândia	1,67	1,73	-0,06
Europa	2,91	2,99	-0,08
E.U.A./Canadá	2,02	1,80	+0,22
Outros	1,93	1,77	+0,16

Por tipo de estabelecimento, constata-se que, em termos do tempo médio de permanência, as pousadas registaram a variação positiva mais importante, face a 1994 (0,08 noites). Todavia, em termos absolutos, as pensões apresentaram o tempo médio de permanência mais extenso (1,50 noites).

XI. TEMPO MÉDIO DE PERMANÊNCIA, POR TIPO ESTABELECIMENTO - 1994/95



2.3 Taxa Média de Ocupação de Quartos

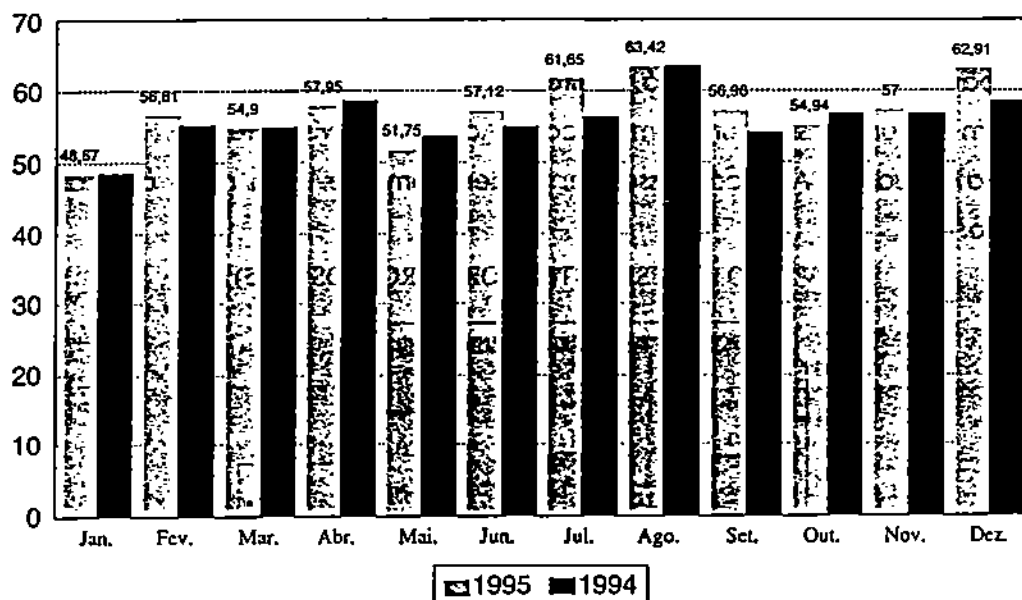
Em 1995, a taxa média de ocupação atingiu 57,0%, apresentando um aumento de 1,5 pontos percentuais comparativamente ao ano precedente.

Quadro G : Taxa Média de Ocupação por Tipo de Estabelecimento

	1995	1994	Dif.
	(%)		
Total	57,03	55,57	1,46
Hotéis	60,05	58,41	1,64
5* e 4*	63,47	58,36	5,11
3*	63,83	63,49	0,34
2* e 1*	39,98	47,90	-7,92
Pousadas	45,69	41,06	4,63
Pensões	27,27	27,48	-0,21

O Gráfico XII evidencia claramente a taxa de ocupação mensal dos hotéis e estabelecimentos similares em 1994 e 1995, onde se destaca uma ocupação mais acentuada, em 1995, nos períodos de Julho, Agosto e Dezembro.

XII. TAXA DE OCUPAÇÃO DOS HOTÉIS E ESTABELECIMENTOS SIMILARES - 1994/95



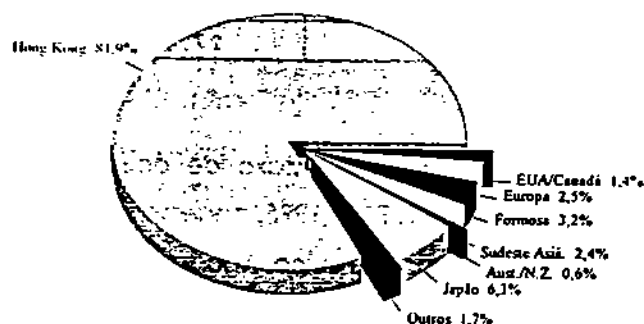
B. DESPESAS DOS VISITANTES

1. VIA MARÍTIMA

1.1 Entrada de Visitantes

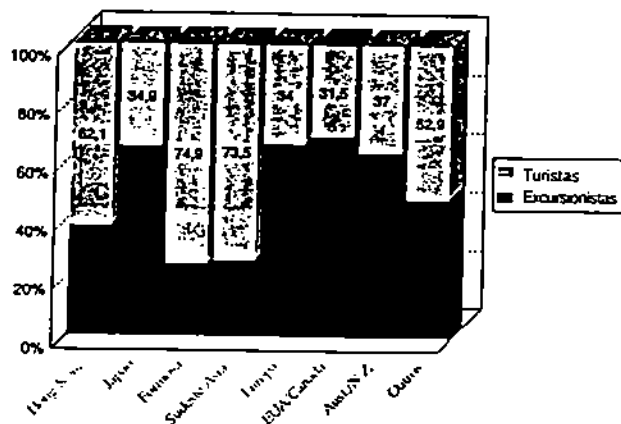
A informação disponibilizada pelo Inquérito às Despesas dos Visitantes, via marítima, não contempla os visitantes da R.P.China. No que se refere visitantes, por mercados, Hong Kong manteve uma posição predominante (81,9% do total) contudo com um decréscimo de 1,2 pontos percentuais. O Japão detém a segunda posição (6,3% do total), seguindo-se-lhe a Formosa (3,2% do total), a Europa (2,5% do total) e o Sudeste Asiático (2,4% do total).

XIII. ESTRUTURA DOS VISITANTES, POR MERCADOS (1995)



De acordo com os elementos obtidos, no inquérito referente ao ano de 1995, cerca de 46% dos visitantes inquiridos não permaneceram durante uma noite em Macau ou permaneceram por um período inferior a 24 horas, os chamados "visitantes de um dia" ou excursionistas. Neste contexto, mais de 62% dos visitantes do Japão, Europa, EUA/Canadá, Austrália/Nova Zelândia são excursionistas que optaram por uma visita curta em Macau. Ao invés, os visitantes de Hong Kong, Formosa e Sudeste Asiático passaram, tendencialmente, uma noite ou mais no Território.

XIV. TIPO DE VISITANTES, POR MERCADOS (1995)



Com base nos resultados do inquérito, 88,4% dos visitantes inquiridos têm intenções de voltar a Macau no futuro. Além disso, 70,9% dos visitantes expressaram que recomendariam aos seus amigos uma visita a Macau com um tempo médio de permanência de 2 dias.

1.2 Caracterização dos Visitantes

1.2.1 Finalidades da Visita

O principal motivo dos visitantes inquiridos relativamente à sua vinda a Macau é o gozo de férias (65,2%). O jogo (11,4%), os negócios (8,1%) e a visita a familiares ou amigos no Território (7,6%) constituem, segundo a sua importância relativa, outro tipo de justificação da sua presença em Macau.

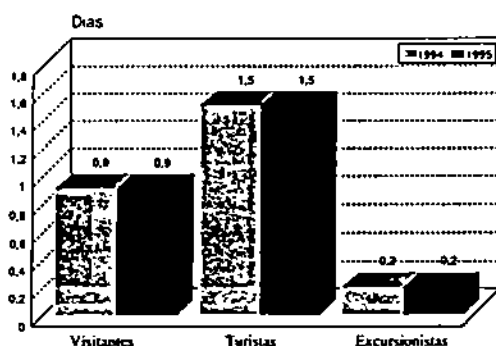
1.2.2 Ocupação

No que respeita aos dados relativos à ocupação, os visitantes da categoria "Quadros de formação superior e técnicos" atingiram 37,6% enquanto que "Pessoal administrativo, de vendas e dos serviços" representaram 31,1% do total de visitantes.

1.3 Tempo de Permanência

De acordo com os resultados do período em análise, os visitantes ficaram em Macau por um período idêntico ao do ano anterior (0,9 dias). O tempo médio de permanência dos turistas (1,5 dias) e excursionistas (0,2 dias) foi semelhante nos dois períodos referidos.

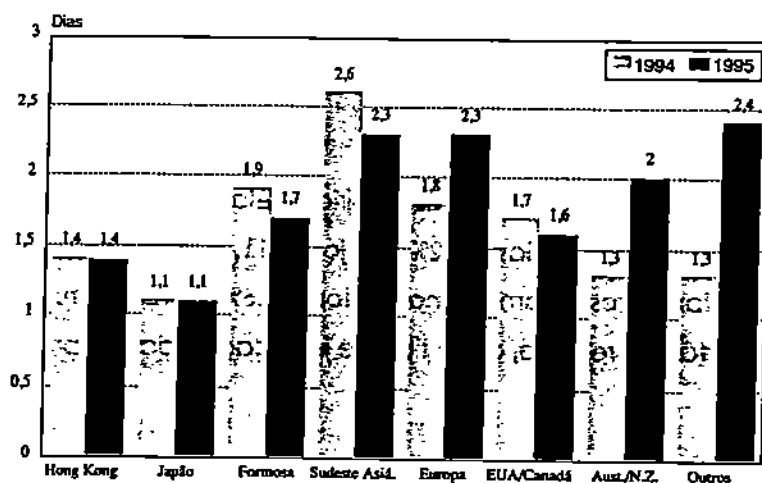
XV. TEMPO MÉDIO DE PERMANÊNCIA DOS VISITANTES
(1994 e 1995)



Neste quadro, dever-se-á salientar que o tempo médio de permanência dos turistas provenientes da Aust./N.Z. e da Europa apresentaram um incremento de 0,7 dias e 0,5 dias, respectivamente. Por outro lado, os turistas do Sudeste Asiático,

da Formosa e dos EUA/Canadá registaram uma diminuição de 0,3 dias, 0,2 dias e 0,1 dias, respectivamente.

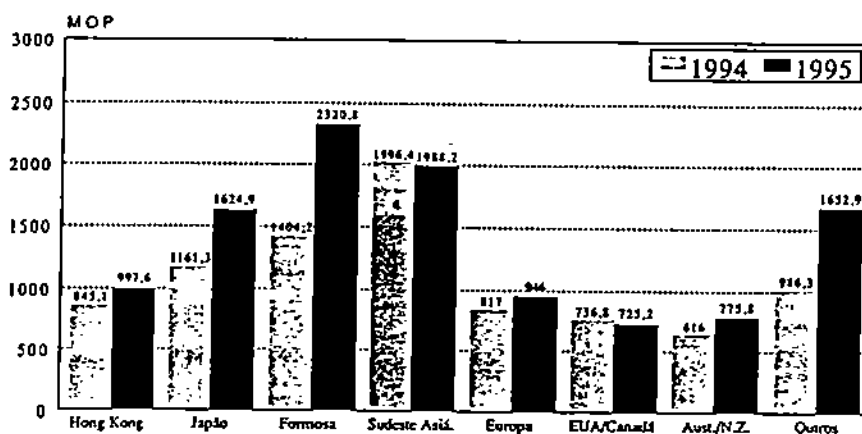
XVI. TEMPO MÉDIO DE PERMANÊNCIA DOS TURISTAS, POR MERCADOS (1994 e 1995)



1.4.Despesa Per-Capita

A despesa per-capita dos visitantes do Território em 1995 foi de 1.094,4 Patacas correspondendo a um aumento de 20,4% relativamente a 1994. Tendo como referência este período de análise, a despesa per-capita dos visitantes da Formosa situou-se no primeiro plano com 2.320,8 Patacas (+65,3%). Destacam-se ainda, pela sua importância relativa, os visitantes do Sudeste Asiático e do Japão, que efectuaram uma despesa per capita de 1.988,2 Patacas (-0,4%) e 1.624,9 Patacas (+39,9%), respectivamente.

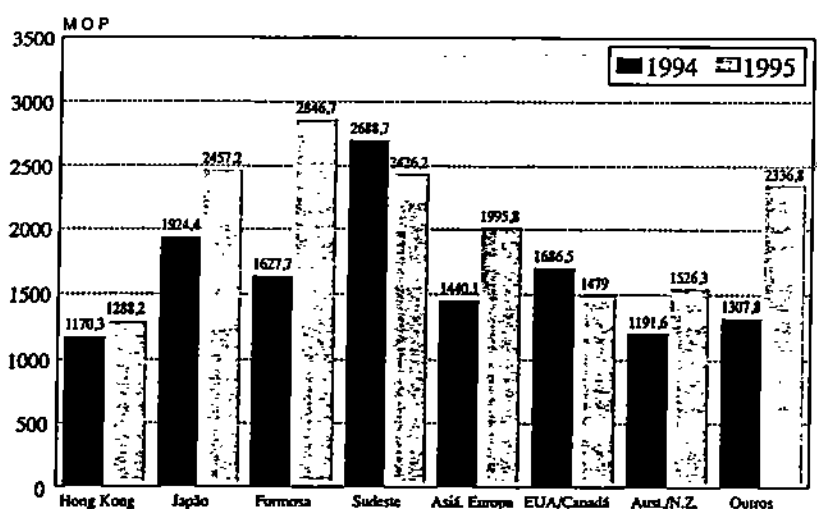
XVII. DESPESA PER-CAPITA DOS VISITANTES, POR MERCADOS (1994 e 1995)



A despesa do jogo não é incluída na despesa per-capita embora 47,7% dos visitantes inquiridos confirmassem que haviam jogado em Macau. Entre estes visitantes, 74,7% eram de Hong Kong e 11,9% eram do Japão.

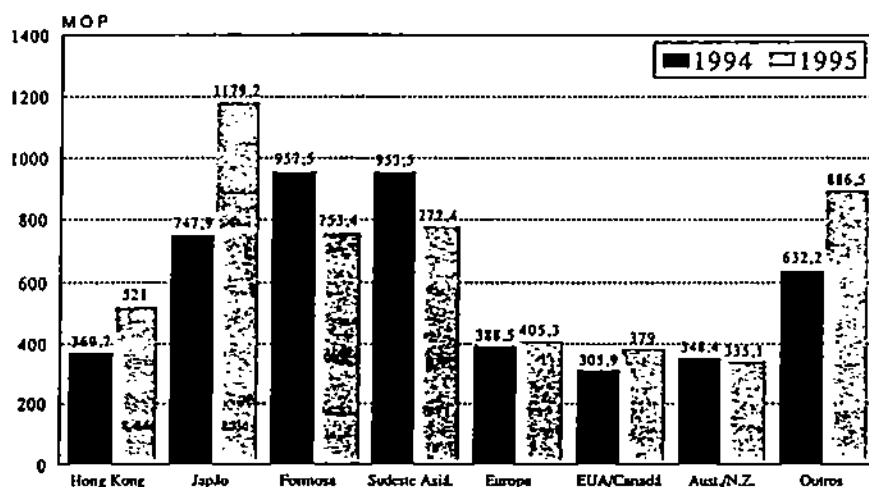
A despesa per-capita dos turistas foi de 1.525,5 Patacas, o que representou um incremento de 20,7% quando comparada com 1994. A despesa per-capita dos turistas da Formosa foi a mais elevada (2.846,7 Patacas), com um aumento de 74,9%. O Japão situou-se no segundo plano (2.457,2 Patacas) com um incremento de 27,7%, seguindo-se o Sudeste Asiático (2.426,2 Patacas) com um decréscimo de 9,8%. Dever-se-á salientar, ainda, que a despesa per-capita dos turistas da Europa, em 1995, excedeu em 555,7 Patacas (+38,6%) a despesa verificada no ano anterior.

XVIII. DESPESA PER-CAPITA DOS TURISTAS, POR MERCADOS (1994 e 1995)



De acordo com a informação disponível, a despesa per-capita dos excursionistas foi de 584,3 Patacas, traduzindo um acréscimo de 35% relativamente ao ano anterior. Os excursionistas do Japão gastaram, em média, 1.179,2 Patacas, equivalente a um aumento de 57,7%. O Sudeste Asiático ocupou o segundo lugar com uma despesa per-capita de 772,4 Patacas embora tenha existido uma diminuição de 19% em 1995.

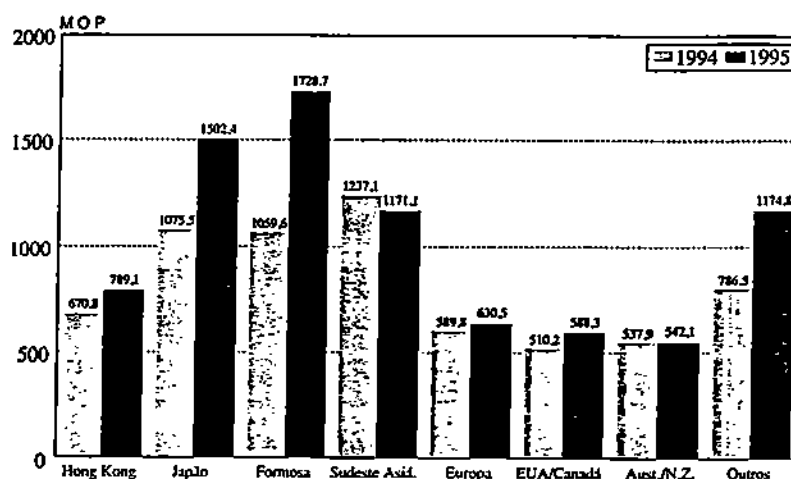
XIX. DESPESA PER-CAPITA DOS EXCURSIONISTAS, POR MERCADOS (1994 e 1995)



1.5 Despesa Per-Diem

A despesa per-diem dos visitantes em 1995 foi de 858 Patacas, ou seja, +19,7% do que a observada no ano anterior. Em média, os visitantes da Formosa, do Japão e do Sudeste Asiático despenderam um montante superior a 1.100 Patacas. A despesa per-diem dos visitantes da Formosa foi de 1.728,7 Patacas, com um aumento de 63,1%, seguindo-se os visitantes do Japão (1.502,4 Patacas, uma variação de +39,7%) e do Sudeste Asiático (1.171,1 Patacas, -5,3%), respectivamente.

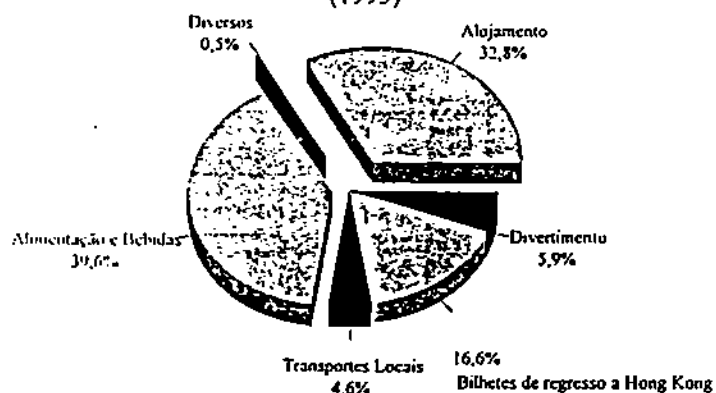
XX. DESPESA PER-DIEM DOS VISITANTES, POR MERCADOS (1994 e 1995)



1.6 Despesa Per-Capita (Excluindo Compras) dos Visitantes

De acordo com a informação disponível, a despesa per-capita (excluindo compras) dos visitantes foi de 772,7 Patacas em 1995, o que corresponde a um aumento de 4,8% em comparação com o montante de 1994. Em termos de estrutura da despesa realizada, os visitantes incidiram os seus gastos em "Alimentação e Bebidas" (306,3 Patacas, equivalente a 28% da despesa total), seguindo-se os gastos em "Alojamento" (253,7 Patacas, equivalente a 23,2%).

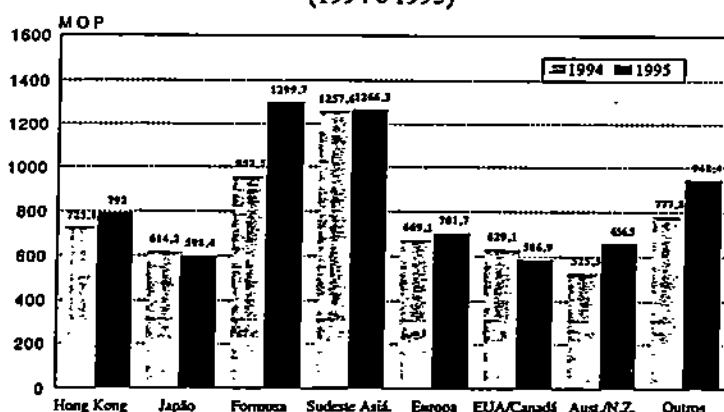
XXI. ESTRUTURA DAS DESPESAS (EXCLUINDO COMPRAS) DOS VISITANTES (1995)



A despesa per-capita (excluindo compras) dos visitantes da Formosa registou um aumento de 36,5% (1.299,7 Patacas), sendo as categorias de despesas mais importantes as representadas pelos gastos em "Alojamento" (41,9%) e "Alimentação e Bebidas" (38,8%).

A despesa per-capita (excluindo compras) dos visitantes provenientes do Sudeste Asiático situou-se em segundo lugar com um gasto médio de 1.266,3 Patacas, o que indicou um ligeiro aumento de 8,7 Patacas (+0,7%) relativamente ao valor de 1994.

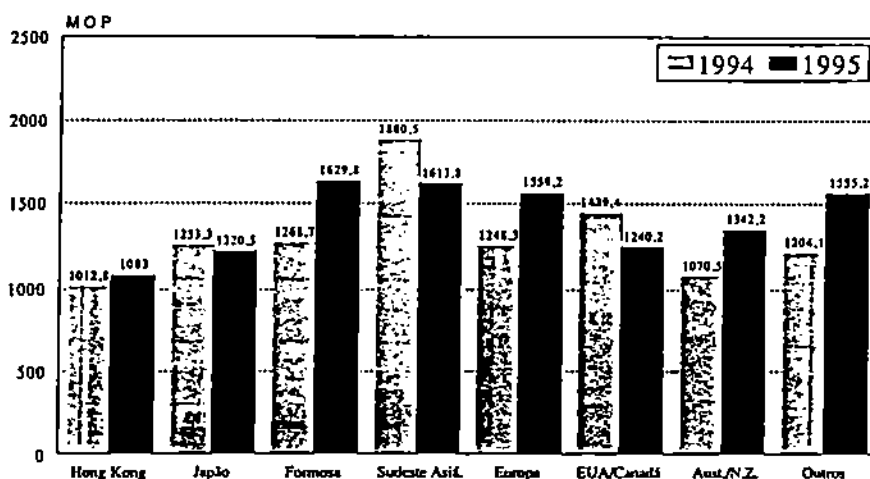
XXII. DESPESA PER-CAPITA (EXCLUINDO COMPRAS), POR MERCADOS (1994 e 1995)



1.6.1 Despesa Per-Capita (Excluindo Compras) dos Turistas

A despesa por turista (excluindo compras) aumentou 113,9 Patacas (+10,7%) face ao montante registado em 1994. Entre os turistas inquiridos, a despesa dos turistas da Formosa foi 1.629,8 Patacas, o que representou um acréscimo de 28,5%. A despesa dos turistas provenientes do Sudeste Asiático situou-se em segundo lugar, com um gasto médio de 1.613,8 Patacas, correspondente a uma diminuição de 266,7 Patacas (-14,2%).

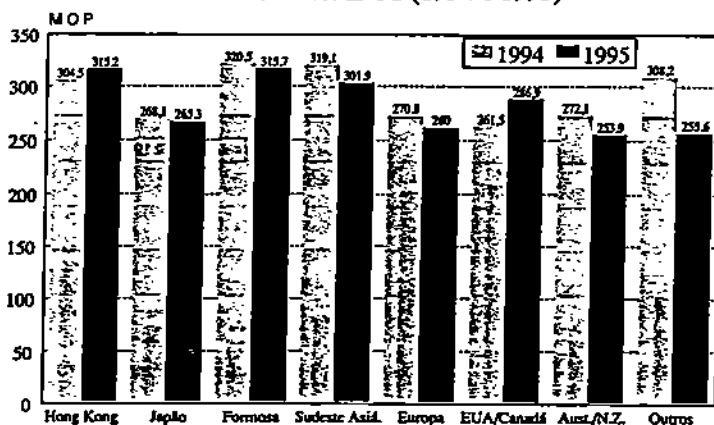
XXIII. DESPESA PER-CAPITA (EXCLUINDO COMPRAS) DOS TURISTAS, POR MERCADOS (1994 e 1995)



1.6.2 Despesa Per-Capita (Excluindo Compras) dos Excursionistas

De acordo com a informação obtida, a despesa per-capita (excluindo compras) por excursionista registou um decréscimo, no período em análise, de 2,2%. Entre os mercados mais importantes, os excursionistas da Formosa mantêm-se no primeiro lugar com a despesa média de 315,7 Patacas, embora tenha sido observada uma diminuição de 1,5% face a 1994.

XXIV. DESPESA PER-CAPITA (EXCLUINDO COMPRAS) DOS EXCURSIONISTAS, POR MERCADOS (1994 e 1995)

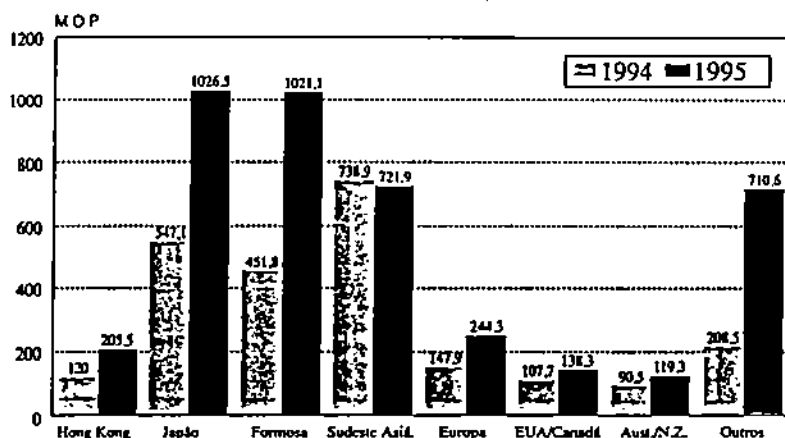


1.7 Despesa Média em Compras dos Visitantes

No ano de 1995, a despesa global em compras de bens por visitante foi de 321,7 Patacas, o que corresponde a um acréscimo de 87,8%. A aquisição de bens em "Jóias/relógios" (36,9% da despesa total em compras) foi o item principal seguindo-se a categoria "Antiguidades/lembranças" (21,4%).

Os visitantes do Japão ocuparam o primeiro lugar com um gasto de 1.026,5 Patacas por visitante em compra de bens o que representou um aumento significativo de 87,6%. A despesa dos visitantes da Formosa foi 1.021,1 Patacas, traduzido num acréscimo significativo de 126% face a 1994.

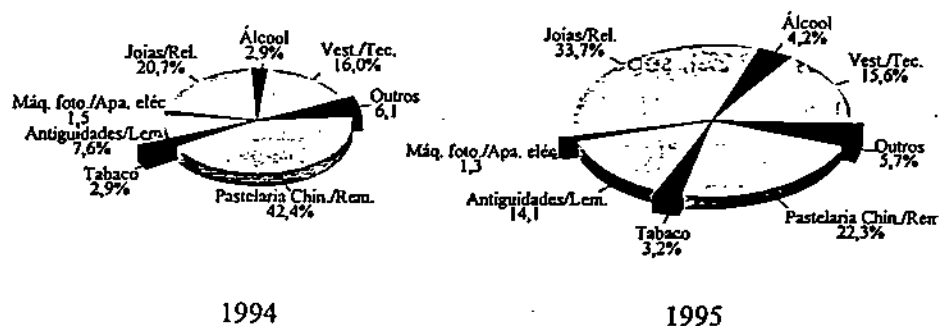
XXV. DESPESA MÉDIA EM COMPRAS, POR VISITANTE E POR MERCADOS (1994 e 1995)



1.7.1 Despesa Média em Compras dos Turistas

Relativamente à despesa em compras, por turista, foi registado um incremento de 73,9%. O item de maior preferência foi "Jóias/ relógios" (33,7% da despesa total em compras), seguindo-se os gastos em "Pastelaria chinesa/remédios" (22,3%).

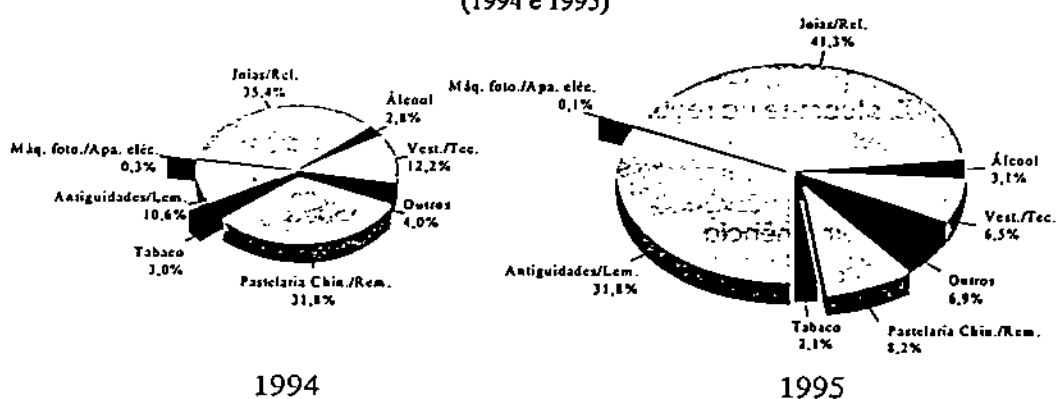
XXVI. DESPESA MÉDIA EM COMPRAS, POR TURISTA (1994 e 1995)



1.7.2 Despesa Média em Compras dos Excursionistas

A despesa em compras, por excursionista, foi de 290,8 Patacas em 1995, o que corresponde a um acréscimo significativo de 119% (158 Patacas) relativamente ao ano anterior. Os grupos de produtos com contributo mais acentuado na despesa foram "Jóias/relógios" (41,3% da despesa total em compras) e "Antiguidades/Lembranças" (31,8%).

XXVII. DESPESA MÉDIA EM COMPRAS, POR EXCURSIONISTA (1994 e 1995)



1.8 Comentários dos Visitantes

De um total de 515 comentários produzidos, 37,7% dos visitantes consideraram-se bem impressionados no aspecto geral e 4,7% adiantaram algumas sugestões para Macau. Os restantes 57,6% teceram críticas, sobretudo à "qualidade dos serviços" (23,6%). Críticas ao "trânsito caótico nas ruas da cidade" e "falta de segurança"

tiveram a mesma importância relativa (11,4%) enquanto que a "falta de limpeza da cidade" foi alvo de observações por parte de 10,8% dos visitantes.

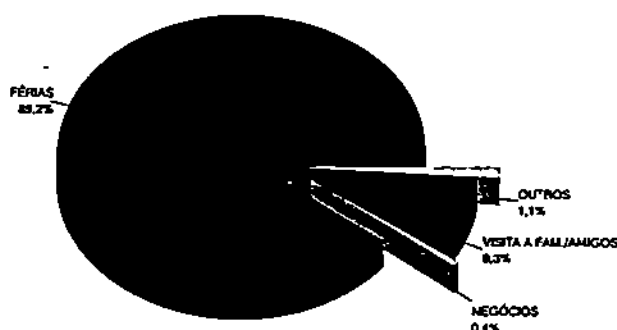
2. Via Terrestre

2.1 Caracterização dos Visitantes

2.1.1 Finalidade da Visita

De acordo com os elementos do inquérito de 1995, o principal motivo dos visitantes chineses inquiridos relativamente à sua vinda a Macau é o "gozo de férias" (89,2%), seguindo-se a "visita a familiares ou amigos no Território" (9,3%).

XXVIII. FINALIDADE DA VISITA DOS VISITANTES DA R.P. CHINA (1995)



2.1.2 Ocupação

Relativamente à sua ocupação, a categoria "Trabalhadores da indústria, agricultura e pescas" representaram 34,9% do total dos visitantes enquanto que o "Pessoal administrativo, de vendas e dos serviços", ao atingirem 31,4%, situam-se na segunda posição.

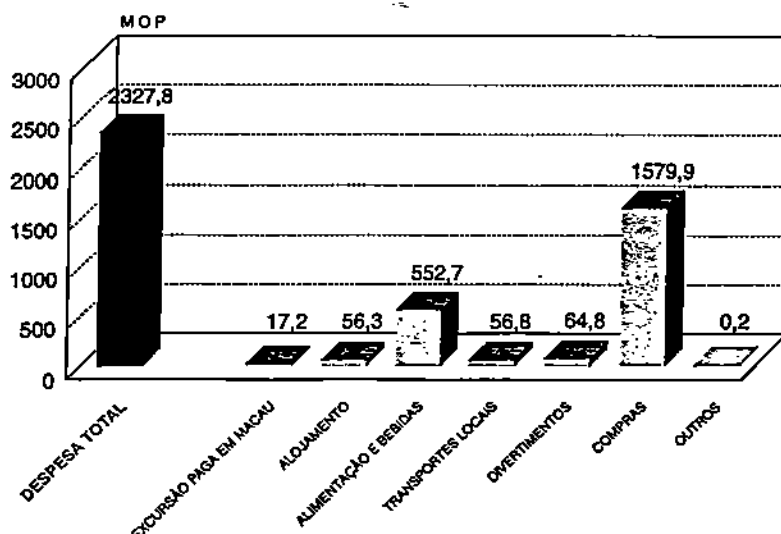
2.2 Tempo de Permanência

O tempo médio de permanência dos visitantes inquiridos é 2,5 dias.

2.3 Despesa Per-Capita dos Visitantes

Conforme a informação disponível, a despesa per-capita dos visitantes da R.P. China, excluindo os gastos de excursão pagos na R.P. China foi de 2.327,8 Patacas durante 1995. Em termos de estrutura da despesa realizada, os visitantes incidiram os seus gastos em "Compras" (1.579,9 Patacas, equivalentes a 67,9% do total), seguindo-se os gastos em "Alimentação e Bebidas" (552,7 Patacas, equivalente a 23,7% do total).

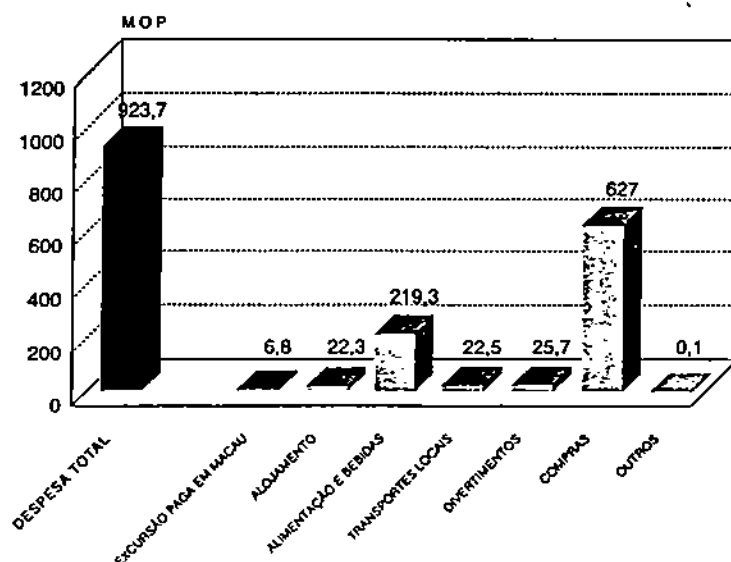
XXIX. DESPESA PER-CAPITA DOS VISITANTES DA R.P. CHINA (1995)



2.4 Despesa Per-Diem dos Visitantes

Em termos gerais, a despesa per-diem dos visitantes, em 1995, foi de 923,7 Patacas. A nível da estrutura da despesa realizada, os gastos em "Compras" (627 Patacas) representaram 67,9% do total, seguindo-se os gastos em "Alimentação e Bebidas" (219,3 Patacas, equivalente a 23,7% do total).

XXX. DESPESA PER-DIEM DOS VISITANTES DA R.P. CHINA (1995)



2.5 Comentários dos Visitantes da R.P. China

De um total de 756 comentários produzidos, 39,6% dos visitantes consideraram-se bem impressionados no aspecto geral. Os restantes 60,4% leceram críticas, sobretudo à "qualidade dos serviços" (35,7%) e à "falta de segurança pública", com 33,3%.

白頁

Página vazia

Blank page

簡介

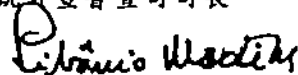
一個地區在整體經濟發展上若高度依賴一系列旅遊活動，特別是旅客入境、逗留狀況及這些旅客的消費結構，則認知及發佈有關此經濟組別的統計資料，對於有關的公共或私營機構如何正確地推廣及發展地區的旅遊業，是十分重要的。

由於統計暨普查司認同此概念，而其本身是本地區內進行及發展統計事務的公共機構，故現公佈 1995 年有關此經濟組別的整體性統計結果，而且相信這些資料，將會迎合廣泛使用者的需求。

這份旅遊統計年報的資料除了是本司自業內機構蒐集外，還有在旅客消費調查期間向他們收集資料，在此僅對有關機構及人士為我們統計工作所提供的合作及理解，作出公開讚揚。

這是第一次將有關旅遊活動的資料編製為一份報告，為了增加此份年報內系統性資料的效益，本司樂意為使用者解答有關疑問，以便資料更為廣泛通用。

統計暨普查司司長



馬利彬

白頁

Página vazia

Blank page

目錄

統計方法	59
1. 旅遊統計	
2. 旅客消費調查	
概念	65
符號註釋	67
結果分析	
A. 旅遊統計	
1. 旅客	71
1.1 入境旅客總數	
1.2 經由海路（外港碼頭）入境旅客	
1.3 經由海路（內港十四號碼頭）入境旅客	
1.4 經由陸路入境旅客	
1.5 經由空路入境旅客	
1.6 隨團來澳旅客	
1.7 隨團外遊的本澳居民	
2. 酒店及同類場所	77
2.1 概況	
2.2 留宿旅客數目及留宿時間	
2.3 平均入住率	
B. 旅客消費	
1. 經海路離澳	80
1.1 入境旅客	
1.2 旅客特徵	
1.2.1 旅遊目的	
1.2.2 職業	
1.3 逗留時間	
1.4 人均消費	
1.5 日均消費	
1.6 旅客人均消費（購物消費除外）	
1.6.1 旅客人均消費（購物消費除外）	
1.6.2 短程旅客人均消費（購物消費除外）	
1.7 旅客人均購物消費	
1.7.1 留宿旅客人均購物消費	
1.7.2 短程旅客人均購物消費	

1.8 旅客意見

2. 經陸路離澳

87

2.1 旅客特徵

2.1.1 旅遊目的

2.1.2 職業

2.2 逗留時間

2.3 旅客人均消費

2.4 旅客日均消費

2.5 旅客意見

表

A. 旅遊統計

一	按國籍統計經各種通道入境旅客概況	134
二	按國籍統計每月经海路（外港碼頭）入境旅客概況	136
二a	按國籍統計每月经海路（內港十四號碼頭）入境旅客概況	140
三	按國籍統計每月经空路入境旅客概況	144
四	按國籍統計每月经陸路入境旅客概況	148
五	按原居地及旅行團類別統計隨團旅客概況	152
六	按旅行團類別統計每月澳門居民隨團外遊概況	154
七	酒店及同類型場所— 一九九五年容量概況（年平均數）	156
八	酒店及同類型場所— 一九九五年全年入住率及住客概況	157
九	一九九零至一九九五年酒店每月入住率	158
十	按原居地統計住客平均留宿時間	159

B. 旅客消費

（經海路離澳）

一	按主要市場的旅客人口特性	162
二	按主要市場的旅客人均消費	164
三	按主要市場的旅客人均消費（購物消費除外）	166
四	按主要市場的旅客購物消費	168
五	按主要市場的留宿旅客人均消費	170
六	按主要市場的留宿旅客購物消費	172
七	按主要市場的短程旅客人均消費	174
八	按主要市場的短程旅客購物消費	176

（經陸路離澳）

一	中國旅客特徵	181
二	中國旅客消費	182

C. 統計誤差（旅客消費調查）

185

可索取資料

A. 旅遊統計

- 十一 按國籍統計每月入境旅客概況
- 十二 按原居地統計每月经海路入境旅客概況
- 十三 按原居地統計每月隨團旅客概況
- 十四 酒店及同類型場所—一九九五年每月入住率
- 十五 酒店及同類型場所—按原居地統計住客概況

B. 旅客消費

(經海路離澳)

- 九 按主要市場的旅客其他特徵
- 十 按主要市場的旅客人均消費模式
- 十一 按主要市場的旅客購物消費模式
- 十二 按主要市場的留宿旅客之消費模式
- 十三 按主要市場的旅客購物消費模式
- 十四 按主要市場的短程旅客之消費模式
- 十五 按主要市場的短程旅客購物消費模式
- 十六 旅客對本澳一般價格的評價
- 十七 旅客對旅行社服務的評價
- 十八 旅客對飲食服務的評價
- 十九 旅客對住宿服務的評價
- 二十 旅客對購物服務的評價

(經陸路離澳)

- 三 中國旅客之其他特徵
- 四 中國旅客對各項服務的評價

白頁

Página vazia

Blank page

統計方法

白頁

Página vazia

Blank page

統計方法

1. 旅遊統計

1.1 旅遊統計目的

旅遊統計不單是提供關於入境旅客的數目及其原居地的數據，還可以提供酒店及同類場所住客概況。

1.2 資料來源

統計暨普查司所收集旅遊資料主要來自三方面：澳門保安部隊、旅行社以及酒店及同類場所。

i. 旅客

澳門每月旅客數據主要來自以下兩個來源：

a) 澳門保安部隊

— 經各種通道入境旅客

b) 旅行社

— 隨團來澳旅客

— 隨團外遊的本澳居民

ii. 酒店及同類場所

關於每月住客數據主要收集來自酒店及同類場所的問卷。

2. 旅客消費調查

2.1 經海路離澳

2.1.1 統計範圍

a) 統計單位

指非本澳居民如留宿旅客、短程旅客、賭客、過境旅客等。

b) 抽樣結構

經陸路離澳、海路或空路抵澳但從海路離澳的旅客。

2.1.2 問卷

此項調查採用一種問卷，分別翻譯成葡文、中文、英文、日文及韓文以方便被訪者回答。此問卷是用以收集有關被訪旅客的特徵及消費模式等數據及意見。

2.1.3 資料蒐集

在一九九五年，調查員分別在碼頭及從澳門往香港客船的航程中對旅客進行訪問，從而蒐集上述的資料。

2.1.4 統計參考期

旅客消費調查是在一九九五年度內連續進行的調查，而這次分析報告的統計參考期為一九九五年全年。

2.1.5 抽樣方法

基於難以在統計期內對每一位來澳旅客進行訪問，因此這項調查是採用系統性抽樣方式進行。

調查對象包括所有利用外港碼頭出境之人士，但本澳居民並未包括在此範圍內。本調查的外勤工作可分兩種。調查員會根據預先訂定之抽樣方法分別在碼頭及在各類往港的客運船隻上如噴射船、飛翼船及快速輪等對旅客進行訪問。

2.1.6 九四至九五年度之各消費項目的平減物價指數

由於旅客消費是以帳面價值計算，因此需利用各項消費的平減指數來計算出其真正價值，以下所提供之數據可供作此修正之用。

平減物價指數 1995/1994

住宿：	
四星及五星級酒店 ¹	110.4
三星級酒店 ¹	124.6
購物以外的消費 ² ：	
飲食費	109.3
澳門之交通費	112.3
回港之船費	103.8
娛樂費	107.8
其他	108.6
購物消費	109.3

¹ 平減物價指數的計算是基於1995年內所登記的賓客數目及房間平均價格。(由澳門酒店協會提供資料)

² 平減物價指數由95/94之消費物價指數內相應的類別計算出來。

2.2 經陸路離澳

2.2.1 抽樣結構

本調查的抽樣結構只包括經兩間規模較大的旅行社安排來澳旅遊的中國旅客，其覆蓋範圍佔中國旅客來澳總數的72%。

2.2.2 抽樣方法

基於難以在統計期內對每一位中國旅客進行訪問，因此，這項調查是採用系統性抽樣方式挑選被訪對象。

2.2.3 問卷

我們採用了簡體字的中文問卷以方便蒐集資料。

2.2.4 資料蒐集地點

此項調查在上述旅行社安排旅客離澳前的最後集合地點進行。

2.2.5 統計參考期

本調查是在一九九五年內連續進行的調查。

白頁

Página vazia

Blank page

概念

白頁

Página vazia

Blank page

概念

旅客：

不論任何國籍，任何非以澳門為常居地而來澳的人士，可持任何理由例如觀光、探親、參加會議、商務、賭博或其他，但不包括受僱於澳門的人士。

旅客類別：

甲)留宿旅客：

旅客在旅遊地區內的私人或集體居住場所留宿最少一夜。

此外，我們還加入兩項準則，即：

- (1) 該旅客必須在本澳逗留多於二十四小時或
- (2) 該旅客在本澳停留少於二十四小時亦未有在本澳留宿，但已在酒店或同類場所等有住宿安排，但並未留宿者亦包括在此類別內。

乙)短程旅客(同日旅客)：

旅客並未在其遊歷地方內的任何私人或集體³居住場所留宿。任何人士在本澳旅遊少於二十四小時，亦稱為短程旅客。

不包括在旅遊統計內的旅客³：

- a)被僱用前往某一國家(本澳)工作的人士，如家務助理及其家屬。
- b)居住在鄰近邊境的人士，其居住和工作地點分別在兩個不同國家。
- c)外交大使、領事館人及軍方人員；包括其家眷及隨行人員。
- d)難民。

可應用房間：

是指將所有房間減去由員工佔用、在修理中或作其他用途之房間數目。

可應用床位：

是指可應用房間內的床位，單人床作一個床位計而雙人床作兩個床位計。

$$\text{房間入住率} = (\text{入住房間數} / \text{可應用房間數}) \times 100$$

登記住客：

包括所有在有關期間第一天尚存的房客及在同一期間登記入住之房客。

³ 聯合國及WTO, Recommendations on Tourism Statistics, 1994

總入住旅客數目：

指有關期間內，每日入住旅客人數加上前一日尚餘旅客再減去當日離開旅客所得人數的總和，而旅客本身並不需要逗留於該旅舍。

平均留宿時間＝總入住旅客數目／登記住客數目

符號註釋

.. 無

o 結果數字少於所採用單位半數

MOP 澳門幣

% 百份率

白頁

Página vazia

Blank page

結果分析

白頁

Página vazia

Blank page

結果分析

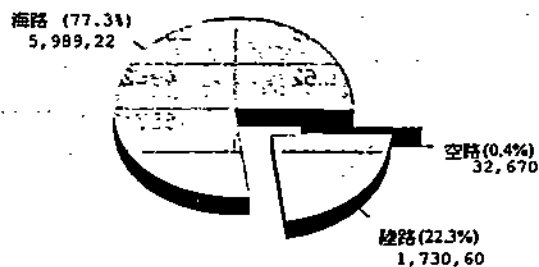
A. 旅遊統計

1. 旅客

1.1 入境旅客總數

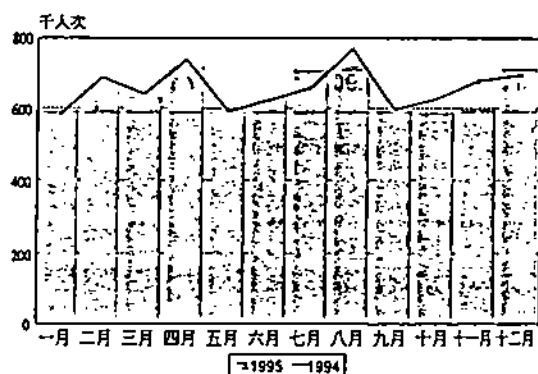
一九九五年經由陸路、海路及空路入境的旅客總數為 7,752,495 人次，比九四年減少 1.0%。由於本澳地理位置以及經海路離澳交通來澳至為便利的緣故，因此經由外港來澳的旅客佔了入境旅客的大多數 (76.2%)。此外，經內港十四號碼頭來澳的旅客佔 1.1%，經陸路離澳來澳旅客佔 22.3%，而經空路來澳旅客只佔總數的 0.4%。

圖一、一九九五年經各種通道入境的旅客



以月份計算，八月是旅客入境最高峰的一個月份 (721,102 人次)，佔全年總數 9.3%。相反，十月則是最少旅客入境的月份 (585,480 人次)，佔全年總數 7.6%。

圖二、每月入境旅客變動情況-1994/95



以一九九五年入境旅客總數來看，來自東亞的旅客佔了其中的大多數（89.6%）。當中又以香港旅客最為突出，佔入境旅客總數的72.5%。與九四年比較，東亞、東南亞及大洋洲的總入境旅客人數分別減少1.4%、2.4%及2.8%。其中意大利（-17.0%）、新西蘭（-9.9%）、泰國（-9.2%）及法國（-8.8%）等國家旅客人數有顯著的下降。以旅客人數計，則以香港及泰國跌幅較大，分別減少470,872及7,076人次。相反，中國⁴（+121.4%）、印度（+16.2%）、台灣（+14.6%）、日本（+9.7%）及中東（+9.2%）等國家的旅客人數有較大的升幅。

表A：按國籍及主要區域統計的入境旅客概況

主要區域	1995		1994		變動率 %
	人數	%	人數	%	
東亞	6944579	89.58	7041665	89.89	-1.38
南亞	14576	0.19	12412	0.16	17.43
東南亞	195338	2.52	200122	2.55	-2.39
美洲	134528	1.74	139019	1.77	-3.23
歐洲	239063	3.08	235167	3.00	1.66
大洋洲	48226	0.62	49627	0.63	-2.82
其他地區	176185	2.27	155742	1.99	13.13

表B：按國籍及具代表性的國家/地區統計的入境旅客概況

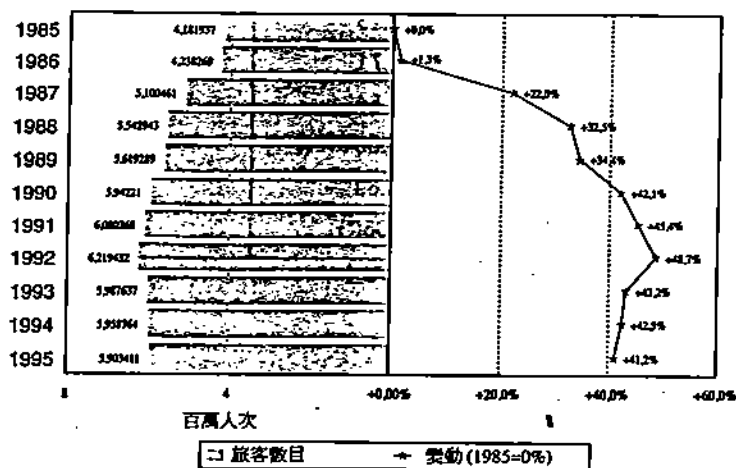
國家/ 地區	1995		1994		變動率 %
	人數	%	人數	%	
香港	5617492	72.46	6088364	77.72	-7.73
日本	416168	5.37	379283	4.84	9.72
中國 ⁴	543240	7.01	245320	3.13	121.44
台灣	280083	3.61	244344	3.12	14.63
英國	109548	1.41	108657	1.39	0.82
美國	93987	1.21	98298	1.25	-4.39
南韓	86514	1.12	83361	1.06	3.78
泰國	70061	0.90	77137	0.98	-9.17

⁴ 此變動是由於澳門保安部隊曾更改其資料處理方法。直至九五年三月，此數據只包括持護照的中國旅客，其目的地並非澳門或香港；但由九五年四月起，來自中國持雙程簽証的旅客亦包括在內。

1.2 經由海路(外港碼頭)入境旅客

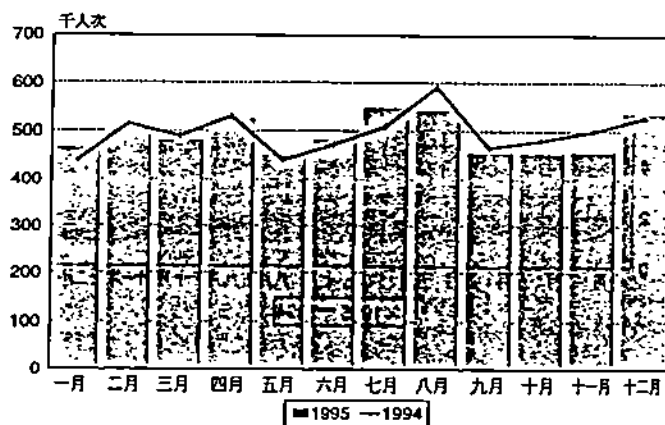
一九九五年經由外港碼頭入境旅客數目為5,903,411人次，比九四年輕微減少0.9% (55,353人次)。這下降主要由於一九九二年香港及泰國旅客分別下跌了4.2% (190,120人次) 及8.1% (5,728人次)。

圖三 經外港碼頭入境旅客
1985-1995



根據圖四指出每月份經外港碼頭入境旅客流動情況分析，七月份為全年最高峰期（佔9.3%），而五月份則呈弱勢（佔7.7%）。

圖四、每月份經外港碼頭入境旅客--1994/95



根據旅客國籍與原居地的分佈比較（表C），原居地為香港的旅客比擁有香港証的旅客為多。

表C：按國籍和原居地經外港入境旅客(%)—1995

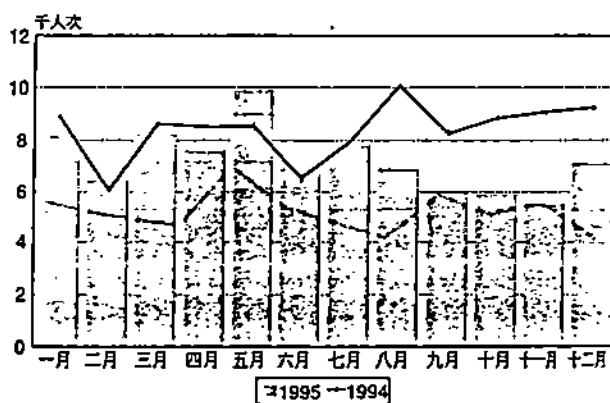
	國 籍	原 居 地
總 數 (人數)	5903411	5903411
東亞	88.92	93.00
香港	74.20	78.74
日本	6.48	6.09
台灣	3.10	3.11
中國	3.78	3.83
南韓	1.36	1.24
南亞	0.23	0.14
東南亞	2.71	2.39
美洲	1.84	1.47
歐洲	3.56	2.36
大洋洲	0.69	0.55
其他地區	2.06(*)	0.09

* 其中包括1.9% (112,502) 為准許居港人士

1.3 經由海路(內港十四號碼頭)入境旅客

一九九五年經由內港十四號碼頭入境旅客數目為85,811人次，比九四年減少13.5%。主要由於中國旅客下跌了21.2% (16,912人次)。

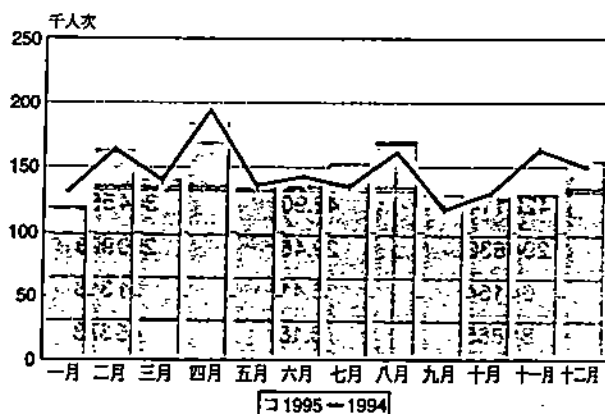
圖五、每月經內港十四號碼頭入境旅客—1994/95



1.4 經由陸路入境旅客

一九九五年經陸路離澳入境旅客為1,730,603人次，比九四年減少1.5%。陸路入境旅客情況亦如海路，其中主要為東亞地區人士。更詳細來說，他們大部份來自香港（佔總數70.0%）。

圖六、每月经陸路入境旅客—1994/95

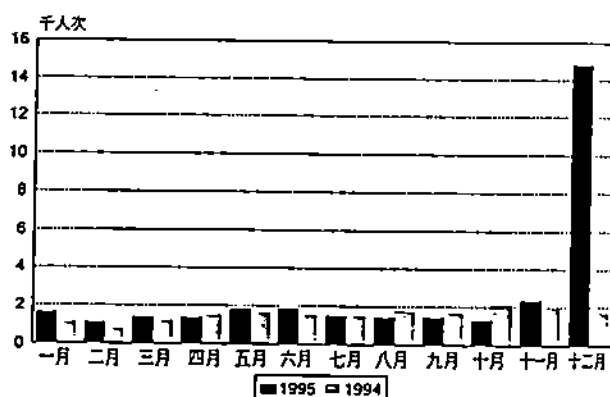


1.5 經由空路入境旅客

在1995年，經空路入境旅客共有32,670人次，對比於1994年有77.9%⁵的增長。主要利用空路入境的旅客為香港（39.0%）、台灣（29.8%）、中國（4.2%）、馬來西亞（3.5%）及南韓（3.5%）。

以每月经空路入境旅客的計算，在1995年，十二月⁵是全年最高峰，而二月份則呈弱勢。

圖七、每月经空路入境旅客—1994/95



⁵ 此變動已反映澳門國際機場於九五年十一月開始投入服務後的影響。

1.6 隨團來澳旅客

一九九五年經旅行社安排來澳之旅客為1,000,197人次，佔總數12.9%比較九四年增加22.0%

按其原居地計算，隨團來澳旅客主要來自中國（佔總數42.9%，對比九四年增加24.5%），日本（佔29.5%）及台灣（佔總數8.2%）。

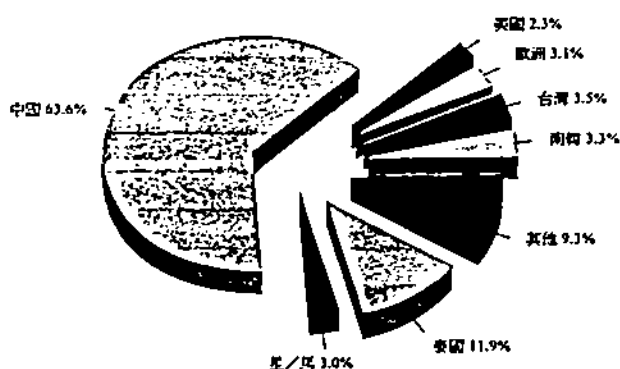
表D：按原居地統計隨團來澳旅客概況

國家/區域	1995		1994		變動率 %
	人數	%	人數	%	
中國	429 114	42.90	344 568	42.04	24.54
日本	294 630	29.46	250 993	30.62	17.39
香港	64 154	6.41	51 318	6.26	25.01
台灣	81 865	8.18	45 373	5.54	80.43
南韓	30 294	3.03	32 417	3.96	-6.55
泰國	15 500	1.55	16 121	1.97	-3.85
馬來西亞	14 903	1.49	11 097	1.35	34.30

1.7 隨團外遊的本澳居民

一九九五年本澳居民隨團外遊的人數比九四年增加26.3%⁶。本澳居民隨團外遊的三大首選是中國（佔總數63.6%），泰國（佔11.9%）和台灣（佔3.5%）。與一九九四年比較，增幅較大的旅遊地點是星加坡/馬來西亞（73.4%）、馬來西亞（73.1%）及星加坡（59.9%）的增幅

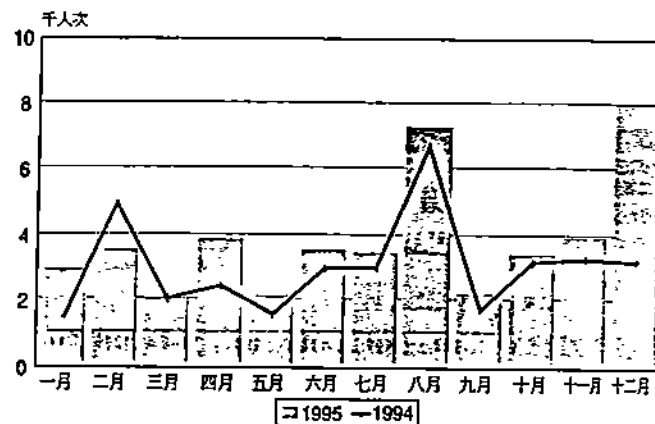
圖八、一九九五年本澳居民隨團外遊之主要目的地



從九五年數據中可見，本澳居民隨團外遊集中於夏季（八月）及冬季（十二月）⁶。

⁶ 各旅行社於澳門國際機場投入運作後，組織了多個價格優惠，由澳門出發的旅行團。

圖九、每月澳門居民外遊情況



2. 酒店及同類場所

2.1 概況

一九九五年酒店業的場所數目為106間，比九四年增加了3間。其中有11間為四及五星級酒店（比九四年多一間）⁷、12間三星級酒店（比九四年多兩間）、18間一或二星級酒店（比九四年多一間）、2間葡式別墅⁷（比九四年少一間）及63間公寓。

一九九五年由於多了三間酒店開業，致使客房及床位供應增加。比較去年，可供應房間數目增加了7.7%（8,479比對九四年7,874）；而可供應床位數目上升了7.9%（17,842比對九四年16,529）。

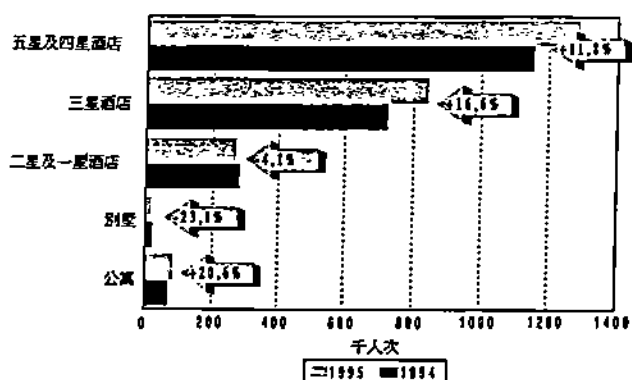
2.2 留宿旅客數目及平均逗留時間

一九九五年，留宿旅客數目（2,497,066）對比九四年（2,242,382）有11.4%的增長，相當於總入境旅客數目的32.2%；而留宿旅客當中有36.6%是透過旅行社安排入住。

比較九五與九四年資料，按場所類別的留宿旅客分佈來看，可發現總人數的增幅主要來自四星及五星級酒店。

⁷ 在一九九五年六月份，一間別墅轉為五星級酒店。

圖十、按場所類別統計之留宿旅客人數－1994/95



主要在澳留宿的旅客以亞洲人為主（佔97.0%），其中以香港人佔較大的比重（59.5%）。除了從「其他」到澳的旅客人數下降4.6%外，所有區域的留宿旅客均有增長。

表E：按原居地的國家/區域統計留宿旅客概況

原居地	旅客人數		變動率 (%)
	1995	1994	
總數	2497066	2242382	11.36
亞洲	2422758	2172087	11.54
澳紐	7831	6202	26.27
歐洲	34351	31258	9.90
美國/加拿大	14771	14647	0.85
其他	17355	18188	-4.58

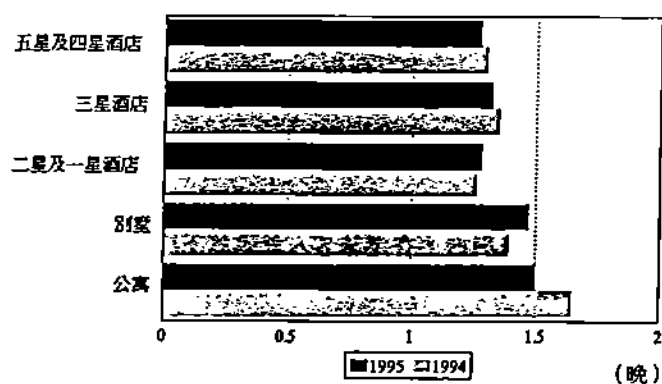
在九五年，旅客平均逗留時間是1.30晚，比九四年減少0.02晚。

表F：按原居地的國家/區域統計留宿旅客平均逗留時間概況

	1995	1994	變動差
	(晚)		
總數	1.30	1.32	-0.02
亞洲	1.26	1.29	-0.03
澳紐	1.67	1.73	-0.06
歐洲	2.91	2.99	-0.08
美國/加拿大	2.02	1.80	+0.22
其他	1.93	1.77	+0.16

按酒店業場所來說，在別墅留宿的旅客逗留時間增幅最大（0.08晚），而最長的留宿時間是在公寓留宿的旅客（1.50晚）。

圖十一、按場所類別統計之留宿旅客的平均逗留時間—1994/95



2.3 平均入住率

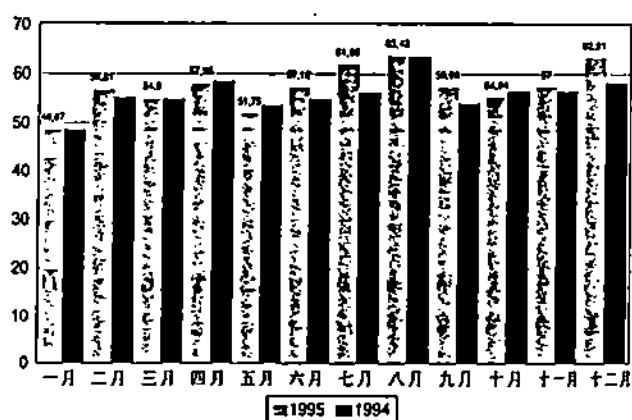
一九九五年的平均入住率為57.0%對比九四年上升1.5%。

表G：按場所類別的平均入住率

	1995	1994	變動差
	(%)		
總數	57.03	55.57	1.46
酒店總數	60.05	58.41	1.64
五星及四星	63.47	58.36	5.11
三星	63.83	63.49	0.34
二星及一星	39.98	47.90	-7.92
別墅	45.69	41.06	4.63
公寓	27.27	27.48	-0.21

圖十二顯示出九五及九四年酒店及同類場所平均入住率。其中在九五年七月、八月及十二月的入住率較高。

圖十二、酒店及同類場所每月平均入住率—1994/95



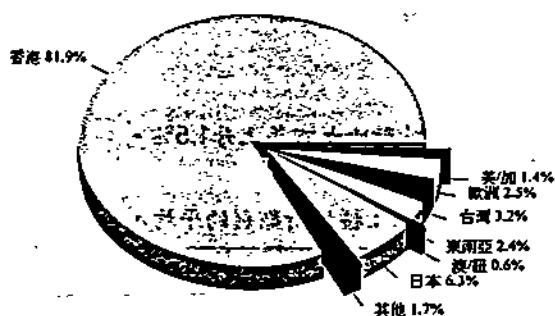
B. 旅客消費

1. 經海路離澳

1.1 入境旅客

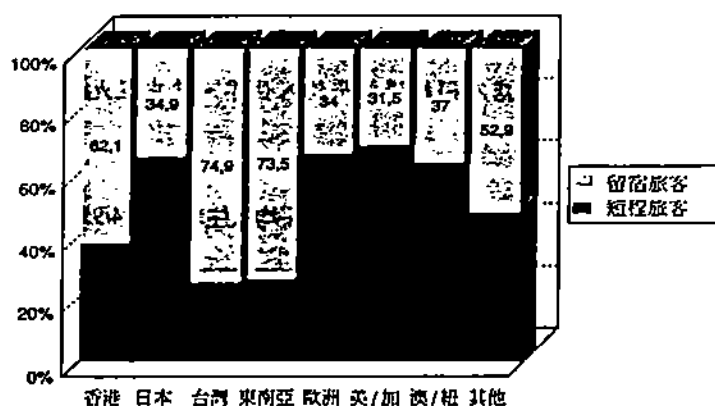
值得提及的是由於這次調查中未能獲得有關中國旅客的資料，因此，是次調查並未包括中國旅客在內。而在各主要地區組別內，香港旅客人數雖然下降了1.2百分點，但仍佔本澳入境旅客總人次的第一位（為總數的81.9%）。日本仍然居於第二位（佔總人次的6.3%），而緊隨其後分別為台灣（佔3.2%）、歐洲（佔2.5%）及東南亞（佔2.4%）。

圖十三：按主要市場的旅客統計（一九九五年）



根據九五年度的調查結果顯示，約46%被訪旅客並未在本澳逗留一晚或其逗留時間是少於二十四小時，亦即短程旅客。在日本、歐洲、美加及澳紐的旅客中，約62%以上只在本澳作短程旅遊。另一方面，香港、台灣及東南亞的旅客則傾向於在本澳逗留一晚或以上。

圖十四：按主要市場的旅客類別比較（一九九五年）



按這次的調查結果，88.4%被訪旅客表示將會再次來澳。此外，有70.9%的旅客表示會推薦朋友來澳旅遊，而最適當的平均逗留時間為2天。

1.2 旅客特徵

1.2.1 旅遊目的

在所有的被訪旅客中，有65.2%表示此次來澳的主要目的為渡假，而其他被訪者的主要來澳目的依次為賭博（11.4%）、工作（8.1%）及探訪親友（7.6%）。

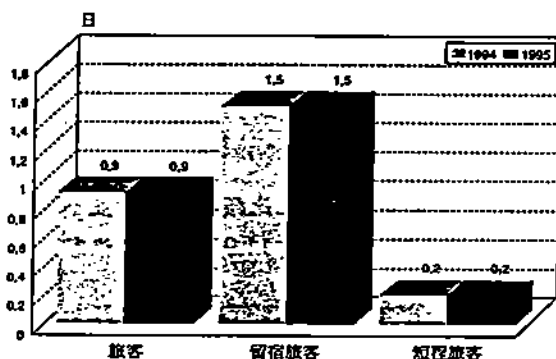
1.2.2 職業

在被訪者的職業方面，有37.6%為專業技術人員。而屬於文員、服務行業從業員或商店售貨員的人士則佔被訪旅客總數的31.1%。

1.3 逗留時間

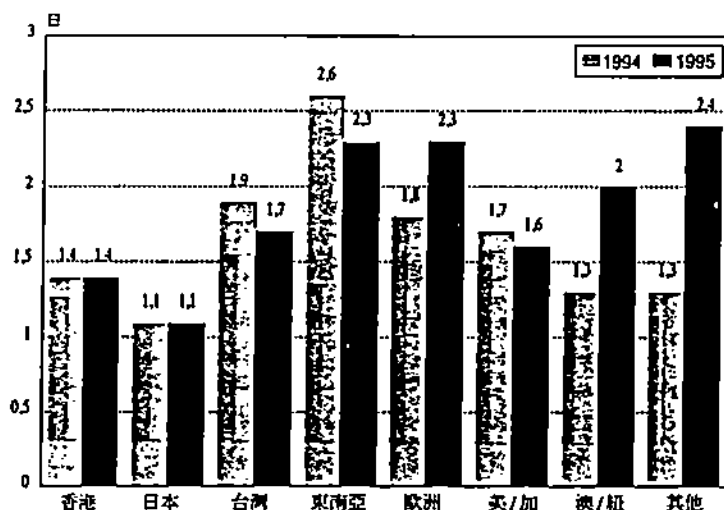
按此次的統計結果，旅客在本澳的平均逗留時間與去年相等（0.9日）。留宿旅客（1.5日）及短程旅客（0.2日）的平均逗留時間與去年同期亦為一樣。

圖十五：旅客的平均逗留時間（一九九四年及一九九五年）



從下圖顯示在各留宿旅客的主要市場中，澳紐及歐洲的留宿旅客在本澳的平均逗留時間較去年分別增加了0.7日及0.5日。另一方面，來自東南亞、台灣及美加留宿旅客的逗留時間則分別減少了0.3日、0.2日及0.1日。

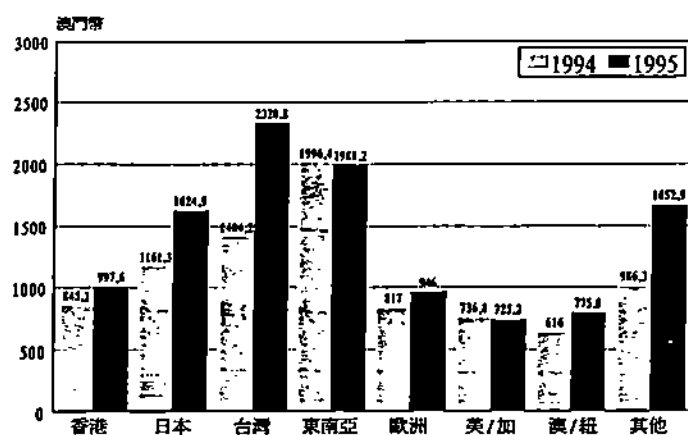
圖十六：按主要市場的留宿旅客的平均逗留時間（一九九四年及一九九五年）



1.4 旅客人均消費

旅客人均消費在九五年為澳門幣一千零九十四點四元，較九四年上升20.4%。與去年同期比較，台灣旅客在人均消費方面以澳門幣二千三百二十點八元而成為各市場旅客人均消費之首，上升達65.3%。其次為東南亞及日本旅客，其人均消費分別為澳門幣一千九百八十八點二元（下跌0.4%）及澳門幣一千六百二十四點九元（上升39.9%）。

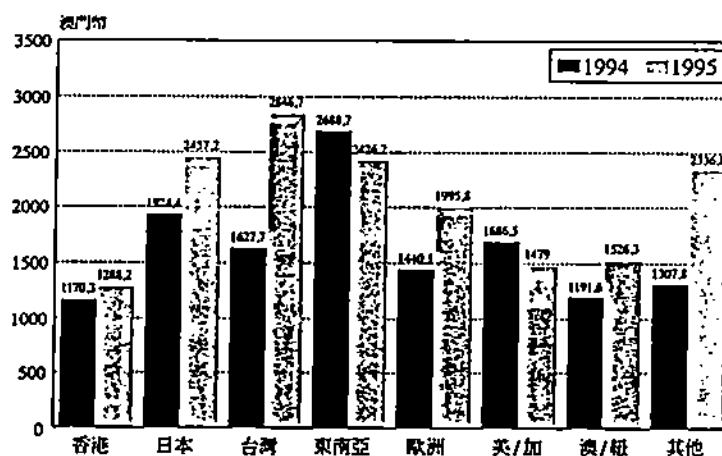
圖十七：按主要市場的旅客消費（一九九四年及一九九五年）



雖然有47.7%的被訪旅客表示曾在本澳賭博，但此類別的消費並不包括在旅客的人均消費內。在上述的旅客中，有74.7%為香港旅客，另有11.9%為日本旅客。

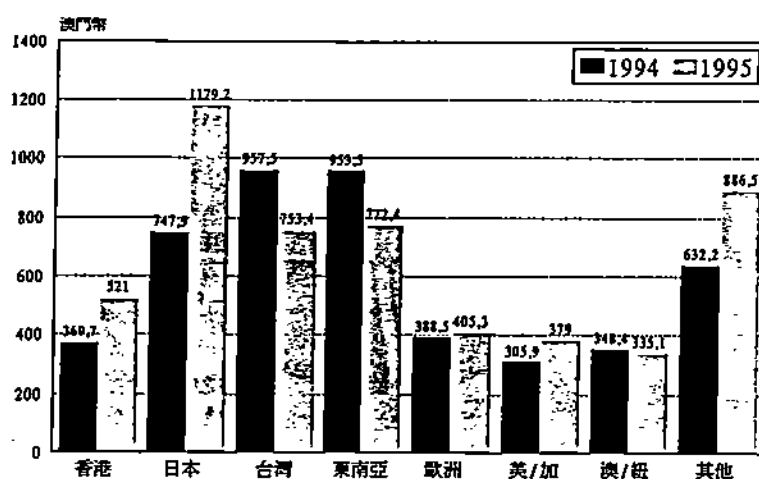
留宿旅客的人均消費為澳門幣一千五百二十五點五元，較九四年增加了20.7%。台灣留宿旅客的人均消費最高，為澳門幣二千八百四十六點七元，增幅達74.9%。日本旅客則居於第二位，其人均消費有27.7%的增長，為澳門幣二千四百五十七點二元。東南亞旅客則緊隨其後，人均消費為澳門幣二千四百二十六點二元，下跌了9.8%。值得注意的是來自歐洲的留宿旅客在九五年的消費較去年增加澳門幣五百五十五點七元，增幅為38.6%。

圖十八：按主要市場的留宿旅客的人均消費
(一九九四年及一九九五年)



根據所得資料顯示，短程旅客的人均消費為澳門幣五百八十四點三元，即較去年上升35%。來自日本的短程旅客其平均消費是澳門幣一千一百七十九點二元，即相等於57.7%的增幅。而東南亞短程旅客的人均消費在九五年雖然下降了19%，但仍以澳門幣七百七十二點四元而居於第二位。

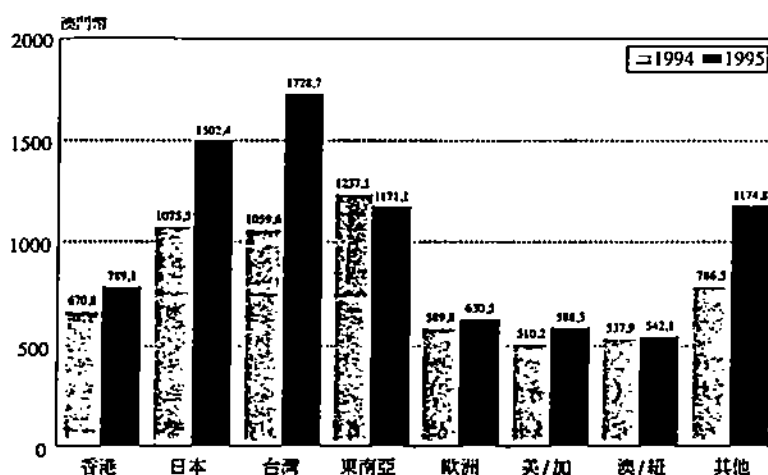
圖十九：按主要市場的短程旅客的人均消費（一九九四年及一九九五年）



1.5 旅客日均消費

一九九五年旅客日均消費為澳門幣八百五十八元，即比去年增加19.7%。平均來說，台灣、日本及東南亞旅客的日均消費均在澳門幣一千一百元以上。台灣旅客的日均消費為澳門幣一千七百二十八點七元，比去年增加了63.1%，其次為日本（日均消費為澳門幣一千五百零二點四元，升幅為39.7%）及東南亞旅客（日均消費為澳門幣一千一百七十一點一元，下跌了5.3%）。

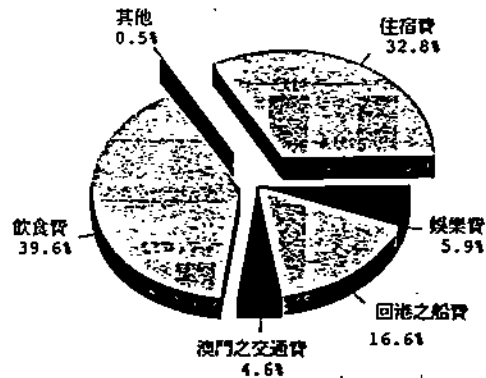
圖二十：按主要市場的旅客日均消費（一九九四年及一九九五年）



1.6 旅客人均消費（購物消費除外）

根據所得資料，在九五年旅客用於購物以外的人均消費為澳門幣七百七十二點七元，與去年同期相比上升4.8%。就旅客在此項消費的模式而言，旅客主要花費在飲食項目上，為澳門幣三百零六點三元，相等於總消費的28%，其次是住宿費用，為澳門幣二百五十三點七元，佔總消費的23.2%。

圖二十一：按主要市場的旅客除購物外的消費（一九九五年）

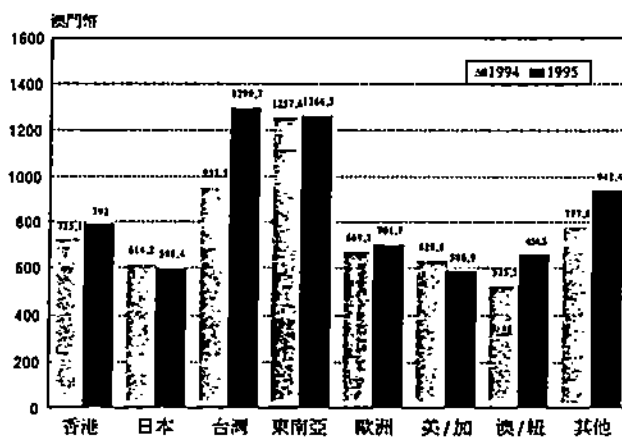


台灣旅客用於購物以外的人均消費為澳門幣一千二百九十九點七元，即上升了36.5%，主要花費在住宿項目上（佔總消費的41.9%）及飲食項目上（佔38.8%）。

東南亞旅客在用於購物以外的人均消費方面則以澳門幣一千二百六十六點三元而居於第二位，較九四年同期的消費只稍微增加澳門幣八點七元，即微升0.7%。

圖二十二：按主要市場的旅客人均消費（購物消費除外）

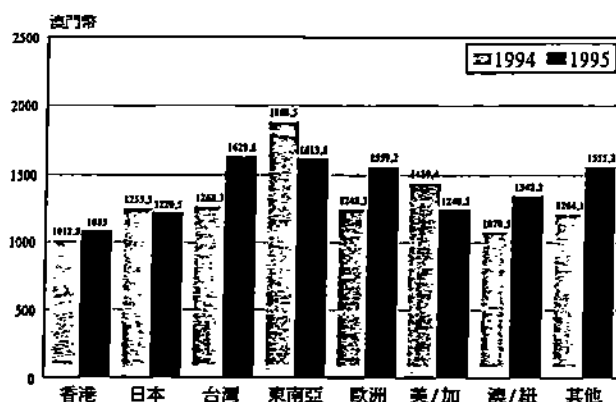
（一九九四年及一九九五年）



1.6.1 留宿旅客人均消費（購物消費除外）

與九四年比較，留宿旅客用於購物以外的人均消費增加了澳門幣一百一十三點九元，即上升10.7%。在各被訪的留宿旅客中，台灣留宿旅客在此類別內的消費為澳門幣一千六百二十九點八元，增幅為28.5%。而來自東南亞的留宿旅客在此方面的平均消費為澳門幣一千六百一十三點八元，減少了澳門幣二百六十六點七元，跌幅為14.2%。

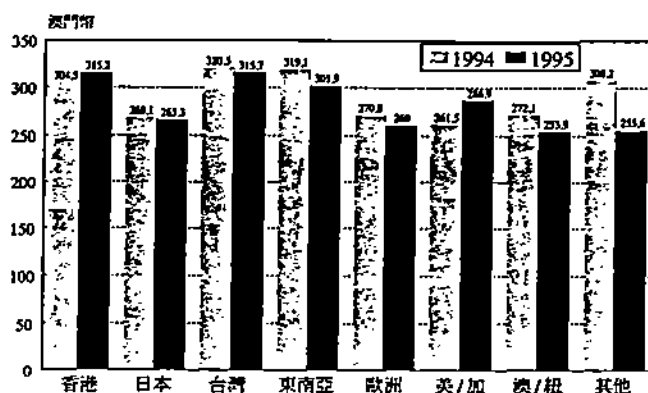
圖二十三：按主要市場的留宿旅客人均消費（購物消費除外）
（一九九四年及一九九五年）



1.6.2 短程旅客人均消費（購物消費除外）

根據所得資料顯示，短程旅客用於購物以外的人均消費在本年減少了2.2%。在各主要的市場中，儘管台灣短程旅客在此方面的消費較九四年微降了1.5%，但他們仍以澳門幣三百一十五點七元的消費佔據首位。

圖二十四：按主要市場的短程旅客人均消費（購物消費除外）
（一九九四年及一九九五年）

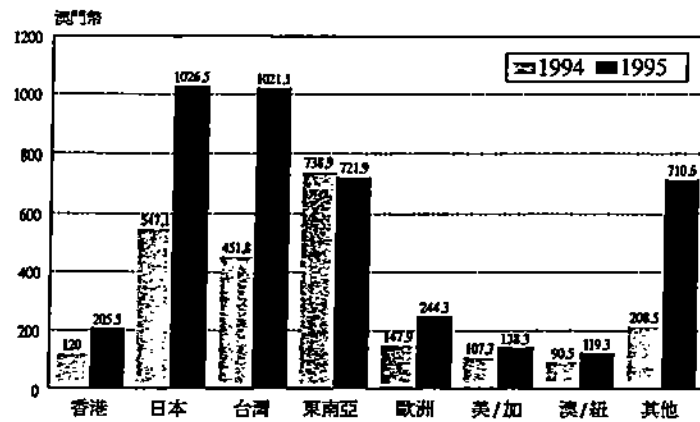


1.7 旅客人均購物消費

在九五年的旅客人均購物消費為澳門幣三百二十一元七角，激增了87.8%。在各項目中以購買珠寶/手錶為主（佔總數的36.9%），其次為購買古董/紀念品（佔21.4%）。

日本旅客在購物消費方面以澳門幣一千零二十六元五角佔第一位，較去年明顯增加了87.6%。台灣旅客在這方面的平均消費為澳門幣一千零二十一元一角，較九四年大幅增加了126%。

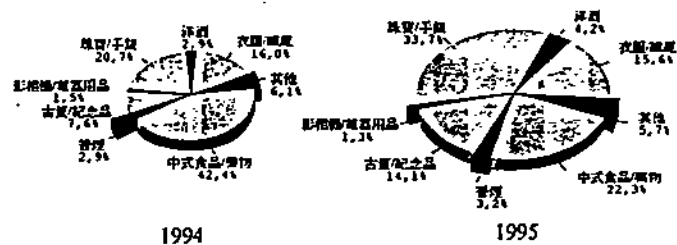
圖二十五：按主要市場的旅客人均購物消費（一九九四年及一九九五年）



1.7.1 留宿旅客人均購物消費

留宿旅客人均購物消費在本年度上升73.9%。他們主要用於購買珠寶/手錶上（佔總購物消費的33.7%），其次為購買中式食品/藥物上（佔22.3%）。

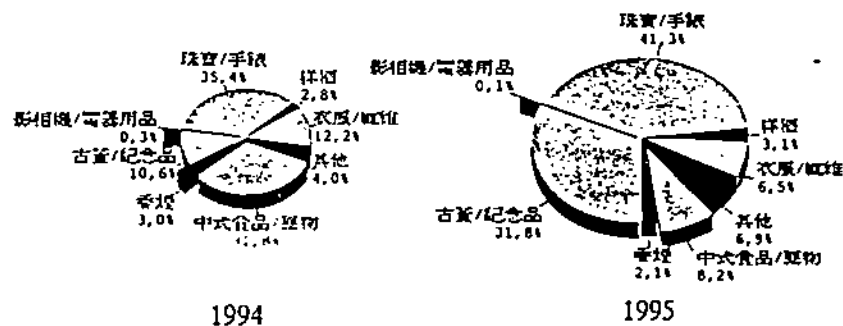
圖二十六：按主要市場的留宿旅客人均購物消費（一九九四年及一九九五年）



1.7.2 短程旅客人均購物消費

短程旅客的人均購物消費在九五年為澳門幣二百九十點八元，較去年同期明顯上升了119%，即增加了澳門幣一百五十八元。在各購物消費項目中，他們主要用於購買珠寶/手錶方面（佔總購物消費的41.3%）及在古董/紀念品上（佔31.8%）。

圖二十七：按主要市場的短程旅客人均購物消費（一九九四年及一九九五年）



1.8 旅客意見

一九九五年度共收集了五百一十五項旅客的意見。其中37.7%為讚頌性的意見，另有4.7%為一些對本澳的建議。其餘的57.6%為投訴或批評性的意見。當中以投訴本澳服務質素差為主（佔投訴的23.6%），而投訴本澳道路交通混亂及社會治安欠佳同佔總投訴的11.4%、另有10.8%則批評本澳環境骯髒。

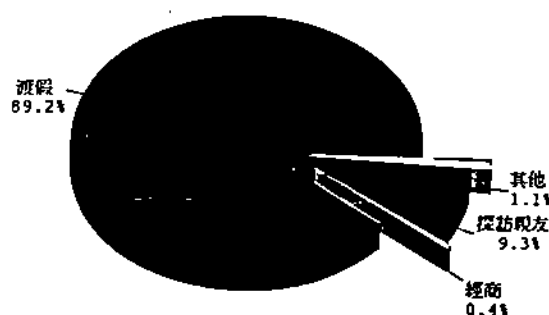
2. 經陸路離澳

2.1 旅客特徵

2.1.1 旅遊目的

根據一九九五年的資料顯示，中國旅客主要來澳目的為渡假，佔總被訪者的89.2%，其次為探訪在本澳的親友（9.3%）。

圖二十八：中國旅客來澳目的（一九九五年）



2.1.2 職業

在職業方面，被訪者中有34.9%為從事工業、農業及漁業工作者，而屬於文員、服務行業從業員或商店售貨員的旅客則佔第二位（31.4%）。

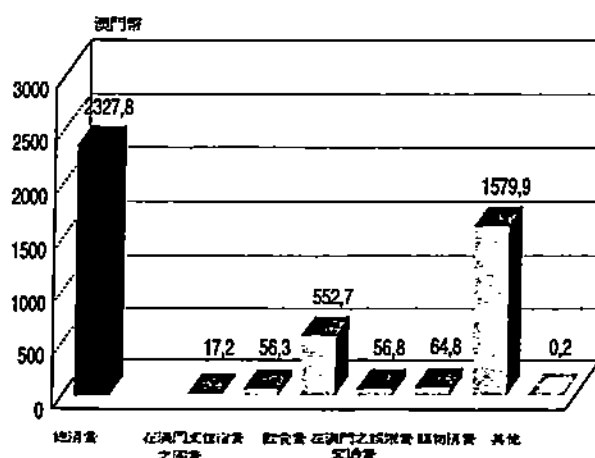
2.2 逗留時間

被訪旅客的平均留澳時間為2.5日。

2.3 旅客人均消費

根據所得資料，一九九五年中國旅客人均消費為澳門幣二千三百二十七點八元，但此數目並未包括在中國內地預先支付之團費。就旅客消費模式而言，旅客主要花費在購物項目上，為澳門幣一千五百七十九點九元，相等於總人均消費的67.9%。飲食方面的消費則居於第二位，為澳門幣五百五十二點七元，佔總數的23.7%。

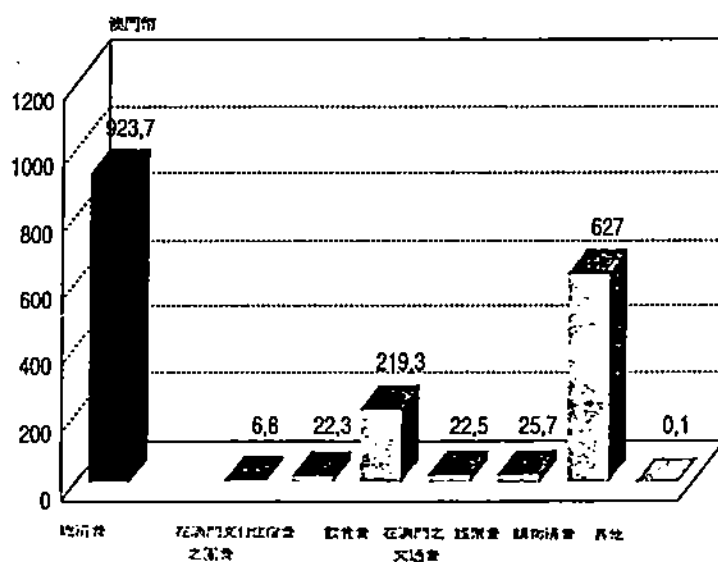
圖二十九：中國旅客人均消費（一九九五年）



2.4 旅客日均消費

一般來說，旅客在一九九五年的日均消費為澳門幣九百二十三點七元。在消費模式方面，旅客用於購物方面的消費為六百二十七元，即佔總數的67.9%，其次則花費在飲食項目上，為澳門幣二百一十九點三元，相等於總數的23.7%。

圖三十：中國旅客日均消費（一九九五年）



2.5 旅客意見

這次調查共收集了七百五十六項由旅客所提供的意見，當中39.6%為讚頌性質的意見。餘下的60.4%則對本澳作出投訴或批評，其中以批評本澳服務行業質素欠佳（佔總投訴的35.7%）及治安不靖（33%）為主。

TOURISM STATISTICS

1995

白頁

Página vazia

Blank page

INTRODUCTION

The global economic development of a territory highly depends on its tourism sector, particularly on the number of visitor arrivals, their length of stay and the spending pattern of these visitors. Therefore, publication of the statistics related to this sector is important to both public and private entities in the promotion and development of the territory's tourism sector.

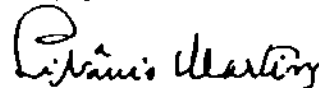
Macau Statistics and Census Department, the official organization in producing this statistical information, now publishes the results of this sector in 1995 and hopes that this information will fulfill the needs of the data users.

This report compiles not only information collected from establishments related to this sector, but also from visitors inquired during the operation of the Visitors' Expenditure Survey. Macau Statistics and Census Department would like to express its profound gratitude to the people and establishments that contributed to the implementation of these surveys.

All the information related to the tourism activities of Macau is issued, for the first time, in a single report.

DSEC (portuguese acronym for Statistics and Census Department) is convinced of the usefulness of this systematized information and will be glad to assist in explaining and solving any problems and doubts that may arise.

The Director



Libânio Martins

白頁

Página vazia

Blank page

INDEX

METHODOLOGY 99

1. Tourism Statistics
2. Visitors' Expenditure Survey
 - 2.1 By Sea
 - 2.2 By Land (Chinese Visitors)

CONCEPTS 105

CONVENTIONAL SYMBOLS 107

ANALYSIS OF RESULTS

A. Tourism Statistics

1. Visitors 111

- 1.1 Number of Visitor Arrivals
- 1.2 Visitor Arrivals by Sea (Outer Harbour)
- 1.3 Visitor Arrivals by Sea (Pier No.14)
- 1.4 Visitor Arrivals by Land
- 1.5 Visitor Arrivals by Air
- 1.6 Visitor Arrivals in Package Tours
- 1.7 Macau Residents who Travelled Overseas in Package Tours

2. Hotels and similar establishments 119

- 2.1 Overall Situation
- 2.2 Number of Overnight Guests and Length of Stay
- 2.3 Average Room Occupancy Rate

B. Visitors' Expenditure

1. By Sea 122

- 1.1 Visitor Arrivals
- 1.2 Characteristics of the Visitors
 - 1.2.1 Purpose of Visit
 - 1.2.2 Occupation
- 1.3 Length of Stay
- 1.4 Per-Capita Visitor Spending
- 1.5 Per-Diem Visitor Spending

1.6	Per-Capita Visitor Spending (excluding Shopping)	
1.6.1	Per-Capita Tourist Spending(Excluding Shopping)	
1.6.2	Per-capita Excursionist Spending (Excluding Shopping)	
1.7	Per-Capita Visitor Shopping Spending	
1.7.1	Per-Capita Tourist Shopping Spending	
1.7.2	Per-Capita Excursionist Shopping Spending	
1.8	Comments from the Visitors	
2.	By Land	130
2.1	Characteristics of the Visitors	
2.2.1	Purpose of Visit	
2.2.2	Occupation	
2.2	Length of Stay	
2.3	Per-Capita Visitor Spending	
2.4	Per-Diem Visitor Spending	
2.5	Comments from the Visitors	

TABLES

A. Tourism Statistics	
1 Visitor arrivals by means of transport - by nationality	134
2 Monthly visitor arrivals by sea (Outer Harbour)- by nationality	136
2a Monthly visitor arrivals by sea (Pier No.14) - by nationality	140
3 Monthly visitor arrivals by air - by nationality	144
4 Monthly visitor arrivals by land - by nationality	148
5 Inbound visitor arrivals by type of tour - by country of residence	152
6 Monthly overseas travel by Macau residents - by type of tour	154
7 Capacity of Hotels and similar establishments - -1995 (Annual Average)	156
8 Hotels and similar establishments - room occupancy rate and overnight guests for the year of 1995	157
9 Monthly hotel room occupancy rate for the year of 1990 to 1995	158
10 Length of stay by country of residence	159
B. Visitor Expenditure Survey	
(By Sea)	
1 Visitors' demographic characteristics by major markets	162
2 Per-capita visitor expenditure by major markets	164
3 Per-capita visitor spending (excluding shopping) by major markets	166
4 Visitors' shopping spending by major markets	168
5 Per-capita tourist spending by major markets	170
6 Tourists' shopping spending by major markets	172
7 Per-capita excursionist spending by major markets	174
8 Excursionists' shopping spending by major markets	176
(By Land)	
1 Characteristics of visitors from PRC	181
2 Spending of visitors from PRC	182
C. Sampling Errors (Visitors' Expenditure Survey)	185

AVAILABLE INFORMATION

A. Tourism Statistics

- 11 Monthly visitor arrivals by nationality
- 12 Monthly visitor arrivals by sea - by country of residence
- 13 Monthly inbound visitor arrivals by country of residence
- 14 Hotels and similar establishments - monthly occupancy rate for the year of 1995
- 15 Hotels and similar establishments - overnight guests by country of residence

B. Visitor Expenditure Survey

(By Sea)

- 9 Other characteristics of visitors by major markets
- 10 Per-capita visitor spending pattern (excluding shopping) by major markets
- 11 Visitors' shopping spending pattern by major markets
- 12 Tourists' spending pattern by major markets
- 13 Tourists' shopping spending pattern by major markets
- 14 Excursionists' spending pattern by major markets
- 15 Excursionists' shopping pattern by major markets
- 16 Visitors' comments on general prices in Macau
- 17 Visitors' comments on services of travel agencies
- 18 Visitors' comments on services of food and beverage
- 19 Visitors' comments on services of accommodation in hotels or similar establishments
- 20 Visitors' comments on services of shopping

(By Land)

- 3 Other characteristics of visitors from PRC
- 4 Evaluations of visitors from PRC

METHODOLOGY

白頁

Página vazia

Blank page

1. Tourism Statistics

1.1 Objectives of Tourism Statistics

Tourism Statistics does not collect data only related to the number and origin of visitor arrivals to this territory; it also provides information about the guest movement in hotels and similar establishments in Macau.

1.2 Sources of Information

DSEC collects tourism information from three main sources: Macau Security Force, Travel Agencies and Hotels and similar establishments.

i. Visitors

Data related to visitors are collected monthly from two different sources:

a) Macau Security Force

- Visitor arrivals from different accesses

b) Travel Agencies

- Inbound visitors in package tour
- Local residents travelling overseas in package tour

ii. Hotels and similar establishments

Data related to hotel guest movements are collected monthly from hotels and similar establishments.

2. Visitor Expenditure Survey

2.1 By Sea

2.1.1 Statistical Coverage

a) Statistical Unit

This included non-residents of Macau such as tourists, excursionists, gamblers, transit passengers, etc.

b) Sampling Frame

All visitors who arrived in Macau by sea, by land or by air and then left by sea.

2.1.2 Questionnaire

There was one type of questionnaire printed in five versions, i.e. Portuguese, Chinese, English, Japanese, and Korean, respectively. All of them were used for collecting data related to characteristics, spending patterns, and opinions of the interviewed visitors towards Macau.

2.1.3 Location

In 1995, the survey was conducted both at the Outer Harbour and on board (Macau - Hong Kong) in order to collect the information.

2.1.4 Reference period

This survey was conducted on a continuous basis throughout 1995.

2.1.5 Sampling Methodology

The visitor expenditure survey is a sampling one, owing to the impossibility and the unfeasibility of interviewing all the visitors who came to Macau during the reference period.

The sampling frame of this survey covered all those who left Macau through the Outer Harbour except residents of Macau.

The methodology used in this survey was systematic sampling method.

There were two types of field work, i.e., field work in the pier and field work on board of various types of ferries such as Jetfoil, Jumbo-cat, and High-speed ferry in the voyages from Macau to Hong Kong. Our enumerators interviewed the visitors on board according to a pre-designed plan.

2.1.6 Deflators of items consumed by the visitors from 1994 to 1995

Since all the spending is presented at current prices, the expenditure at constant values can only be obtained by using the deflators. Thus, the following coefficients will be used for this correction :

	Deflator 1995/1994
Accommodation	
4-star and 5-star hotels ¹	110.4
3-star hotels ¹	124.6
Spending (Excluding Shopping) ²	
Food and Beverage	109.3
Local Transportation	112.3
Return Tickets to Hong Kong	103.8
Entertainment	107.8
Miscellaneous	108.6
Shopping Spending	109.3

2.2 By Land

2.2.1 Sampling Frame

Our sampling frame includes only those who visited Macau through the arrangement of the two major travel agencies which represent a coverage of approximately 72% of all visitors from the People's Republic of China.

2.2.2 Sampling Methodology

The visitor expenditure survey is a sampling one, owing to the impossibility and the unfeasibility of interviewing every visitor from the People's Republic of China. A systematic sampling methodology is used to select our interviewees.

2.2.3 Questionnaire

We have used questionnaires with simplified Chinese characters in order to facilitate the collection of information.

¹ The calculation of the deflator is based on the number of registered guests in 1995 and the average room rates. (From Macau Hotels Association).

² The calculation of the deflator is based on the corresponding groups of the Consumer Price Index, CPI 1995/1994.

2.2.4 Location

This survey is conducted in the final gathering spots appointed by the above mentioned travel agencies before the visitors departed to China.

2.2.5 Reference Period

This survey was conducted on a continuous basis throughout 1995.

CONCEPTS

白頁

Página vazia

Blank page

Visitor

A person of any nationality who has not regular residence in Macau and who visits the Territory for such purposes as travelling for pleasure, visiting friends or relatives, attending meeting, business, gambling, or others, provided that he/she has not any rewarded occupation in Macau.

Classification of visitors :

a) Tourists (overnight visitors): "visitors who stay at least one night in a collective or private accommodation in the country visited."³ In addition, we have added in two criteria, they are:

- 1) visitors who stay more than 24 hours in Macau, or
- 2) visitors who stay less than 24 hours and do not stay overnight in Macau but have their arrangements made in a collective accommodation such as hotels, inns, etc.

b) Excursionists (Same-day visitors): "visitors who do not spend the night in a collective or private accommodation in the country visited."³ Besides, a person who stays less than 24 hours in Macau is considered as an excursionist.

The following groups are excluded from tourism statistics³ :

- a) Persons entering or leaving a country (i.e., in Macau) as migrants, including dependents accompanying or joining them;
- b) Persons known as border workers, individuals residing near the border in one country and working in another;
- c) Diplomats, consular officers and members of the armed forces when travelling from their country of origin to the country of their assignment or vice versa, including household servants and dependents accompanying or joining them;
- d) Refugees;

³ United Nations and World Tourism Organization, Recommendations on Tourism Statistics, 1994

Available Rooms

Total existing bedrooms, less bedrooms occupied by establishment personnel, less bedrooms under repair or alteration works, less bedrooms used for other purposes but guests accommodation.

Available Bed Places

Number of beds within the available rooms. A double bed represents two bed places and a single bed represents one bed place.

$$\text{Room Occupancy Rate} = \frac{\text{no. of occupied rooms}}{\text{no. of available rooms}} \times 100$$

Registered Guests

The number is given by adding up the balancing guests at the beginning of a given period and the number of guests registered during that given period.

Total number of overnight guests

The number is given by the sum of the result of adding up the balance of guests and the number of check-in guests minus the number of check out guests in each day during the given period. It is not indispensable that a person physically stay in the establishment.

$$\text{Average length of stay} = \frac{\text{Total number of overnight guests}}{\text{Registered Guests}} \times 100$$

CONVENTIONAL SYMBOLS

.. Nil

o Result is less than half of the unit adopted

MOP Macau Patacas

% Percentage

白頁

Página vazia

Blank page

ANALYSIS

白頁

Página vazia

Blank page

A. Tourism Statistics

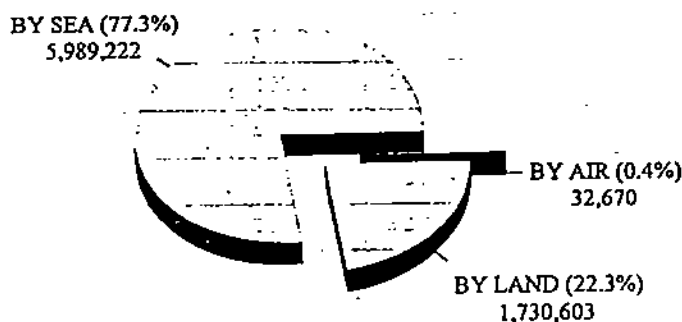
1. Visitors

1.1 Number of Visitor Arrivals

In 1995, the total number of visitor arrivals by different means of transport - by sea (Outer Harbour and Pier No.14), by land and by air - was 7,752,495. That represents a 1.0% decrease compared with 1994.

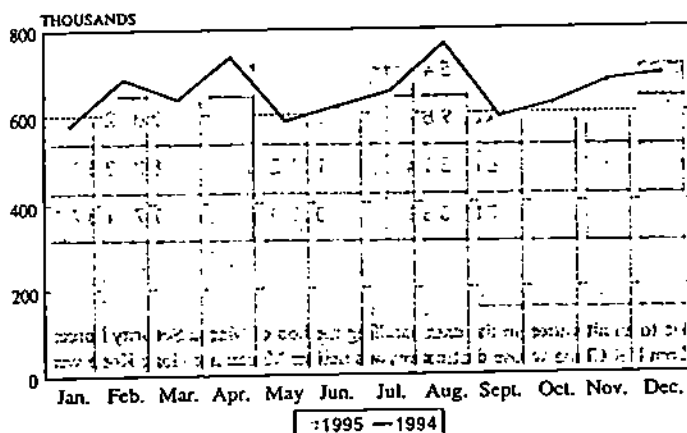
Due to the geographical location of Macau and better facilities of its transport, a majority of visitors arrived Macau by sea (76.2%) through Outer Harbour. Visitor arrivals at Pier No.14 recorded a 1.1% share of the total, arrivals by land had a 22.3% share and arrivals by air only registered a 0.4% share of the total arrivals.

I. VISITOR ARRIVALS BY MEANS OF TRANSPORT - 1995



During the year, the highest number of visitor arrivals was recorded in August (721,102, representing 9.3% of annual visitor arrivals). On the contrary, the lowest number was reported in October (585,480, corresponding to 7.6% of annual total).

II. MONTHLY FLOW OF VISITOR ARRIVALS - 1994/95



In 1995, visitors from countries in East Asia contributed 89.6% to the total arrivals at Macau. Among them, Hong Kong visitors accounted for 72.5% of the total. Compared with 1994, visitors from East Asia, Southeast Asia and Oceania dropped by 1.4%, 2.4% and 2.8%, respectively. Visitor arrivals from the following countries also registered decrease: Italy (-17.0%), New Zealand (-9.9%), Thailand (-9.2%) and France (-8.8%). Visitors from Hong Kong and Thailand, in absolute value, had a more significant reduction of 470,872 and 7,076, respectively. On the contrary, there was an increase in the number of visitors from P.R.China⁴ (+121.4%), India (+16.2%), Taiwan (+14.6%), Japan (+9.7%) and Middle East (+9.2%).

Table A : Visitor Arrivals by Major Regions, by Visitors' Nationality

Major Regions	1995		1994		Variation
	No.	(%)	No.	(%)	(%)
East Asia	6 944 579	89.58	7 041 665	89.89	-1.38
South Asia	14 576	0.19	12 412	0.16	17.43
Southeast Asia	195 338	2.52	200 122	2.55	-2.39
Americas	134 528	1.74	139 019	1.77	-3.23
Europe	239 063	3.08	235 167	3.00	1.66
Oceania	48 226	0.62	49 627	0.63	-2.82
Other Regions	176 185	2.27	155 742	1.99	13.13

Table B : Visitor Arrivals from Most Representative Countries / Territories, by Visitors' Nationality

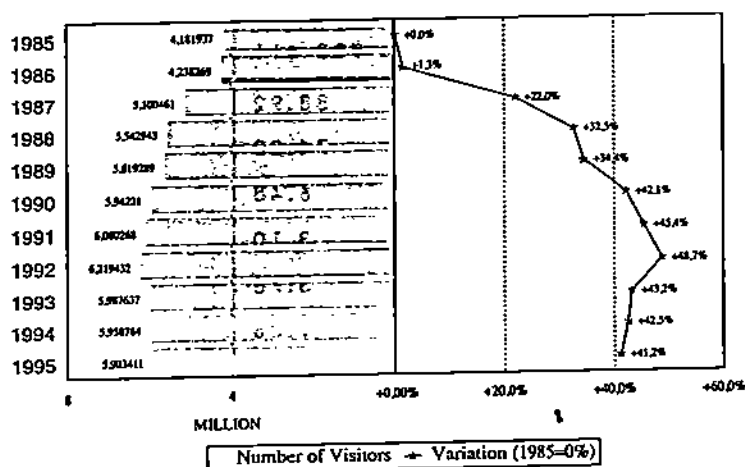
Country/ Territory	1995		1994		Variation
	No.	%	No.	%	%
Hong Kong	5 617 492	72.46	6 088 364	77.72	-7.73
Japan	416 168	5.37	379 283	4.84	9.72
P.R. China ⁴	543 240	7.01	245 320	3.13	121.44
Taiwan	280 083	3.61	244 344	3.12	14.63
United Kingdom	109 548	1.41	108 657	1.39	0.82
U.S.A.	93 987	1.21	98 298	1.25	-4.39
South Korea	86 514	1.12	83 361	1.06	3.78
Thailand	70 061	0.90	77 137	0.98	-9.17

⁴ This variation is due to an alteration in the data handling method of Macau Security Forces. Until March 1995, only Chinese passport holders from P.R.China whose destination was neither Macau nor Hong Kong were considered as visitors. However, starting from April 1995, Chinese visitors from P.R.China with double entry visa are being counted as visitors as well.

1.2 Visitor Arrivals by Sea (Outer Harbour)

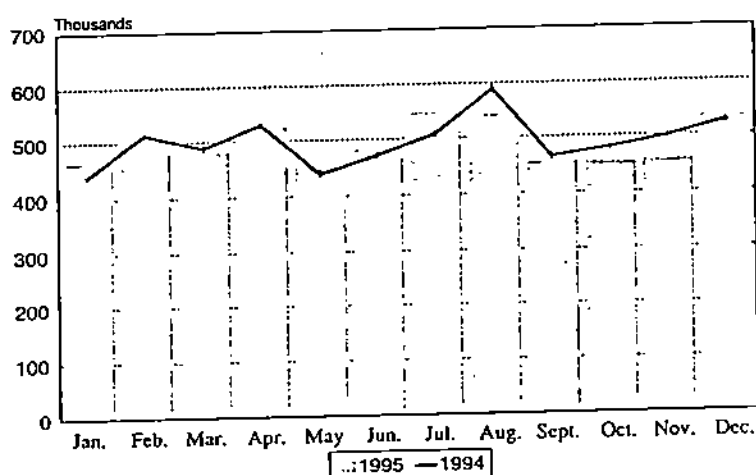
In 1995, the total number of visitor arrivals by sea through Outer Harbour registered a slight decrease of 0.9% (55,353 visitors) compared with previous year, at 5,903,411. This decline, since 1992, mainly resulted from a decrease of visitors from Hong Kong (a decline of 4.2%, with 190,120 visitors) and Thailand (-8.1%, with 5,728 visitors).

III. VISITOR ARRIVALS BY SEA (OUTER HARBOUR) - 1985-1995



We can observe in Figure IV that the number of visitor arrivals by sea (Outer Harbour) peaked in July (9.3% of total). On the contrary, this number was the lowest in May (7.7% of total).

IV. MONTHLY VISITOR ARRIVALS BY SEA (OUTER HARBOUR) - 1994/95



Comparing the data referred to "nationality" and "country of residence" of visitors, Table C shows that the number of visitors who live in Hong Kong was higher than the number of those who possess Hong Kong Identity Card.

Table C : Visitor Arrivals by Sea (Outer Harbour) by Visitors' Nationality and Country of Residence (%) - 1995

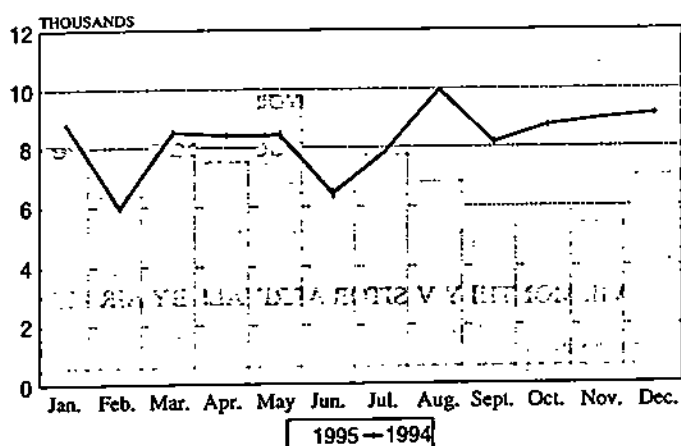
	Nationality	Country of Residence
Total (No.)	5 903 411	5 903 411
East Asia	88.92	93.00
Hong Kong	74.20	78.74
Japan	6.48	6.09
Taiwan	3.10	3.11
P.R. China	3.78	3.83
South Korea	1.36	1.24
South Asia	0.23	0.14
Southeast Asia	2.71	2.39
Americas	1.84	1.47
Europe	3.56	2.36
Oceania	0.69	0.55
Other Regions	2.06 (*)	0.09

(*) of which 1.9% (112,502) are citizens permitted to stay in Hong Kong

1.3 Visitor Arrivals by Sea (Pier No.14)

The total number of visitor arrivals by sea through Pier No.14, in 1995, decreased 13.5% compared with 1994, at 85,811. Such significant decline mainly resulted from the drop of visitors from P.R. China (a decrease of 21.2%, with 16,912).

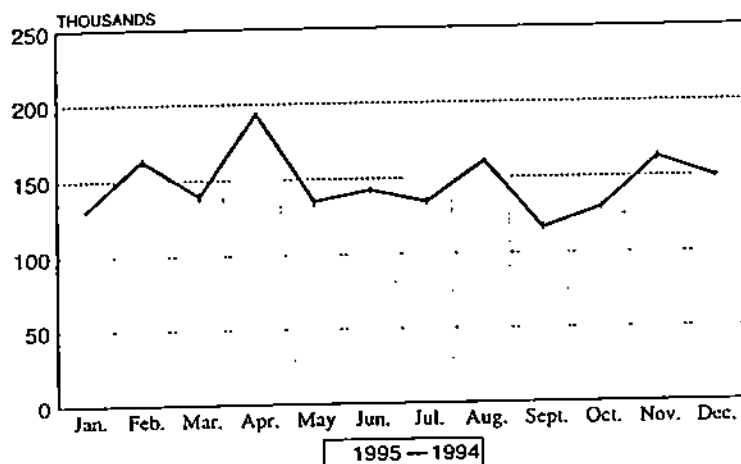
V. MONTHLY VISITOR ARRIVALS BY SEA (PIER No.14) - 1994/95



1.4 Visitor Arrivals by Land

In 1995, the number of visitor arrivals by land was 1,730,603, meaning less 1.5% than in 1994. Like the arrivals by sea, the majority of the visitor arrivals by land was from East Asia, more specifically, from Hong Kong (70.0% share of total arrivals by land).

VI. MONTHLY VISITOR ARRIVALS BY LAND - 1994/95



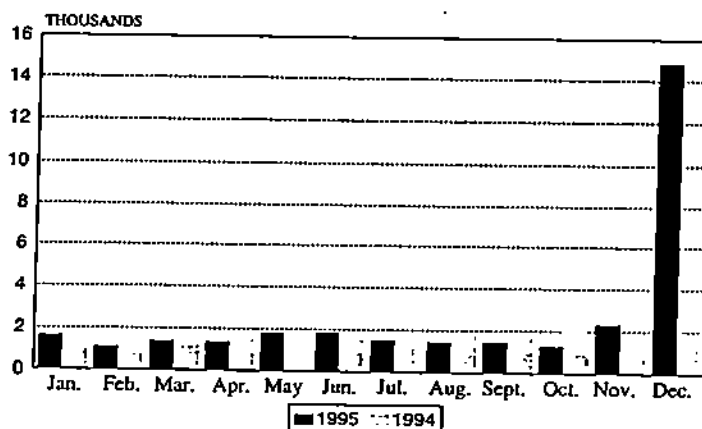
1.5 Visitor Arrivals by Air

In the period in analysis, the number of visitor arrivals by air was 32,670, representing an increase of 77.9%⁵ when compared with 1994.

The major markets who made use of this access were visitors from Hong Kong (39.0% of the total), Taiwan (29.8%), P.R.China (4.2%), Malaysia (3.5%) and South Korea (3.5%).

As for the monthly inflow of visitor arrivals by air, in 1995, the highest number was recorded in December⁵ while February had the lowest number.

VII. MONTHLY VISITOR ARRIVALS BY AIR - 1994/95



⁵ This variation reflects the effect of the operation of the Macau International Airport starting from November 1995.

1.6 Visitor Arrivals in Package Tours

In 1995, the number of visitor arrivals in package tours was 1,000,197, representing 12.9% of the total arrivals, an increase of 22.0% over 1994.

Based on their country of residence, visitors from P.R. China (42.9% of the total with an increase of 24.5% over 94), Japan (29.5% of the total) and Taiwan (8.2% of the total) accounted for a more significant share of visitor arrivals in package tours.

Table D : Visitors in Package Tour by Visitors' Country of Residence

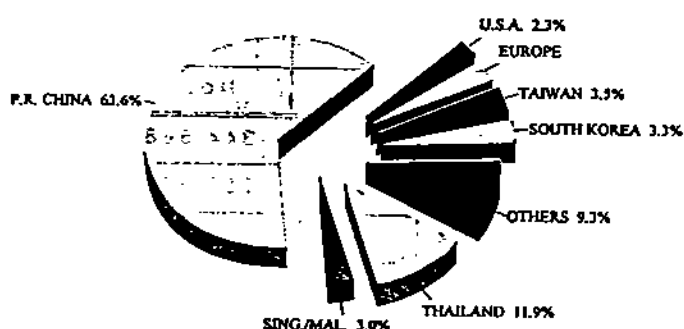
Country/Regions	1995		1994		Variation
	No.	%	No.	%	%
P.R. China	429 114	42.90	344 568	42.04	24.54
Japan	294 630	29.46	250 993	30.62	17.39
Hong Kong	64 154	6.41	51 318	6.26	25.01
Taiwan	81 865	8.18	45 373	5.54	80.43
South Korea	30 294	3.03	32 417	3.96	-6.55
Thailand	15 500	1.55	16 121	1.97	-3.85
Malaysia	14 903	1.49	11 097	1.35	34.30

1.7 Macau Residents who Travelled Overseas in Package Tours

In 1995, the number of Macau residents who travelled overseas in package tour revealed an increase of 26.3%⁶ compared with 1994.

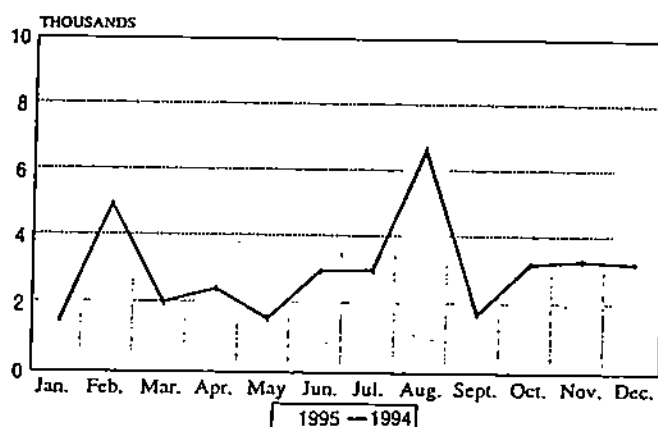
P.R.China (63.6% of total), Thailand (11.9%) and Taiwan (3.5%) were three of the more popular places of Macau residents. Compared with 1994, the countries that recorded the highest increase were Singapore/Malaysia (73.4%), Malaysia (73.1%) and Singapore (59.9%).

VIII. MACAU RESIDENTS TRAVELLING OVERSEAS BY MAJOR DESTINATIONS - 1995



According to the data of 1995, residents of Macau preferred to travel abroad in Summer (August) and Winter (December)⁶.

IX. MACAU RESIDENTS WHO TRAVELLED OVERSEAS - 1994/95



⁶ The travel agencies organized tours leaving Macau by air with competitive prices after the opening of the Macau International Airport.

2. Hotels and Similar Establishments

2.1 Overall Situation

In 1995, there were 106 hotels and similar establishments in Macau, 3 establishments more than in 1994.

Totally, there are 11 four and five-star hotels (+1 compared with 1994)⁷, 12 three-star hotels (+2 compared with 1994), 18 one and two-star hotels (+1 over 1994), 2 inns⁷ (-1 compared with 1994) and 63 guest houses.

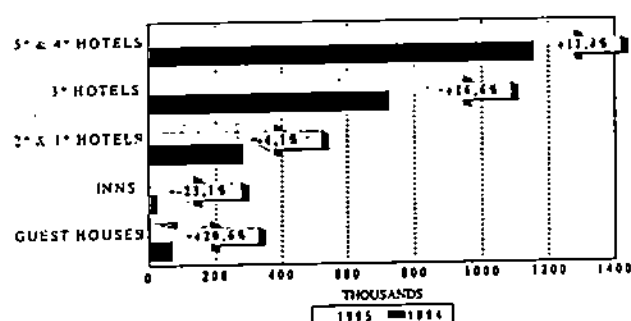
The 3 newly opened hotels contributed to a significant increase in the number of available rooms and bed places. Compared with 1994, there was a 7.7% increase in the available hotel rooms (8,479 vs. 7,874 in 1994) and a 7.9% increase in available bed places (17,842 vs. 16,529).

2.2 Number of Overnight Guests and Length of Stay

The number of overnight guests, in the period in analysis, corresponded to 32.2% of the visitor arrivals, a significant increase of 11.4% (2,497,066 vs. 2,242,382 in 1994). Among these guests, 36.6% of them were arranged by local travel agencies.

Comparing the information of 1995 and 1994, it shows that the global increase in the number of overnight guests is caused by a considerable growth of guests in four and five-star hotels.

X. OVERNIGHT GUESTS BY TYPE OF ESTABLISHMENTS - 1994/95



The majority of overnight guests were residents in Asia (97.0%), among which Hong Kong residents had a predominant share of 59.5%.

⁷ In June 1995, one inn became a 5* Hotel.

Compared with 1994, the number of overnight guests from all major markets registered a growth rate, except 'Others' that had a 4.6% decrease.

Table E : Number of Overnight Guests by Major Regions

Country of Residence	1995	1994	Variation
	no. of guests		(%)
Total	2 497 066	2 242 382	11.36
Asia	2 422 758	2 172 087	11.54
Australia/New Zealand	7 831	6 202	26.27
Europe	34 351	31 258	9.90
U.S.A./Canada	14 771	14 647	0.85
Others	17 355	18 188	-4.58

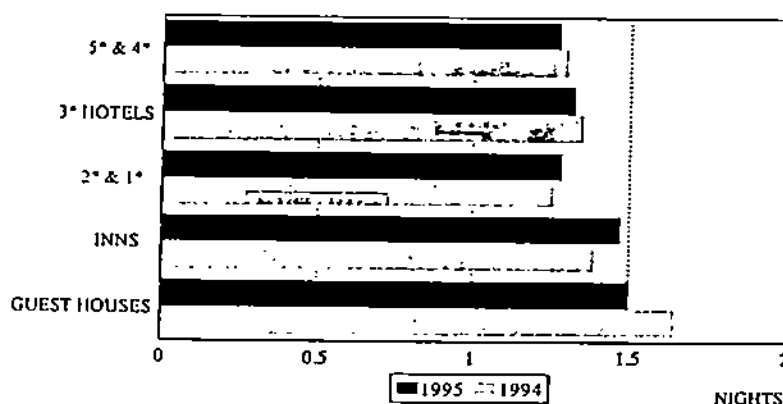
In 1995, there was a decline in the average length of stay of the overnight guests, (with 1.30 nights, that is, a decrease of 0.02 night over 1994).

Table F : Average Length of Stay of Visitors by Major Regions

	1995	1994	Difference
	nights		
Total	1.30	1.32	-0.02
Asia	1.26	1.29	-0.03
Australia/New Zealand	1.67	1.73	-0.06
Europe	2.91	2.99	-0.08
U.S.A./Canada	2.02	1.80	+0.22
Others	1.93	1.77	+0.16

In terms of the average length of stay by type of establishment, inns registered the largest increase (0.08 night) compared with 1994. In absolute terms, the longest average length of stay (1.50 nights) was found in guest houses.

XI: AVERAGE LENGTH OF STAY BY TYPE OF ESTABLISHMENTS - 1994/95



2.3 Average Room Occupancy Rate

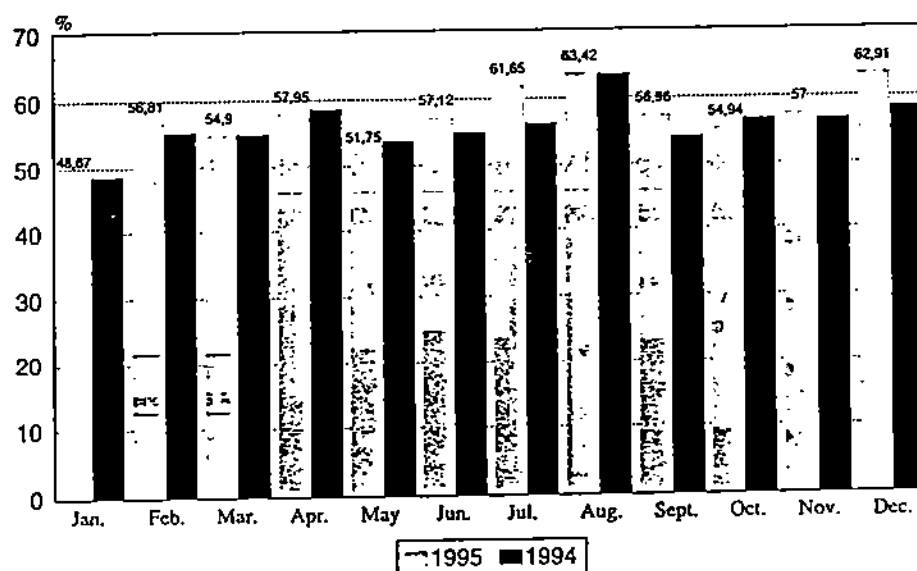
In 1995, the average occupancy rate of hotel rooms was 57.0%, corresponding to an increase of 1.5 percentage points over last year.

Table G : Average Room Occupancy Rate by type of Establishment

	1995	1994	Difference
	nights		
Total	57.03	55.57	1.46
Hotels	60.05	58.41	1.64
5* e 4*	63.47	58.36	5.11
3*	63.83	63.49	0.34
2* e 1*	39.98	47.90	-7.92
Inns	45.69	41.06	4.63
Guest Houses	27.27	27.48	-0.21

Figure XII clearly shows that, in 1994 and 1995, the monthly occupancy rate of hotels and similar establishments was higher in July, August and December.

XII. MONTHLY OCCUPANCY RATE OF HOTELS AND SIMILAR ESTABLISHMENTS - 1994/95



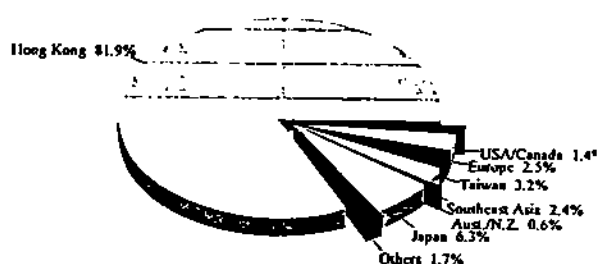
B. Visitors' Expenditure

1. By Sea

1.1 Visitor Arrivals

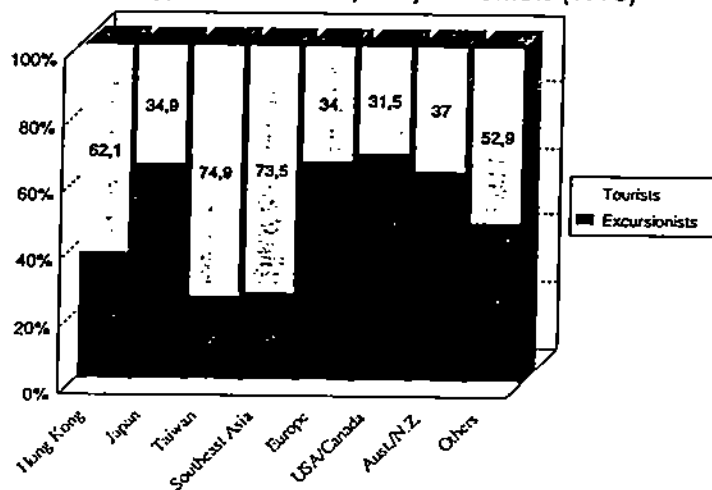
Information of visitors from People's Republic of China are not included in this survey. As to markets, Hong Kong maintained a predominant place (81.9% of the total visitors) despite a drop of 1.2 percentage points. Japan takes the second position (6.3% of total), followed by Taiwan (3.2% of the total), Europe (2.5%) and Southeast Asia (2.4%), respectively.

XIII. Structure of the Visitors by Major Markets (1995)



According to the information obtained from this survey in 1995, around 46% of all the interviewed visitors did not stay overnight or stayed less than 24 hours in Macau. This type of visitors is known as "same-day visitors" or excursionists. More than 62% of the visitors from Japan, Europe, USA/Canada, and Australia/New Zealand were excursionists, who came to Macau for a short visit. On the other hand, visitors from Hong Kong, Taiwan, and Southeast Asia tended to stay overnight or longer in Macau.

XIV. Type of Visitors by Major Markets (1995)



In accordance with the result of this survey, 88.4% of the visitor expressed that they would return to Macau in the future. In addition, 70.9% of the interviewees indicated that they would suggested their friends a visit to Macau and an average length of stay of 2 days.

1.2 Characterization of the Visitors

1.2.1 Purpose of Visit

There was 65.2% of the interviewed visitors who came to Macau for vacation. The other purposes for visiting Macau included gambling (11.4%), business (8.1%), and visiting relatives or friends (7.6%) in Macau.

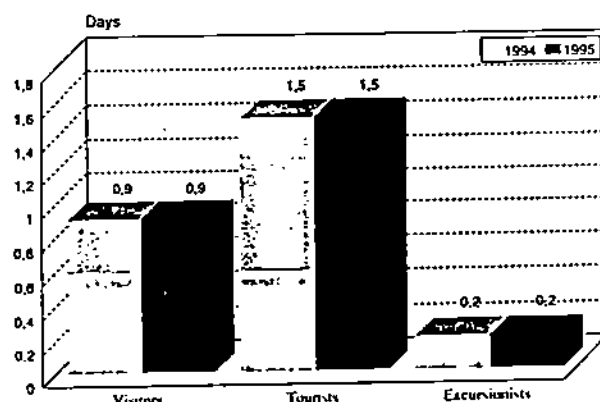
1.2.2 Occupation

In terms of occupations of the visitors, 37.6% of the intervicwees were professionals and technicians while 31.1% of the other visitors were from the category of clerks, service workers or shop sale workers.

1.3 Length of Stay

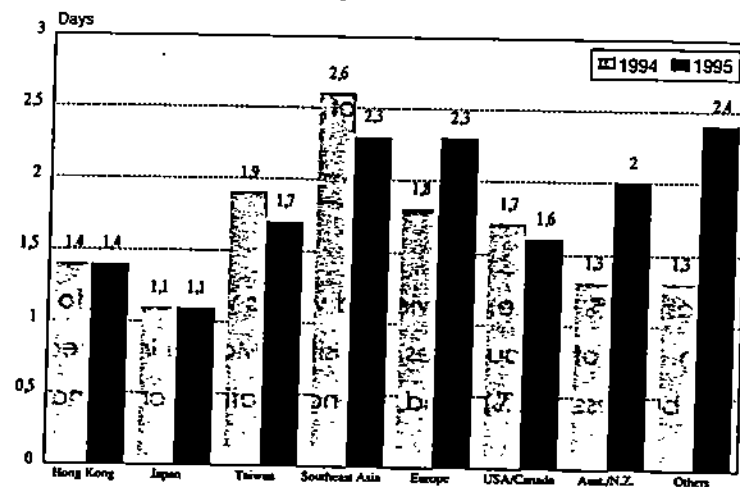
According to the results obtained in the reference period, visitors' length of stay (0.9 day) was the same as in the previous year. As for tourists and excursionists, their average length of stay in Macau was 1.5 days and 0.2 day in 1995, respectively.

XV. Average Length of Stay of Visitors (1994 and 1995)



In the following chart, the average length of stay of tourists from Aust./N.Z. and Europe reported a rise of 0.7 day and 0.5 day respectively. Meanwhile, tourists from Southeast Asia, Taiwan, and USA/Canada registered drops of 0.3 day, 0.2 day, and 0.1 days, respectively.

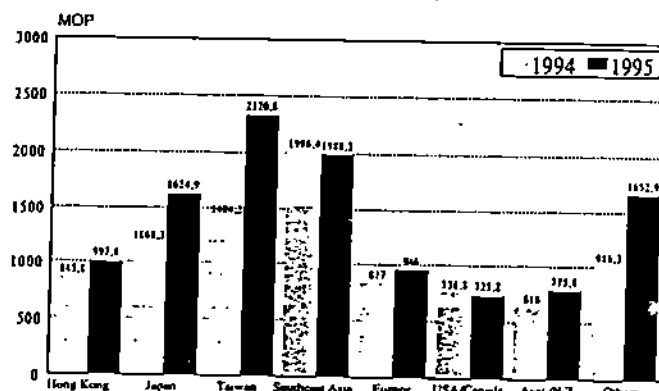
XVI. Length of Stay of Tourists by Major Markets (1994 and 1995)



1.4 Per-Capita Visitor Spending

The per-capita visitor spending in 1995 was 1,094.4 patacas which corresponded to an increase of 20.4% over 1994. During the reference period, the per-capita spending of visitors from Taiwan was 2,320.8 patacas (+65.3%) which was at the top of this list. Meanwhile, visitors from Southeast Asia and Japan registered a per-capita spending of 1,988.2 patacas (-0.4%) and 1,624.9 patacas (+39.9%), respectively.

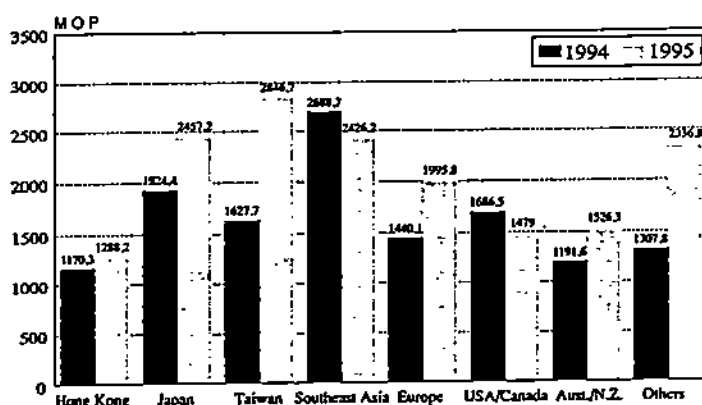
XVII. Per-Capita Spending Visitor Spending by Major Markets (1994 and 1995)



Even though 47.7% of the interviewed visitors expressed that they had gambled in Macau, gambling expense of all interviewees was not included in the per-capita visitor spending. Among these visitors, 74.7% of them were from Hong Kong while 11.9% came from Japan.

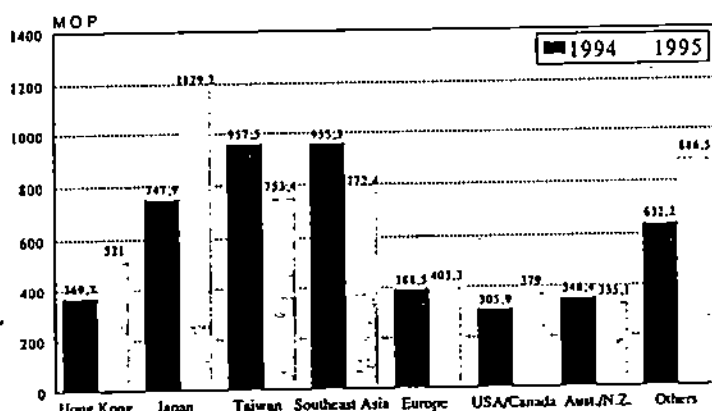
The per-capita tourists spending was 1,525.5 patacas which represented a rise of 20.7% when compared with the figures of 1994. The per-capita spending of tourists from Taiwan was up 74.9% to 2,846.7 patacas. The Japan market was in the second place (2,457.2 patacas) with an increase of 27.7% which was followed by Southeast Asia (2,426.2 patacas) with a drop of 9.8%. Meanwhile the per-capita spending of tourists from Europe was 555.7 patacas more (+38.6%) in 1995 than in the previous year.

XVIII. Per-Capita Tourist Spending by Major Markets (1994 and 1995)



According to the information available, the per-capita excursionists spending was 584.3 patacas which indicates a growth of 35% over the previous year. The excursionists of Japan spent an average of 1,179.2 patacas which means a rise of 57.7%. Those from Southeast Asia occupied the second position with a per-capita spending of 772.4 patacas despite a drop of 19% over 1995.

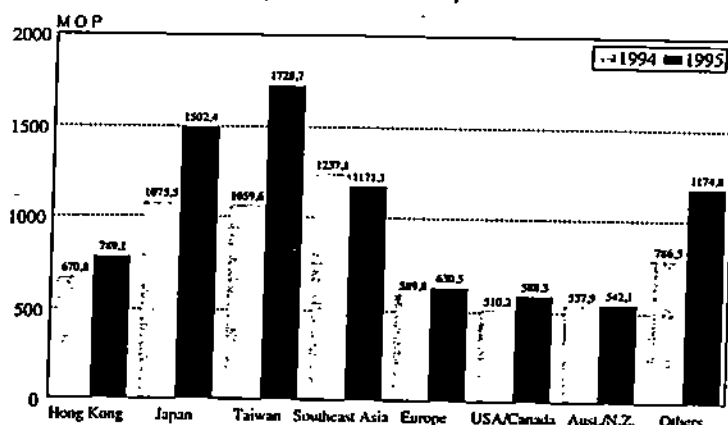
XIX. Per-Capita Excursionist Spending by Major Markets (1994 and 1995)



1.5 Per-Diem Visitor Spending

The per-diem visitor spending was 858 patacas in 1995 which represented an increase of 19.7% over the previous year. Visitors from Taiwan, Japan, and Southeast Asia spent an average of over 1,100 patacas. The per-diem spending of visitors from Taiwan was 1,728.7 patacas, with an increase of 63.1%, followed by those from Japan (1,502.4 patacas, an increase of 39.7%) and Southeast Asia (1,171.1 patacas, - 5.3%), respectively.

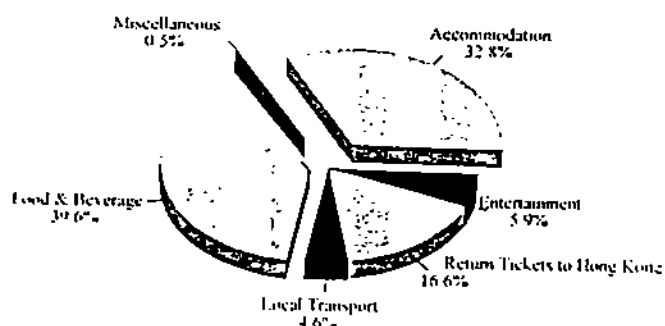
XX. Per-Diem Visitor Spending by Major Markets
(1994 and 1995)



1.6 Per-Capita Visitor Spending (Excluding Shopping)

According to the information obtained, the per-capita spending (excluding shopping) of the visitors was 772.7 patacas in 1995 which corresponded to a growth of 4.8% in comparison with the figures of 1994. In terms of spending pattern, visitors spent the most on "Food and Beverage" (with 306.3 patacas, which equalled to 28% of their total spending) ensued by the accommodation expense, (253.7 patacas, i.e., 23.2%).

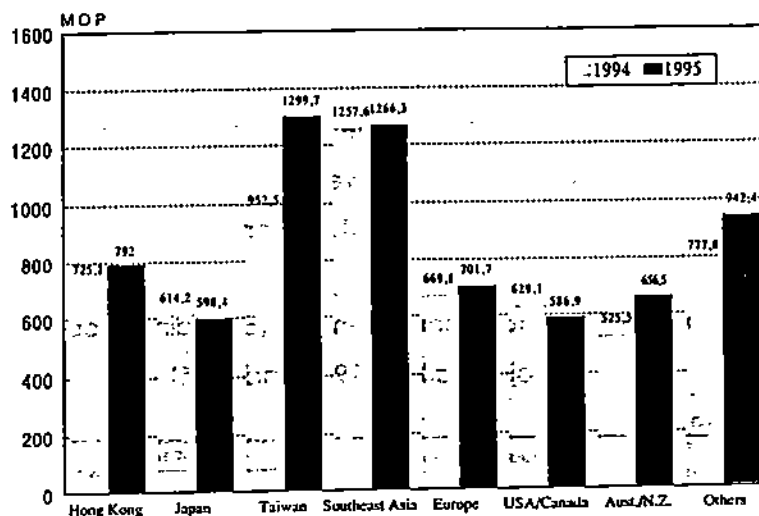
XXI. Visitors' Spending Pattern (Excluding Shopping)
(1995)



The per-capita spending (excluding shopping) of visitors from Taiwan registered an increase of 36.5% to 1,299.7 patacas. The items accounted for the majority of their expenses were "Accommodation" (41.9%) and "Food and Beverage" (38.8%).

The per-capita spending (excluding shopping) of Southeast Asia visitors took the second position with 1,266.3 patacas on average, which indicates a slight increase of 8.7 patacas (+0.7%) over 1994. (Chart 6.2)

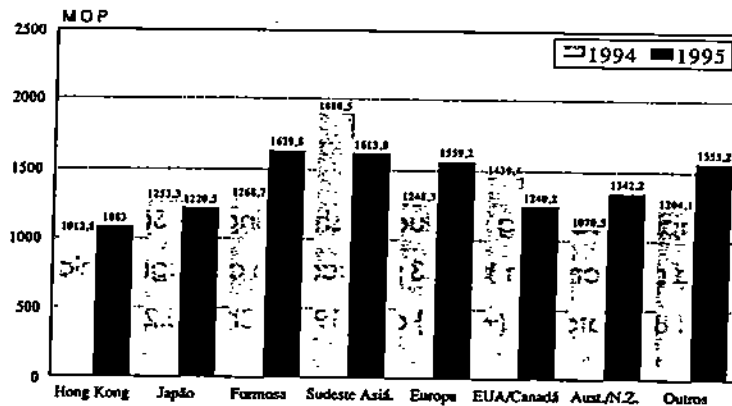
XXII. Per-Capita Spending (Excluding Shopping) by Major Markets (1994 and 1995)



1.6.1 Per-Capita Tourist Spending (Excluding Shopping)

There was an increase of 113.9 patacas (+10.7%) in the per-capita tourist spending (excluding shopping) over the figure in 1994. Among those interviewed tourists, the Taiwanese spent 1,629.8 patacas, which represented a rise of 28.5%. Tourists from Southeast Asia occupied the second position with an average spending of 1,613.8 patacas, which corresponded to a drop of 266.7 patacas (-14.2%).

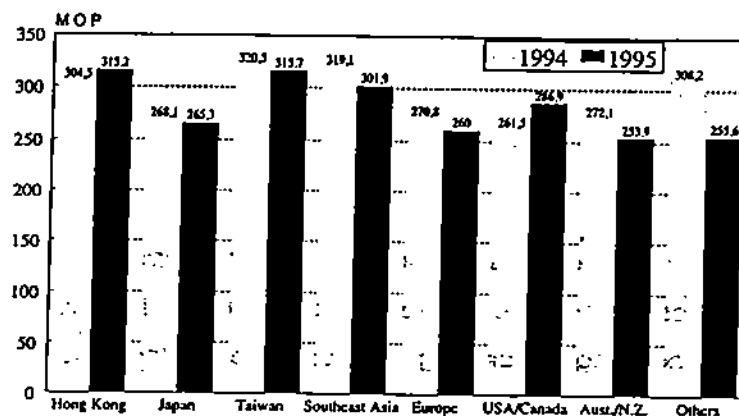
XXIII. Per-Capita Tourist Spending (Excluding Shopping)
by Major Markets (1994 and 1995)



1.6.2 Per-capita Excursionist Spending (Excluding Shopping)

According to the information obtained, the per-capita excursionist spending (excluding shopping) reported a decrease of 2.2% during the reference period. Among those major markets, the Taiwanese maintained the top place of the per-capita excursionist spending (excluding shopping) with an average amount of 315.7 patacas, though there was a slight drop of 1.5% compared with 1994.

XXIV. Per-Capita Excursionist Spending (Excluding Shopping)
by Major Markets (1994 and 1995)

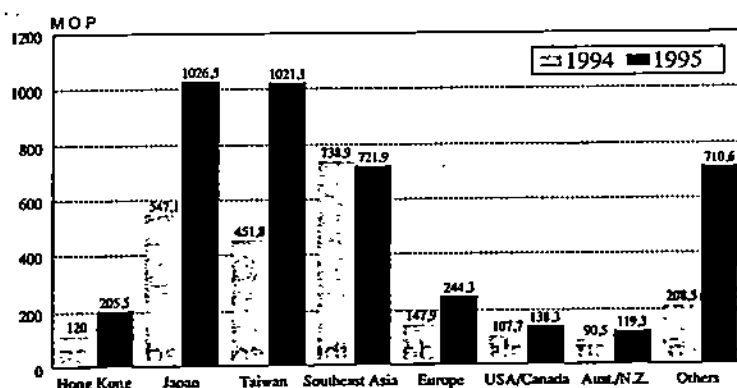


1.7 Per-Capita Visitor Shopping Spending

In 1995, the overall per-capita shopping spending of the visitors was 321.7 patacas which indicated a jump of 87.8%. "Jewellery/watches"(36.9% of the total shopping spending) accounted for the largest portion of their spending, followed by the category of "Antiques/Souvenirs"(21.4%).

Those visitors from Japan became the top spender in shopping with 1,026.5 patacas, i.e. a significant growth of 87.6%, while the Taiwanese spent 1,021.1 patacas which accounted for a significant growth of 126% over 1994.

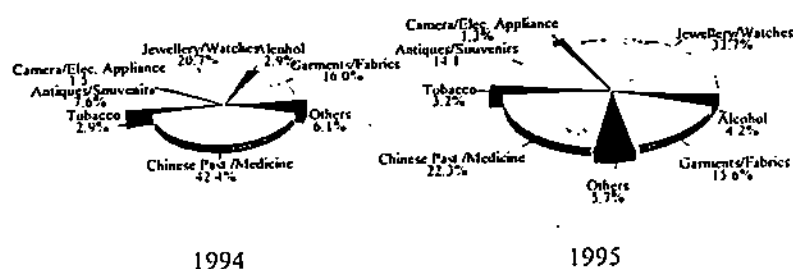
XXV. Per-Capita Visitor Shopping Spending by Major Markets
(1994 and 1995)



1.7.1 Per-Capita Tourist Shopping Spending

There was an increase of 73.9% in the tourists' shopping spending. The "Jewellery/watches" was the favourite item consumed by the tourists (33.7% of the total shopping spending) ensued by the category of "Chinese pastry/medicine" (22.3%).

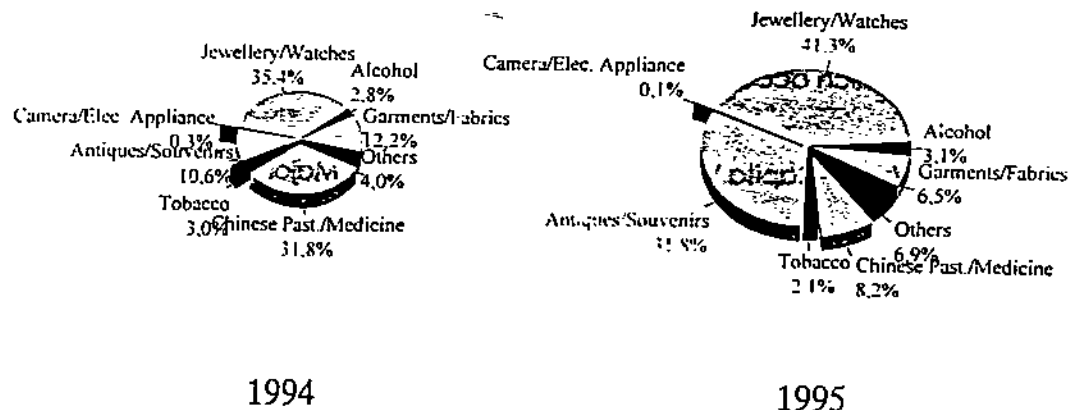
XXVI. Per-Capita Tourist Shopping Spending (1994 and 1995)



1.7.2 Per-Capita Excursionist Shopping Spending

The per-capita shopping spending of the excursionist was 290.8 patacas which corresponded to a jump of 119% (158 patacas) over the previous year. The categories they spent the most on were "Jewellery/watches" (41.3% of the total shopping spending) and "Antiques/souvenirs" (31.8%).

XXVII. Per-Capita Excursionist Shopping Spending (1994 and 1995)



1.8 Comments from the Visitors

There were 515 comments made by the interviewed visitors. Among these comments, 37.7% of them were favourable comments and 4.7% were suggestions towards Macau. However, the remaining 57.6% of them were critics against quality of the services (23.6%). Complaints concerning chaos of the traffic system and the inadequacy of public security shared the same weight of 11.4%, while 10.8% were against the dirtiness of the city.

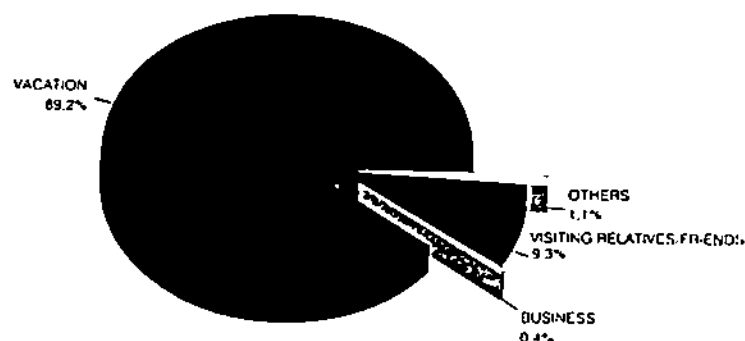
2. By Land

2.1 Characteristics of the Visitors

2.1.1 Purpose of Visit

In accordance with the information obtained in 1995, 89.2% of the interviewed visitors came to Macau for vacation, followed by those who visited relatives/friends in Macau (9.3%).

XXVIII. "Purposes of Visit" of Visitors from P. R. China (1995)



2.1.2 Occupation

In terms of occupation, 34.9% of the interviewees belonged to the group of labourers from sectors of industry, agriculture, and fishery while clerks, service workers or shop sale workers were the second largest group of visitors that came to Macau (i.e., 31.4%).

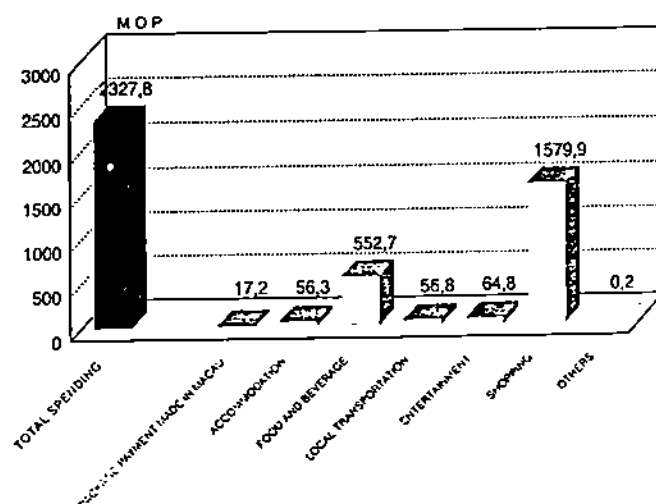
2.2 Length of Stay

The interviewed visitors from China spent an average 2.5 days in Macau.

2.3 Per-Capita Visitor Spending

According to the information obtained, the per-capita visitor spending was 2,327.8 patacas in 1995, however, this amount does not include prepayment of packages made in China. In terms of spending pattern, visitors spent the largest portion of their outlays on shopping (i.e., 1,579.9 patacas, which corresponds to 67.9% of their spending), ensued by the food and beverage expenses (i.e., 552.7 patacas which represents 23.7% of the total).

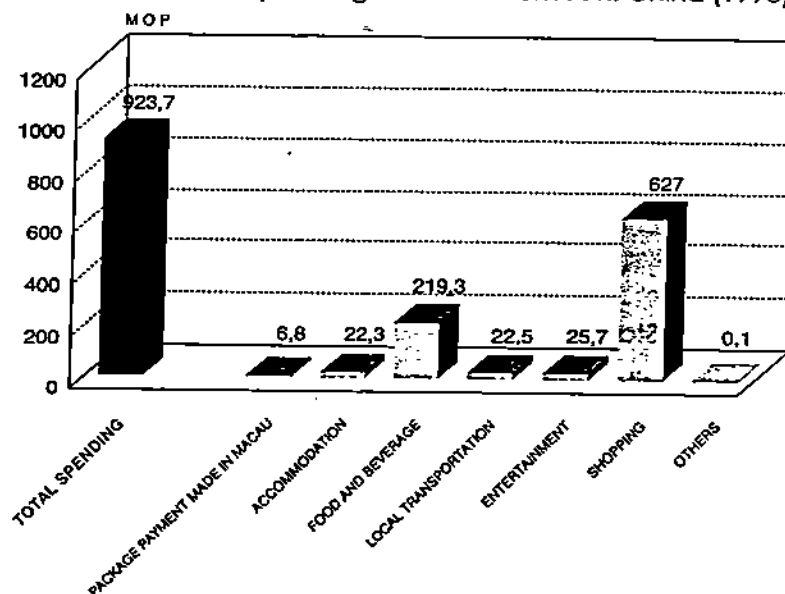
XXIX. Per-Capita Spending of Visitors from P. R. China (1995)



2.4 Per-Diem Visitor Spending

Generally, the per-diem spending of these visitors was 923.7 patacas in 1995. In terms of spending pattern, shopping expense (627 patacas) represented 67.9% of the per-diem spending, followed by the food and beverage expenses, on which the visitors spent 219.3 patacas, (i.e., 23.7 % of the total).

XXX. Per-Diem Spending of Visitors from P. R. China (1995)



2.6 Comments of the Visitors from P. R. China

There were 756 comments made by the visitors, 39.6% of them were favourable comments towards Macau. Meanwhile, the remaining comments (i.e., 60.4%) were critics against Macau. The leading criticisms concern poor quality of the services (35.7% of the total critics) and the inadequacy of public security (33.3%).

QUADROS
表
TABLES

ESTATÍSTICAS DO TURISMO

旅遊統計

TOURISM STATISTICS

白頁

Página vazia

Blank page

QUADRO 1 : ENTRADA DE VISITANTES POR VIA, SEGUNDO A NACIONALIDADE

表一 : 按國籍統計經各種通道入境旅客概況

TABLE 1 : VISITOR ARRIVALS BY MEANS OF TRANSPORT - BY NATIONALITY

NACIONALIDADE 國籍 NATIONALITY	MEIO DE TRANSPORTE 入境方式 MEANS OF TRANSPORT								TAXA DE CRESCIMENTO 變動率 VARIATION (95/94) (%)		
	VIA MARÍTIMA 經海路 BY SEA		VIA AÉREA 經空路 BY AIR		VIA TERRESTRE 經陸路 BY LAND		TOTAL 總數 TOTAL				
	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
TOTAL GERAL 總數 GRAND TOTAL	5 989 222	6 057 998	32 670	18 360	1 730 603	1 757 396	7 752 495	100,00	7 833 754	100,00	-1,4
ÁSIA ORIENTAL 東亞 EAST ASIA	5 330 272	5 412 535	25 865	14 721	1 588 442	1 614 409	6 944 579	89,58	7 041 665	89,89	-1,3
COREIA DO SUL 南韓 SOUTH KOREA	81 763	76 769	1 154	272	3 597	6 320	86 514	1,12	83 361	1,06	3,7
FORMOSA 台灣 TAIWAN	186 014	166 639	9 719	791	84 350	76 914	280 083	3,61	244 344	3,12	14,6
HONG KONG 香港 HONG KONG	4 393 060	4 583 777	12 737	12 167	1 211 695	1 492 420	5 617 492	72,46	6 088 364	77,72	-7,7
JAPÃO 日本 JAPAN	383 080	348 362	878	874	32 210	30 047	416 168	5,37	379 283	4,84	9,7
R.P.CHINA 中國 P.R.CHINA	286 346	236 979	1 372	617	255 522	7 724	543 240	7,01	245 320	3,13	121,44
OUTROS 其他 OTHERS	9	9	5	0	1 068	984	1 082	0,01	993	0,01	8,96
ÁSIA DO SUL 南亞 SOUTH ASIA	13 368	11 494	177	110	1 031	808	14 576	0,19	12 412	0,16	17,43
ÍNDIA 印度 INDIA	9 441	8 281	156	80	814	601	10 411	0,13	8 962	0,11	16,17
OUTROS 其他 OTHERS	3 927	3 213	21	30	217	207	4 165	0,05	3 450	0,04	20,72
SUDESTE ASIÁTICO 東南亞 SOUTHEAST ASIA	163 332	167 389	2 612	685	29 394	32 048	195 338	2,52	200 122	2,55	-2,4
FILIPINAS 菲律賓 PHILIPPINES	33 650	31 866	57	43	10 053	10 789	43 760	0,56	42 698	0,55	2,19
INDONÉSIA 印度尼西亞 INDONESIA	11 511	12 162	101	86	870	1 020	12 485	0,16	13 268	0,17	-5,90
MALÁSIA 馬來西亞 MALAYSIA	25 587	25 509	1 156	120	8 979	9 110	35 722	0,46	34 739	0,44	2,83
SINGAPURA 新加坡 SINGAPORE	25 450	25 286	1 018	129	3 788	4 186	30 256	0,39	29 601	0,38	2,21
TAILÂNDIA 泰國 THAILAND	63 024	70 624	263	299	4 774	6 214	70 061	0,90	77 137	0,98	-9,17
OUTROS 其他 OTHERS	2 110	1 942	14	8	930	729	3 054	0,04	2 679	0,03	14,00

(Continua) (續)

(Continued)

白頁

Página vazia

Blank page

QUADRO 1 : ENTRADA DE VISITANTES POR VIA, SEGUNDO A NACIONALIDADE

表一：按國籍統計經各種通道入境旅客概況

TABLE 1 : VISITOR ARRIVALS BY MEANS OF TRANSPORT - BY NATIONALITY

NACIONALIDADE NATIONALITY 國籍	MEIO DE TRANSPORTE 入境方式 MEANS OF TRANSPORT										TAXA DE CRESCIMENTO 變動率 VARIATION (95/94) (%)
	VIA MARÍTIMA 經海路 BY SEA		VIA AÉREA 經空路 BY AIR		VIA TERRESTRE 經陸路 BY LAND		TOTAL 總數 TOTAL		TOTAL 總數 TOTAL		
	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995	(%)	1994	(%)	
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
AMÉRICAS 美洲 AMERICAS	109 207	111 086	977	511	24 344	27 422	134 528	1,74	139 019	1,77	-3,23
CANADÁ 加拿大 CANADA	21 062	22 941	144	55	5 495	5 335	28 701	0,37	28 331	0,36	1,31
E.U.A. 美國 U.S.A.	77 088	78 654	594	378	16 305	19 266	93 987	1,21	98 298	1,25	-4,39
OUTROS 其他 OTHERS	9 057	9 491	239	78	2 544	2 821	11 840	0,15	12 390	0,16	-4,44
EUROPA 歐洲 EUROPE	210 795	207 744	2 276	1 093	25 992	26 330	239 063	3,08	235 167	3,00	1,66
ALEMANHA .. 德國 GERMANY	38 597	36 592	154	147	5 243	4 906	43 994	0,57	41 645	0,53	5,64
FRANÇA 法國 FRANCE	15 386	17 088	89	68	2 174	2 202	17 649	0,23	19 358	0,25	-8,83
ITÁLIA 意大利 ITALY	5 273	5 919	29	29	794	1 398	6 096	0,08	7 346	0,09	-17,02
PORTUGAL 葡萄牙 PORTUGAL	20 561	20 629	1 041	30	797	555	22 399	0,29	21 214	0,27	5,59
REINO UNIDO 英國 UNITED KINGDOM	97 433	96 161	746	655	11 369	11 841	109 548	1,41	108 657	1,39	0,82
OUTROS 其他 OTHERS	33 545	31 355	217	164	5 615	5 428	39 377	0,51	36 947	0,47	6,58
OCEÂNIA 大洋洲 OCEANIA	40 630	41 321	309	188	7 287	8 118	48 226	0,62	49 627	0,63	-2,82
AUSTRÁLIA 澳洲 AUSTRALIA	32 534	32 118	219	79	5 272	5 889	38 025	0,49	38 086	0,49	-0,16
NOVA ZELÂNDIA 新西蘭 NEW ZEALAND	6 780	7 535	41	30	1 444	1 604	8 265	0,11	9 169	0,12	-9,86
OUTROS 其他 OTHERS	1 316	1 668	49	79	571	625	1 936	0,02	2 372	0,03	-18,38
OUTRAS ÁREAS GEOGRÁFICAS 其他地區 OTHER GEOGRAPHIC AREAS	121 618	106 429	454	1 052	54 113	48 281	176 185	2,27	155 742	1,99	13,13
ÁFRICA 非洲 AFRICA	4 079	3 896	59	44	1 851	1 715	5 989	0,08	5 655	0,07	5,91
MÉDIO ORIENTE 中東 MIDDLE EAST	1 886	1 797	31	16	212	136	2 129	0,03	1 949	0,02	9,24
OUTROS 其他 OTHERS	115 653	100 736	364	992	52 050	46 410	168 067	2,17	148 138	1,89	13,45

QUADRO 2: ENTRADA DE VISITANTES PELA VIA MARÍTIMA (PORTO EXTERIOR) POR MÊS, SEGUNDO A NACIONALIDADE
 表二：按國籍統計每月經海路(外港碼頭)入境旅客概況
 TABLE 2: MONTHLY VISITOR ARRIVALS BY SEA (OUTER HARBOUR) - BY NATIONALITY

	MÊS MONTH													
	JAN. 一月	FEV. 二月	MAR. 三月	ABR. 四月	MAY 五月	JUN. 六月	JUL. 七月							
NACIONALIDADE 國籍 NATIONALITY	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
TOTAL GERAL 總數 GRAND TOTAL	466 625	442 171	502 210	515 086	483 040	489 928	525 887	531 408	452 298	441 106	482 688	471 804	548 092	508 777
ÁSIA ORIENTAL 東亞 EAST ASIA	417 147	395 243	456 570	468 764	428 618	434 161	466 825	471 880	402 253	390 830	433 900	424 390	494 966	457 741
COREIA DO SUL 南韓 SOUTH KOREA	11 058	12 100	7 142	6 336	6 005	7 368	4 959	6 153	4 945	5 626	5 340	5 361	6 422	5 683
FORMOSA 台灣 TAIWAN	17 430	15 047	21 053	17 795	10 612	10 873	17 609	16 097	10 364	9 390	13 537	9 697	17 050	15 425
HONG KONG 香港 HONG KONG	344 357	326 883	391 072	412 723	365 492	373 410	406 367	416 233	338 342	336 238	361 012	362 212	419 490	397 810
JAPÃO 日本 JAPAN	29 792	31 470	24 264	26 646	28 113	31 687	20 635	23 594	28 551	28 279	35 860	34 931	32 694	25 279
P.R.CHINA 中國 P.R.CHINA	14 509	9 743	13 039	5 264	18 396	10 823	16 455	9 803	20 050	11 288	18 150	12 189	19 308	13 544
OUTROS 其他 OTHERS	1	0	0	0	0	0	0	0	1	9	1	0	2	0
ÁSIA DO SUL 南亞 SOUTH ASIA	1 855	828	750	905	895	680	1 131	1 063	1 153	1 087	1 262	1 209	1 234	903
ÍNDIA 印度 INDIA	788	614	561	648	568	460	761	755	912	777	897	891	834	616
OUTROS 其他 OTHERS	267	214	189	257	327	220	370	308	241	310	365	318	400	287
SUDESTE ASIÁTICO 東南亞 SOUTHEAST ASIA	10 805	11 368	10 998	11 443	13 401	14 131	15 730	17 077	13 527	14 326	12 119	13 434	12 116	11 739
FILIPINAS 菲律賓 PHILIPPINES	2 810	2 171	2 463	2 321	2 662	2 518	3 347	2 882	2 760	2 797	2 858	2 753	2 705	2 618
INDONÉSIA 印度尼西亞 INDONESIA	667	749	583	594	1 831	1 965	714	824	872	741	1 035	1 185	1 172	1 087
MALÁSIA 馬來西亞 MALAYSIA	1 399	1 369	2 054	2 056	2 397	2 745	1 351	1 911	1 843	1 967	1 923	2 389	1 393	1 354
SINGAPURA 新加坡 SINGAPORE	1 233	1 325	1 568	1 574	1 714	2 025	1 540	1 859	1 838	2 229	2 525	2 808	1 570	1 515
TAILÂNDIA 泰國 THAILAND	4 593	5 646	4 213	4 800	4 659	4 744	8 641	9 515	6 081	6 465	3 527	4 164	5 065	4 933
OUTROS 其他 OTHERS	103	108	117	98	138	134	137	86	133	127	251	135	211	232

AGO. AUG.	SET. SEPT.	OUT. OCT.	NOV. NOV.	DEZ. DEC.	TOTAL TOTAL	(%)	TOTAL TOTAL	(%)	TAXA DE CRESCIMENTO VARIATION (1994) (%)	NACIONALIDADE NATIONALITY					
1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1994	1994						
16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
543 200	589 589	455 876	464 835	452 841	479 857	455 856	498 354	534 798	525 849	5 903 411	100,00	5 958 764	100,00	-0,93	TOTAL GERAL 總數 GRAND TOTAL
487 853	533 783	406 973	416 576	392 573	419 653	396 021	441 263	466 022	462 880	5 249 521	88,92	5 317 164	89,23	-1,27	ÁSIA ORIENTAL 東亞 EAST ASIA
8 772	7 240	5 674	4 691	5 566	4 575	6 216	5 231	8 230	6 356	80 329	1,36	76 720	1,29	4,70	COREIA DO SUL 南韓 SOUTH KOREA
20 199	17 695	11 766	12 307	12 378	12 911	10 323	9 901	20 418	17 613	182 739	3,10	164 771	2,77	10,90	FORMOSA 台灣 TAIWAN
401 760	465 197	335 469	356 292	320 847	357 901	322 046	378 988	374 155	386 642	4 380 409	74,20	4 570 529	76,70	-4,16	HONG KONG 香港 HONG KONG
35 700	28 697	38 131	30 208	33 760	26 925	35 520	28 032	39 711	32 362	382 731	6,48	348 110	5,84	9,95	JAPÃO 日本 JAPAN
21 422	14 954	15 932	13 078	20 021	17 341	21 915	19 111	24 107	19 887	223 304	3,78	157 025	2,64	42,21	R.P.CHINA 中國 P.R.CHINA
0	0	1	0	1	0	1	0	1	0	9	0,00	9	0,00	0,00	OUTROS 其他 OTHERS
1 071	906	1 112	788	1 038	939	1 083	874	1 580	1 311	13 356	0,23	11 485	0,19	16,29	ÁSIA DO SUL 南亞 SOUTH ASIA
740	638	708	570	721	618	787	645	1 158	1 014	9 435	0,16	8 276	0,14	14,00	ÍNDIA 印度 INDIA
331	268	404	210	309	291	296	229	422	297	3 921	0,07	3 209	0,05	22,19	OUTROS 其他 OTHERS
13 044	13 618	10 877	11 579	13 332	14 912	13 707	12 835	20 465	19 383	160 122	2,71	165 837	2,78	-3,45	SUDESTE ASIÁTICO 東南亞 SOUTHEAST ASIA
3 096	3 184	2 735	2 490	2 712	2 807	2 542	2 392	2 913	2 914	33 603	0,57	31 847	0,53	5,51	FILIPINAS 菲律賓 PHILIPPINES
861	1 084	912	883	898	901	730	792	1 211	1 339	11 486	0,19	12 144	0,20	-5,42	INDONÉSIA 印度尼西亞 INDONESIA
2 127	2 046	1 795	1 722	1 875	1 913	2 947	2 931	2 981	2 396	24 085	0,41	24 799	0,42	-2,88	MALÁSIA 馬來西亞 MALAYSIA
2 064	2 095	1 927	2 233	1 841	1 686	2 180	2 007	4 108	3 429	24 108	0,41	24 785	0,42	-2,73	SINGAPURA 新加坡 SINGAPORE
4 688	5 008	3 342	4 088	5 771	7 443	5 122	4 554	9 069	9 139	64 771	1,10	70 499	1,18	-8,12	TAILÂNDIA 泰國 THAILAND
208	193	166	163	235	162	186	159	184	166	2 069	0,04	1 763	0,03	17,36	OUTROS 其他 OTHERS

(Continued)

(Cont)

(Continued)

(Continued)

(M)

(Continued)

QUADRO 2 : ENTRADA DE VISITANTES PELA VIA MARÍTIMA (PORTO EXTERIOR) POR MÊS, SEGUNDO A NACIONALIDADE
表二 : 按国籍统计每月经海港(外地海港)入境旅客情况
TABLE 2 : MONTHLY VISITOR ARRIVALS BY SEA (OUTER HARBOUR) - BY NATIONALITY

	MÊS 月份 MONTH													
	JAN. 一月 JAN.	FEV. 二月 FEB.	MAR. 三月 MAR.	ABR. 四月 APR.	MAL 五月 MAY	JUN. 六月 JUN.	JUL. 七月 JUL.							
NACIONALIDADE 国籍 NATIONALITY	1993	1994	1993	1994	1993	1994	1993	1994	1993	1994	1993	1994	1993	1994
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
AMÉRICAS 美洲 AMERICAS	8 518	8 415	7 233	7 437	9 058	10 009	9 277	9 415	9 094	8 960	8 289	8 466	9 181	9 547
CANADÁ 加拿大 CANADA	1 862	1 996	1 638	1 731	1 998	2 002	1 955	2 050	1 801	1 647	1 729	1 557	1 939	1 986
E.U.A. 美国 U.S.A.	5 731	5 601	5 027	5 128	6 414	7 316	6 453	6 552	6 549	6 591	5 830	5 984	6 377	6 786
OUTROS 其他 OTHERS	925	818	568	578	646	691	869	813	744	722	730	925	865	775
EUROPA 欧洲 EUROPE	15 922	14 987	15 861	15 567	17 149	18 349	18 441	19 549	14 131	14 745	14 308	12 888	16 223	15 895
ALEMANHA 德国 GERMANY	2 836	3 328	3 422	3 021	4 098	3 997	3 750	3 534	2 496	2 677	1 889	1 646	1 852	1 970
FRANÇA 法国 FRANCE	1 268	1 273	957	1 007	1 129	1 334	1 359	1 625	1 142	1 435	969	1 128	1 384	1 288
ITÁLIA 意大利 ITALY	636	542	332	537	396	427	415	583	352	379	319	303	346	360
PORTUGAL 葡萄牙 PORTUGAL	1 513	1 316	1 356	1 793	1 205	1 612	1 781	1 949	1 332	1 216	1 726	1 363	1 905	1 842
REINO UNIDO 英国 UNITED KINGDOM	7 024	5 892	7 429	7 351	7 450	8 104	9 279	9 183	6 463	6 611	7 126	6 753	8 276	8 036
OUTROS 其他 OTHERS	2 645	2 636	2 365	1 858	2 871	2 875	2 857	2 675	2 346	2 427	2 279	1 695	2 460	2 399
OCEÂNIA 大洋洲 OCEANIA	3 956	3 652	2 703	2 387	4 186	4 373	3 411	3 506	3 311	3 203	3 488	2 922	3 018	3 057
AUSTRÁLIA 澳洲 AUSTRALIA	3 246	2 965	2 260	1 893	3 334	2 970	2 748	2 819	2 634	2 463	2 824	2 239	2 385	2 342
NOVA ZELÂNDIA 新西兰 NEW ZEALAND	559	547	342	383	719	1 137	538	538	592	595	552	568	536	569
OUTROS 其他 OTHERS	151	140	101	111	133	166	125	149	85	145	104	125	97	146
OUTRAS ÁREAS GEOGRÁFICAS 其他地区 OTHER GEOGRAPHIC AREAS	9 222	7 678	8 095	8 582	9 733	8 325	10 872	8 918	8 829	7 955	9 330	8 495	11 354	9 895
ÁFRICA 非洲 AFRICA	308	378	202	249	319	330	392	331	298	264	286	287	335	290
MÉDIO ORIENTE 中东 MIDDLE EAST	152	142	119	112	170	130	154	159	210	152	123	84	150	125
OUTROS 其他 OTHERS	8 762	7 158	7 774	8 222	9 244	7 865	10 326	8 428	8 321	7 539	8 921	8 124	10 869	9 480

AGO. 八月 AUG.		SET. 九月 SEPT.		OUT. 十月 OCT.		NOV. 十一月 NOV.		DEZ. 十二月 DEC.		TOTAL 總數 TOTAL		TOTAL 總數 TOTAL		TAXA DE CRESCIMENTO 變動率 VARIATION (%)		NACIONALIDADE 國籍 NATIONALITY
1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994	
16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	
8 770	8 737	7 878	7 814	10 483	10 684	10 014	10 725	10 799	10 341	108 594	1,34	110 550	1,86	-7,77		AMÉRICAS 美洲 AMERICAS
2 285	2 160	1 336	1 228	2 008	1 909	1 952	2 145	2 463	2 422	22 966	0,39	22 833	0,38	0,58		CANADÁ 加拿大 CANADA
5 717	5 829	5 788	5 711	7 625	7 754	7 427	7 881	7 737	7 216	76 675	1,30	78 349	1,31	-2,14		E.U.A. 美國 U.S.A.
768	748	754	875	850	1 021	635	699	599	703	8 953	0,15	9 368	0,16	-4,43		OUTROS 其他 OTHERS
18 534	19 440	15 782	15 709	22 450	20 733	20 776	20 616	19 440	18 388	210 017	3,56	206 866	3,47	1,52		EUROPA 歐洲 EUROPE
2 044	1 919	2 914	2 829	5 250	4 170	4 503	4 565	3 459	2 813	38 513	0,65	36 469	0,61	5,60		ALEMANHA 德國 GERMANY
1 574	2 165	1 103	1 036	1 634	1 868	1 367	1 371	1 363	1 420	15 249	0,26	16 950	0,28	-10,04		FRANÇA 法國 FRANCE
531	874	380	385	581	589	497	477	478	421	5 263	0,09	5 877	0,10	-10,45		ITÁLIA 意大利 ITALY
2 119	2 410	1 659	1 856	1 660	1 647	1 685	1 526	2 536	2 048	20 477	0,35	20 578	0,35	-0,49		PORTUGAL 葡萄牙 PORTUGAL
10 205	9 729	7 131	7 112	9 034	8 989	8 907	9 172	8 867	8 965	97 191	1,65	95 897	1,61	1,35		REINO UNIDO 英國 UNITED KINGDOM
2 061	2 343	2 595	2 491	4 291	3 470	3 817	3 505	2 737	2 721	33 324	0,56	31 095	0,52	7,17		OUTROS 其他 OTHERS
2 824	3 007	3 494	3 915	3 415	4 184	3 078	3 239	3 602	3 843	40 478	0,69	41 188	0,69	-1,72		OCEÂNIA 大洋洲 OCEANIA
2 134	2 265	2 775	3 117	2 753	3 444	2 446	2 421	2 891	3 107	32 430	0,55	32 035	0,54	1,23		AUSTRÁLIA 澳洲 AUSTRALIA
565	589	617	688	573	619	555	692	604	585	6 752	0,11	7 510	0,13	-10,09		NOVA ZELÂNDIA 新西蘭 NEW ZEALAND
125	153	102	110	89	121	77	126	107	151	1 296	0,02	1 643	0,03	-21,12		OUTROS 其他 OTHERS
11 104	10 106	9 760	8 482	9 538	8 752	11 177	8 802	12 289	9 703	121 323	2,06	105 674	1,77	14,81		OUTRAS ÁREAS GEOGRÁFICAS 其他地區 OTHER GEOGRAPHIC AREAS
321	291	370	321	384	372	347	324	466	424	4 028	0,07	3 861	0,06	4,33		ÁFRICA 非洲 AFRICA
99	114	133	164	256	283	123	175	195	150	1 884	0,03	1 790	0,03	5,25		MEDIO ORIENTE 中東 MIDDLE EAST
10 684	9 701	9 257	7 977	8 918	8 097	10 707	8 303	11 628	9 129	115 411	1,95	100 023	1,68	15,38		OUTROS 其他 OTHERS

QUADRO 2a: ENTRADA DE VISITANTES PELA VIA MARÍTIMA (PONTE Nº. 14) POR MÊS, SEGUNDO A NACIONALIDADE
 表 2 a : 按国籍统计每月经海路(内港十四號碼頭)入境旅客概况
 TABLE 2a : MONTHLY VISITOR ARRIVALS BY SEA (PIER Nº. 14) - BY NATIONALITY

	MÊS 月份 MONTH														
	JAN. 一月 JAN.		FEV. 二月 FEB.		MAR. 三月 MAR.		ABR. 四月 APR.		MAI. 五月 MAY		JUN. 六月 JUN.		JUL. 七月 JUL.		
NACIONALIDADE 国籍 NATIONALITY	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
TOTAL GERAL 总数 GRAND TOTAL		8 131	8 802	6 426	5 970	8 191	8 523	7 552	8 407	9 853	8 427	6 867	6 416	7 743	7 834
ÁSIA ORIENTAL 东亚 EAST ASIA		7 904	8 513	5 880	5 576	7 713	8 165	7 222	8 138	9 608	8 190	6 490	6 072	7 511	7 558
COREIA DO SUL 南韓 SOUTH KOREA		135	2	119	0	32	0	145	1	43	0	87	2	87	0
FORMOSA 台灣 TAIWAN		74	103	561	406	89	100	247	221	99	54	122	61	593	246
HONG KONG 香港 HONG KONG		843	968	1 425	1 813	961	862	1 653	1 785	925	859	843	836	1 077	979
JAPÃO 日本 JAPAN		28	26	41	22	36	31	22	11	16	27	17	10	46	21
R.P.CHINA 中國 P.R.CHINA		6 824	7 414	3 734	3 335	6 595	7 172	5 155	6 120	8 525	7 250	5 421	5 163	5 708	6 312
OUTROS 其他 OTHERS		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
ÁSIA DO SUL 南亚 SOUTH ASIA		0	0	3	0	1	0	0	4	0	0	1	2	0	1
ÍNDIA 印度 INDIA		0	0	2	0	1	0	0	3	0	0	1	1	0	0
OUTROS 其他 OTHERS		0	0	1	0	0	0	0	1	0	0	0	1	0	1
SUDESTE ASIÁTICO 東南亞 SOUTHEAST ASIA		46	29	375	144	262	199	145	80	123	103	263	236	82	69
FILIPINAS 菲律賓 PHILIPPINES		0	2	0	1	0	0	9	6	2	1	0	3	2	1
INDONÉSIA 印度尼西亞 INDONESIA		1	0	0	0	2	3	3	5	0	0	1	1	3	6
MALÁSIA 馬來西亞 MALAYSIA		9	6	339	96	215	125	39	23	67	28	66	104	38	20
SINGAPURA 新加坡 SINGAPORE		19	21	27	11	33	67	41	17	44	70	194	103	23	22
TAILÂNDIA 泰國 THAILAND		17	0	9	36	2	4	53	24	9	3	0	6	0	1
OUTROS 其他 OTHERS		0	0	0	0	12	0	0	5	1	1	2	19	16	19

AGO. 八月 AUG.		SET. 九月 SEPT.		OUT. 十月 OCT.		NOV. 十一月 NOV.		DEZ. 十二月 DEC.		TOTAL 總數 TOTAL		TOTAL 總數 TOTAL		TAXA DE CRESCIMENTO 變動率 VARIATION (95/94) (%)		NACIONALIDADE 國籍 NATIONALITY	
1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995	(%)	1994	(%)				
16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30		31	
6 839	9 962	5 949	8 141	5 830	8 709	5 419	8 949	7 011	9 094	85 811	100,00	99 234	100,00	-13,53	..	TOTAL GERAL 總數 GRAND TOTAL	
6 465	9 546	5 474	7 848	5 374	8 418	4 936	8 575	6 174	8 772	80 751	94,10	95 371	96,11	-15,33	..	ÁSIA ORIENTAL 東亞 EAST ASIA	
157	20	154	10	152	3	130	1	193	10	1 434	1,67	49	0,05	2826,53	..	COREIA DO SUL 南韓 SOUTH KOREA	
307	147	411	62	204	166	108	168	460	134	3 275	3,82	1 868	1,88	75,32	..	FORMOSA 台灣 TAIWAN	
1 211	1 298	899	928	769	1 006	909	948	1 136	966	12 651	14,74	13 248	13,35	-4,51	..	HONG KONG 香港 HONG KONG	
16	35	17	15	33	22	27	16	50	16	349	0,41	252	0,25	38,49	..	JAPÃO 日本 JAPAN	
4 774	8 046	3 993	6 833	4 216	7 221	3 762	7 442	4 335	7 646	63 042	73,47	79 954	80,57	-21,15	..	R.P.CHINA 中國 P.R.CHINA	
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0,00	0	0,00	..	..	OUTROS 其他 OTHERS	
3	1	0	0	0	0	1	0	3	1	12	0,01	9	0,01	33,33	..	ÁSIA DO SUL 南亞 SOUTH ASIA	
2	0	0	0	0	0	0	0	0	1	6	0,01	5	0,01	20,00	..	ÍNDIA 印度 INDIA	
1	1	0	0	0	0	1	0	3	0	6	0,01	4	0,00	50,00	..	OUTROS 其他 OTHERS	
152	100	305	119	309	142	410	217	738	114	3 210	3,74	1 552	1,56	106,83	..	SUDESTE ASIÁTICO 東南亞 SOUTHEAST ASIA	
2	1	8	2	10	1	3	1	11	0	47	0,05	19	0,02	147,37	..	FILIPINAS 菲律賓 PHILIPPINES	
0	2	3	0	0	0	0	0	12	1	25	0,03	18	0,02	38,89	..	INDONÉSIA 印度尼西亞 INDONESIA	
55	51	104	26	150	48	271	146	151	37	1 502	1,75	710	0,72	111,55	..	MALÁSIA 馬來西亞 MALAYSIA	
82	4	182	49	129	35	113	34	455	68	1 342	1,56	501	0,50	167,86	..	SINGAPURA 新加坡 SINGAPORE	
12	2	3	0	16	41	23	4	109	4	253	0,29	125	0,13	102,40	..	TAILÂNDIA 泰國 THAILAND	
1	40	5	42	4	17	0	32	0	4	41	0,05	179	0,18	-77,09	..	OUTROS 其他 OTHERS	
(Continued)														(續)	(Continued)		

(Continued) (續) (Continued)

QUADRO 2a : ENTRADA DE VISITANTES PELA VIA MARÍTIMA (PONTE Nº. 14) POR MÊS, SEGUNDO A NACIONALIDADE

表 2 a : 按國籍統計每月經海路(內港十四號碼頭)入境旅客概況

TABLE 2a : MONTHLY VISITOR ARRIVALS BY SEA (PIER Nº. 14) - BY NATIONALITY

NACIONALIDADE 國籍 NATIONALITY	MÊS 月份 MONTH													
	JAN. 一月 JAN.		FEV. 二月 FEB.		MAR. 三月 MAR.		ABR. 四月 APR.		MAY 五月 MAY		JUN. 六月 JUN.		JUL. 七月 JUL.	
	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
AMÉRICAS 美洲 AMERICAS	35	51	48	37	100	48	47	51	68	41	43	24	67	67
CANADÁ 加拿大 CANADA	2	18	7	5	14	8	9	7	15	7	4	3	13	14
E.U.A. 美國 U.S.A.	26	27	36	21	71	33	31	37	37	23	30	10	45	40
OUTROS 其他 OTHERS	7	6	5	11	15	7	7	7	16	11	9	11	9	13
EUROPA 歐洲 EUROPE	70	43	49	81	83	59	88	70	37	43	47	41	54	80
ALEMANHA 德國 GERMANY	5	11	7	5	5	13	8	8	7	14	5	5	12	17
FRANÇA 法國 FRANCE	23	2	3	24	22	7	2	9	8	7	5	4	7	9
ITÁLIA 意大利 ITALY	3	0	0	3	2	3	1	0	0	1	1	0	0	0
PORTUGAL 葡萄牙 PORTUGAL	4	1	12	11	3	5	7	1	2	3	5	1	6	5
REINO UNIDO 英國 UNITED KINGDOM	23	18	17	24	35	17	25	30	9	12	13	13	5	34
OUTROS 其他 OTHERS	12	11	10	14	16	14	45	22	11	6	18	18	24	25
OCEÂNIA 大洋洲 OCEANIA	19	26	8	14	15	10	24	8	12	11	17	9	18	6
AUSTRÁLIA 澳洲 AUSTRALIA	9	21	3	8	12	8	20	0	8	7	11	7	15	2
NOVA ZELÂNDIA 新西蘭 NEW ZEALAND	5	1	3	2	2	1	2	2	1	5	4	1	2	2
OUTROS 其他 OTHERS	5	4	2	4	1	1	2	6	3	1	2	1	1	2
OUTRAS ÁREAS GEOGRÁFICAS 其他地區 OTHER GEOGRAPHIC AREAS	57	140	63	118	17	42	26	56	5	37	6	33	11	53
ÁFRICA 非洲 AFRICA	7	9	2	2	0	1	3	0	5	0	5	2	10	1
MÉDIO ORIENTE 中東 MIDDLE EAST	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0
OUTROS 其他 OTHERS	50	131	61	116	17	41	23	56	0	37	1	30	0	52

AGO. 八月 AUG.		SET. 九月 SEPT.		OUT. 十月 OCT.		NOV. 十一月 NOV.		DEZ. 十二月 DEC.		TOTAL 總數 TOTAL		TOTAL 總數 TOTAL		TAXA DE CRESCIMENTO 變動率 VARIATION (93/94) (%)		NACIONALIDADE 國籍 NATIONALITY	
1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995	(%)	1994	(%)				
16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30		31	
55	54	48	45	44	34	31	35	27	49	613	0,71	536	0,54	14,37	AMÉRICAS 美洲 AMERICAS		
8	13	6	9	5	12	3	3	10	9	96	0,11	108	0,11	-11,11	CANADÁ 加拿大 CANADA		
32	32	34	17	37	14	21	22	13	29	413	0,48	305	0,31	35,41	E.U.A. 美國 U.S.A.		
15	9	8	19	2	8	7	10	4	11	104	0,12	123	0,12	-15,45	OUTROS 其他 OTHERS		
131	169	85	69	71	64	22	63	41	96	778	0,91	878	0,88	-11,39	EUROPA 歐洲 EUROPE		
8	12	8	5	17	16	0	5	2	12	84	0,10	123	0,12	-31,71	ALEMANHA 德國 GERMANY		
40	39	16	5	8	2	0	10	3	20	137	0,16	138	0,14	-0,72	FRANÇA 法國 FRANCE		
0	21	0	2	0	5	0	0	3	7	10	0,01	42	0,04	-76,19	ITÁLIA 意大利 ITALY		
25	10	10	2	4	6	3	1	3	5	84	0,10	51	0,05	64,71	PORTUGAL 葡萄牙 PORTUGAL		
34	52	34	26	13	9	18	20	16	19	242	0,28	264	0,27	-8,33	REINO UNIDO 英國 UNITED KINGDOM		
24	35	17	29	29	26	1	27	14	33	221	0,26	260	0,26	-15,00	OUTROS 其他 OTHERS		
10	14	13	12	7	3	3	9	6	9	152	0,18	133	0,13	14,29	OCEÂNIA 大洋洲 OCEANIA		
7	8	11	7	2	3	1	6	5	6	104	0,12	83	0,08	25,30	AUSTRÁLIA 澳洲 AUSTRALIA		
2	1	1	4	3	0	2	3	1	3	28	0,03	25	0,03	12,00	NOVA ZELÂNDIA 新西蘭 NEW ZEALAND		
1	5	1	1	2	0	0	0	0	0	20	0,02	25	0,03	-20,00	OUTROS 其他 OTHERS		
23	78	24	48	25	48	16	50	22	53	295	0,34	755	0,76	-60,93	OUTRAS ÁREAS GEOGRÁFICAS 其他地區 OTHER GEOGRAPHIC AREAS		
7	3	3	3	3	4	2	6	4	4	51	0,06	35	0,04	45,71	ÁFRICA 非洲 AFRICA		
1	1	0	0	0	6	0	0	0	0	2	0,00	7	0,01	-71,43	MÉDIO ORIENTE 中東 MIDDLE EAST		
15	74	21	45	22	38	14	44	18	49	342	0,28	713	0,72	-66,06	OUTROS 其他 OTHERS		

QUADRO 3 : ENTRADA DE VISITANTES PELA VIA AÉREA POR MÊS, SEGUNDO A NACIONALIDADE
表 三 : 按国籍统计每月航空入境旅客情况
TABLE 3 : MONTHLY VISITOR ARRIVALS BY AIR - BY NATIONALITY

NACIONALIDADE 国籍 NATIONALITY	MÊS 月份 MONTH													
	JAN. 一月 JAN.	FEV. 二月 FEB.	MAR. 三月 MAR.	ABR. 四月 APR.	MAL 五月 MAY	JUN. 六月 JUN.	JUL. 七月 JUL.							
	1993	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1993	1994	1995	1994	1995	1994	1995
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
TOTAL GERAL 总数 GRAND TOTAL	1 650	1 117	1 163	781	1 424	1 206	1 400	1 494	1 872	1 621	1 879	1 533	1 528	1 472
ÁSIA ORIENTAL 东亚 EAST ASIA	1 350	911	961	614	1 175	969	1 179	1 159	1 534	1 303	1 616	1 233	1 324	1 194
COREIA DO SUL 南韓 SOUTH KOREA	40	19	43	16	24	11	44	27	39	17	36	28	26	15
FORMOSA 台灣 TAIWAN	60	58	61	37	51	53	89	80	77	59	94	56	74	41
HONG KONG 香港 HONG KONG	1 087	772	801	503	984	843	918	913	1 276	1 129	1 331	996	1 108	1 022
JAPÃO 日本 JAPAN	88	62	33	38	65	46	76	79	70	55	78	72	55	60
R.P.CHINA 中國 P.R.CHINA	75	0	23	20	51	16	52	60	72	43	77	81	51	56
OUTROS 其他 OTHERS	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
ÁSIA DO SUL 南亚 SOUTH ASIA	14	0	19	3	12	2	3	8	22	8	19	8	11	3
ÍNDIA 印度 INDIA	13	0	19	3	10	1	3	5	18	7	15	6	11	3
OUTROS 其他 OTHERS	1	0	0	0	2	1	0	3	4	1	4	2	0	0
SUDESTE ASIÁTICO 东南亚 SOUTHEAST ASIA	68	53	29	31	45	39	45	41	101	52	34	53	45	60
FILIPINAS 菲律賓 PHILIPPINES	2	2	0	1	10	2	0	5	3	0	2	7	3	4
INDONÉSIA 印度尼西亚 INDONESIA	15	14	5	6	0	7	1	6	10	12	6	6	7	6
MALÁSIA 馬來西亞 MALAYSIA	20	8	9	8	8	4	13	7	20	14	3	9	12	5
SINGAPURA 新加坡 SINGAPORE	5	6	9	3	4	5	5	9	22	11	9	11	7	15
TAILÂNDIA 泰國 THAILAND	25	23	6	13	22	18	26	14	46	15	14	20	16	33
OUTROS 其他 OTHERS	1	0	0	0	1	3	0	0	0	0	0	0	0	0

AGO. 八月 AUG.	SET. 九月 SEPT.	OUT. 十月 OCT.	NOV. 十一月 NOV.	DEZ. 十二月 DEC.	TOTAL 總數 TOTAL	(%)	TOTAL 總數 TOTAL	(%)	TAXA DE CRESCIMENTO 變動率 VARIATION (95/94) (%)	NACIONALIDADE 國別 NATIONALITY					
1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1994							
16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
1 469	1 742	1 462	1 674	1 324	2 094	2 634	1 911	14 835	1 715	32 670	100,00	18 360	100,00	77,94	TOTAL GERAL 總數 GRAND TOTAL
1 213	1 457	1 192	1 341	1 011	1 614	1 594	1 530	11 716	1 396	25 865	79,17	14 731	80,18	75,70	ÁSIA ORIENTAL 東亞 EAST ASIA
31	26	33	20	28	33	97	32	703	28	1 154	3,53	272	1,48	324,26	COREIA DO SUL 南韓 SOUTH KOREA
64	55	76	84	47	105	134	80	8 892	83	9 719	29,75	791	4,31	1128,70	FORMOSA 台灣 TAIWAN
994	1 229	993	1 082	836	1 257	1 052	1 290	1 357	1 131	12 737	38,99	12 167	66,27	4,68	HONG KONG 香港 HONG KONG
84	89	53	94	42	133	102	71	132	75	878	2,69	874	4,76	0,46	JAPÃO 日本 JAPAN
40	58	37	61	58	86	205	57	631	79	1 372	4,20	617	3,36	122,37	R.P.CHINA 中國 P.R.CHINA
0	0	0	0	0	0	4	0	1	0	5	0,02	0	0,00	-	OUTROS 其他 OTHERS
7	13	9	31	21	19	8	9	32	6	177	0,54	110	0,60	60,91	ÁSIA DO SUL 南亞 SOUTH ASIA
7	10	8	20	20	13	8	6	24	6	156	0,48	80	0,44	95,00	ÍNDIA 印度 INDIA
0	3	1	11	1	6	0	3	8	0	21	0,06	30	0,16	-30,00	OUTROS 其他 OTHERS
55	84	54	41	31	78	653	76	1 452	77	2 612	8,00	685	3,73	281,31	SUDESTE ASIÁTICO 東南亞 SOUTHEAST ASIA
5	5	3	5	3	8	6	3	20	1	57	0,17	43	0,23	32,56	FILIPINAS 菲律賓 PHILIPPINES
9	6	10	5	2	3	4	6	35	9	104	0,32	86	0,47	20,93	INDONÉSIA 印度尼西亞 INDONESIA
10	8	13	5	13	16	566	19	469	17	1 156	3,54	120	0,65	863,33	MALÁSIA 馬來西亞 MALAYSIA
7	7	6	8	4	17	49	25	891	14	1 018	3,12	129	0,70	689,15	SINGAPURA 新加坡 SINGAPORE
23	38	22	13	9	34	28	23	26	36	263	0,81	299	1,63	-12,04	TAILÂNDIA 泰國 THAILAND
1	0	0	5	0	0	0	0	11	0	14	0,04	8	0,04	75,00	OUTROS 其他 OTHERS

(Continua)

(續)

(Continued)

QUADRO 3 : ENTRADA DE VISITANTES PELA VIA AÉREA POR MÊS, SEGUNDO A NACIONALIDADE

表 三 : 按國籍統計每月經空路入境旅客概況

TABLE 3 : MONTHLY VISITOR ARRIVALS BY AIR - BY NATIONALITY

NACIONALIDADE 國籍 NATIONALITY	MÊS 月份 MONTH													
	JAN. 一月 JAN.		FEV. 二月 FEB.		MAR. 三月 MAR.		ABR. 四月 APR.		MAY 五月 MAY		JUN. 六月 JUN.		JUL. 七月 JUL.	
	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
AMÉRICAS 美洲 AMERICAS	47	25	31	23	44	48	61	57	53	42	51	48	37	45
CANADÁ 加拿大 CANADA	3	0	3	5	10	5	9	12	13	5	8	4	8	2
E.U.A. 美國 U.S.A.	32	23	19	17	28	37	35	35	29	29	29	38	24	38
OUTROS 其他 OTHERS	12	2	9	1	6	6	17	10	11	8	14	6	5	5
EUROPA 歐洲 EUROPE	72	73	46	66	74	71	69	122	121	87	101	94	74	70
ALEMANHA 德國 GERMANY	5	8	4	12	9	16	3	17	10	1	6	14	7	2
FRANÇA 法國 FRANCE	6	5	3	9	4	1	2	2	5	13	4	9	0	4
ITÁLIA 意大利 ITALY	0	2	1	4	1	5	4	2	1	0	0	0	2	1
PORTUGAL 葡萄牙 PORTUGAL	6	0	1	2	10	0	1	4	21	3	12	1	6	4
REINO UNIDO 英國 UNITED KINGDOM	19	43	32	32	38	39	42	74	67	49	68	62	47	54
OUTROS 其他 OTHERS	16	15	5	7	12	10	17	23	17	21	14	8	12	5
OCEÂNIA 大洋洲 OCEANIA	10	9	9	20	32	18	17	23	28	32	29	16	25	12
AUSTRÁLIA 澳洲 AUSTRALIA	5	6	2	7	19	6	11	12	14	10	22	3	16	9
NOVA ZELÂNDIA 新西蘭 NEW ZEALAND	2	1	2	2	8	4	2	5	6	4	2	2	4	0
OUTROS 其他 OTHERS	3	2	5	11	5	8	4	6	8	18	5	11	5	3
OUTRAS ÁREAS GEOGRÁFICAS 其他地區 OTHER GEOGRAPHIC AREAS	119	46	68	24	42	59	26	84	13	97	26	81	12	88
ÁFRICA 非洲 AFRICA	3	2	7	0	5	1	2	2	8	0	3	6	2	4
MÉDIO ORIENTE 中東 MIDDLE EAST	0	1	0	0	2	3	0	0	3	0	3	1	2	1
OUTROS 其他 OTHERS	116	43	61	24	35	55	24	82	2	97	20	74	8	83

AGO. 八月 AUG.	SET. 九月 SEPT.	OUT. 十月 OCT.	NOV. 十一月 NOV.	DEZ. 十二月 DEC.	TOTAL 總數 TOTAL	(%)	TOTAL 總數 TOTAL	(%)	TAXA DE CRESCIMENTO 變動率 VARIATION (95/94) (%)	NACIONALIDADE 國籍 NATIONALITY					
1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994						
16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
51	33	66	45	55	73	123	41	358	31	977	2,99	511	2,78	91,19	AMÉRICAS 美洲 AMERICAS
14	6	8	5	9	5	10	4	49	2	144	0,44	55	0,30	161,82	CANADÁ 加拿大 CANADA
26	24	34	36	34	53	102	25	202	23	594	1,82	378	2,06	57,14	E.U.A. 美國 U.S.A.
11	3	24	4	12	15	11	12	107	6	239	0,73	78	0,42	206,41	OUTROS 其他 OTHERS
89	62	91	90	157	170	208	102	1 171	86	2 376	6,97	1 093	5,95	108,23	EUROPA 歐洲 EUROPE
5	8	12	17	32	25	34	17	27	10	154	0,47	147	0,80	4,76	ALEMANHA 德國 GERMANY
4	1	3	6	13	12	20	4	25	2	89	0,27	68	0,37	30,88	FRANÇA 法國 FRANCE
2	0	5	2	7	3	0	2	6	8	29	0,09	29	0,16	0,00	ITÁLIA 意大利 ITALY
9	4	9	2	8	4	60	5	898	1	1 041	3,19	30	0,16	3370,00	PORTUGAL 葡萄牙 PORTUGAL
57	38	47	58	70	95	59	59	180	52	746	2,28	655	3,57	13,89	REINO UNIDO 英國 UNITED KINGDOM
12	11	15	5	27	31	35	15	35	13	217	0,66	164	0,89	32,32	OUTROS 其他 OTHERS
25	6	31	20	16	10	32	11	55	11	309	0,95	188	1,02	64,36	OCEÂNIA 大洋洲 OCEANIA
17	3	27	11	13	5	26	2	47	5	219	0,67	79	0,43	177,22	AUSTRÁLIA 澳洲 AUSTRALIA
3	2	3	5	1	0	4	3	4	2	41	0,13	30	0,16	36,67	NOVA ZELÂNDIA 新西蘭 NEW ZEALAND
5	1	1	4	2	5	2	6	4	4	49	0,15	79	0,43	-37,97	OUTROS 其他 OTHERS
29	87	19	106	33	130	16	142	51	108	454	1,39	1 052	5,73	-56,84	OUTRAS ÁREAS GEOGRÁFICAS 其他地區 OTHER GEOGRAPHIC AREAS
4	6	2	7	4	6	6	6	13	4	59	0,18	44	0,24	34,09	ÁFRICA 非洲 AFRICA
3	4	1	3	2	1	2	2	13	0	31	0,09	16	0,09	93,75	MÉDIO ORIENTE 中東 MIDDLE EAST
22	77	16	96	27	123	8	134	25	104	364	1,11	992	5,40	-63,31	OUTROS 其他 OTHERS

QUADRO 4 : ENTRADA DE VISITANTES PELA VIA TERRESTRE POR MÊS, SEGUNDO A NACIONALIDADE
表四 : 按國籍統計每月經陸路入境旅客概況
TABLE 4 : MONTHLY VISITOR ARRIVALS BY LAND - BY NATIONALITY

	MÊS 月份 MONTH													
	JAN. 一月 JAN.	FEV. 二月 FEB.	MAR. 三月 MAR.	ABR. 四月 APR.	MAL 五月 MAY	JUN. 六月 JUN.	JUL. 七月 JUL.							
NACIONALIDADE 國籍 NATIONALITY	1993	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1993	1994	1995	1994	1995	1994	1995
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
TOTAL GERAL 總數 GRAND TOTAL	118 927	130 961	162 674	163 371	139 672	139 661	183 590	194 486	132 980	135 515	136 450	141 969	152 256	134 465
ÁSIA ORIENTAL 東亞 EAST ASIA	109 388	120 576	150 400	151 319	127 449	126 411	170 195	180 435	120 961	124 201	125 607	130 235	141 378	123 273
COREIA DO SUL 南韓 SOUTH KOREA	577	1 200	168	648	286	668	249	456	333	634	236	501	268	360
FORMOSA 台灣 TAIWAN	7 927	6 582	10 219	8 290	4 822	5 557	7 814	7 536	5 241	5 032	5 928	5 224	7 398	7 605
HONG KONG 香港 HONG KONG	97 576	109 513	136 941	139 779	119 146	117 033	129 614	169 370	82 547	115 468	86 191	121 065	94 871	112 309
JAPÃO 日本 JAPAN	2 618	2 485	2 295	1 922	2 460	2 358	2 206	2 191	2 605	2 391	2 922	2 679	2 875	2 347
R.P.CHINA 中國 P.R.CHINA	645	707	706	619	637	691	30 203	774	30 144	673	30 225	701	35 867	593
OUTROS 其他 OTHERS	45	89	51	61	98	104	109	108	91	103	105	85	99	59
ÁSIA DO SUL 南亞 SOUTH ASIA	86	51	60	44	65	46	92	97	103	68	109	61	72	63
ÍNDIA 印度 INDIA	70	42	46	33	53	35	69	78	83	52	68	41	53	38
OUTROS 其他 OTHERS	16	9	14	11	12	11	23	19	20	16	41	20	19	25
SUDESTE ASIÁTICO 東南亞 SOUTHEAST ASIA	1 572	1 877	2 472	2 640	2 523	3 689	2 571	3 083	2 821	2 626	2 469	3 335	2 814	2 149
FILIPINAS 菲律賓 PHILIPPINES	676	661	766	706	783	876	1 083	1 149	944	1 015	769	909	806	1 007
INDONÉSIA 印度尼西亞 INDONESIA	38	45	72	115	64	145	80	81	61	66	91	108	92	90
MALÁSIA 馬來西亞 MALAYSIA	268	346	964	955	1 008	1 516	444	656	1 005	702	791	1 201	468	314
SINGAPURA 新加坡 SINGAPORE	159	204	201	294	228	406	259	333	285	311	382	624	212	234
TAILÂNDIA 泰國 THAILAND	375	577	402	527	387	651	617	800	460	483	344	460	316	441
OUTROS 其他 OTHERS	56	44	67	43	53	85	88	64	66	49	92	53	120	63

AGO. 八月 AUG.	SET. 九月 SEPT.	OUT. 十月 OCT.	NOV. 十一月 NOV.	DEZ. 十二月 DEC.	TOTAL 總數 TOTAL	(%)	TOTAL 總數 TOTAL	(%)	TAXA DE CRESCIMENTO 變動率 VARIATION (1994) (%)	NACIONALIDADE 國籍 NATIONALITY					
1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994						
16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
169 594	160 473	127 762	116 604	125 485	128 993	127 625	161 940	153 588	148 958	1 730 603	100,00	1 757 396	100,00	-1,52	TOTAL GERAL 總數 GRAND TOTAL
156 992	148 738	117 121	106 393	113 788	117 435	115 037	148 442	140 106	136 931	1 588 442	91,79	1 614 409	91,86	-1,61	ÁSIA ORIENTAL 東亞 EAST ASIA
247	789	220	247	418	223	245	336	350	258	3 597	0,21	6 320	0,36	-41,09	COREIA DO SUL 南韓 SOUTH KOREA
8 176	7 921	5 457	5 096	5 640	5 934	5 153	5 289	10 555	6 848	84 350	4,87	76 914	4,38	9,67	FORMOSA 台灣 TAIWAN
111 310	137 233	81 674	97 995	84 367	107 259	85 306	139 308	102 152	126 088	1 211 695	70,02	1 492 420	84,92	-18,81	HONG KONG 香港 HONG KONG
2 284	2 004	2 778	2 453	3 092	3 406	2 788	2 839	3 287	3 022	32 210	1,86	30 047	1,71	7,20	JAPÃO 日本 JAPAN
34 930	712	26 871	533	20 189	542	21 459	549	23 646	630	255 522	14,76	7 724	0,44	3208,16	R.P.CHINA 中國 P.R.CHINA
45	79	121	69	82	71	106	71	116	85	1 068	0,06	984	0,06	8,54	OUTROS 其他 OTHERS
85	78	80	68	78	78	54	60	147	94	1 831	0,06	808	0,05	27,68	ÁSIA DO SUL 南亞 SOUTH ASIA
65	65	67	41	68	59	37	50	135	67	814	0,05	601	0,03	35,44	ÍNDIA 印度 INDIA
20	13	13	27	10	19	17	10	12	27	217	0,01	207	0,01	4,83	OUTROS 其他 OTHERS
2 236	2 303	2 238	2 196	2 266	2 356	2 071	2 214	2 141	2 560	29 394	1,70	32 048	1,82	-8,28	SUDESTE ASIÁTICO 東南亞 SOUTHEAST ASIA
835	963	784	784	844	925	824	919	939	875	10 051	0,58	10 789	0,61	-6,82	FILIPINAS 菲律賓 PHILIPPINES
83	93	62	61	97	68	56	68	74	80	870	0,05	1 020	0,06	-14,71	INDONÉSIA 印尼 INDONESIA
734	520	609	502	474	486	1 336	1 358	878	554	8 979	0,52	9 110	0,52	-1,44	MALÁSIA 馬來西亞 MALAYSIA
204	230	361	346	308	246	403	361	786	597	3 788	0,22	4 186	0,24	-9,51	SINGAPURA 新加坡 SINGAPORE
299	441	355	442	461	566	398	413	360	403	4 774	0,28	6 214	0,35	-23,17	TAILÂNDIA 泰國 THAILAND
81	56	67	61	82	65	54	95	104	51	930	0,05	729	0,04	27,57	OUTROS 其他 OTHERS

(Continua)

(續)

(Continued)

(Continua)

(續)

(Continued)

QUADRO 4 : ENTRADA DE VISITANTES PELA VIA TERRESTRE POR MÊS, SEGUNDO A NACIONALIDADE
表四 : 按国籍统计每月经陆路入境旅客情况
TABLE 4 : MONTHLY VISITOR ARRIVALS BY LAND - BY NATIONALITY

	MÊS 月份 MONTH													
	JAN. 一月 JAN.	FEV. 二月 FEB.	MAR. 三月 MAR.	ABR. 四月 APR.	MAL 五月 MAY	JUN. 六月 JUN.	JUL. 七月 JUL.							
NACIONALIDADE 国籍 NATIONALITY	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
AMÉRICAS 美洲 AMERICAS	1 776	2 142	1 826	2 290	2 001	2 668	2 203	2 594	2 603	2 462	1 826	2 035	1 861	2 394
CANADÁ 加拿大 CANADA	415	527	394	412	505	534	456	527	484	405	390	385	412	442
E.U.A. 美国 U.S.A.	1 138	1 360	1 209	1 598	1 314	1 870	1 516	1 791	1 833	1 839	1 269	1 456	1 217	1 701
OUTROS 其他 OTHERS	223	255	223	280	182	264	231	276	286	218	167	194	212	251
EUROPA 欧洲 EUROPE	1 733	1 946	2 068	2 066	2 511	2 477	2 618	2 873	1 947	1 706	1 693	1 624	1 877	1 949
ALEMANHA 德国 GERMANY	314	284	383	440	685	556	526	516	433	298	275	226	219	319
FRANÇA 法国 FRANCE	133	176	167	145	150	207	197	181	156	140	142	183	193	192
ITÁLIA 意大利 ITALY	127	86	56	111	71	142	66	137	77	126	48	88	65	108
PORTUGAL 葡萄牙 PORTUGAL	25	13	2	30	91	7	142	76	137	9	59	19	28	15
REINO UNIDO 英国 UNITED KINGDOM	671	917	1 031	1 018	1 010	1 037	1 229	1 516	775	785	843	824	911	885
OUTROS 其他 OTHERS	463	470	429	322	504	528	458	447	369	340	326	284	461	430
OCEÂNIA 大洋洲 OCEANIA	656	763	550	539	855	887	593	830	558	754	423	625	531	590
AUSTRÁLIA 澳洲 AUSTRALIA	521	574	410	353	659	564	435	617	388	570	457	448	347	403
NOVA ZELÂNDIA 新西兰 NEW ZEALAND	109	97	95	139	137	275	101	146	125	130	109	122	129	141
OUTROS 其他 OTHERS	26	94	45	47	59	48	57	67	45	54	57	55	55	46
OUTRAS ÁREAS GEOGRÁFICAS 其他地区 OTHER GEOGRAPHIC AREAS	3 716	3 604	5 298	4 473	4 268	3 483	5 318	4 574	3 987	3 698	4 123	4 014	4 523	4 047
ÁFRICA 非洲 AFRICA	173	159	137	127	119	165	151	155	125	121	136	139	158	152
MÉDIO ORIENTE 中东 MIDDLE EAST	16	6	9	3	12	14	11	18	30	12	14	2	28	9
OUTROS 其他 OTHERS	3 527	3 439	5 152	4 343	4 137	3 304	5 156	4 401	3 832	3 565	3 973	3 873	4 337	3 886

AGO. 八月 AUG.	SET. 九月 SEPT.	OUT. 十月 OCT.	NOV. 十一月 NOV.	DEZ. 十二月 DEC.	TOTAL 總數 TOTAL	(%)	TOTAL 總數 TOTAL	(%)	TAXA DE CRESCIMENTO 變動率 VARIATION (%)	NACIONALIDADE 國籍 NATIONALITY							
1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994
16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
2 185	2 045	1 752	1 886	1 882	2 128	2 079	2 671	2 350	2 115	24 344	1,41	27 422	1,56	-11,22		AMÉRICAS 美洲	
565	425	300	260	472	413	530	523	552	482	5 495	0,32	5 335	0,30	3,00		AMÉRICAS CANADÁ 加拿大	
1 397	1 385	1 280	1 434	1 228	1 476	1 315	1 913	1 589	1 443	16 305	0,94	19 266	1,10	-15,37		AMÉRICAS E.U.A. 美國	
223	235	172	192	182	231	234	235	209	190	2 544	0,15	2 821	0,16	-9,82		AMÉRICAS U.S.A. 其他	
2 253	2 272	1 769	1 738	2 621	2 514	2 703	2 890	2 199	2 275	25 992	1,50	26 330	1,50	-1,28		EUROPA 歐洲	
258	278	369	402	752	587	653	664	326	336	5 243	0,30	4 906	0,28	6,87		EUROPE ALEMANHA 德國	
205	275	120	110	194	176	283	251	234	158	2 174	0,13	2 202	0,13	-1,27		EUROPE FRANÇA 法國	
53	143	51	84	59	148	80	113	41	112	794	0,05	1 398	0,08	-43,20		EUROPE FRANCE 法國	
151	14	18	21	3	19	74	196	67	136	797	0,05	555	0,03	43,60		EUROPE ITALIA 意大利	
1 219	1 147	785	737	993	1 002	866	1 020	1 036	953	11 369	0,66	11 841	0,67	-3,99		EUROPE ITALY 意大利	
367	415	426	384	620	582	747	646	445	580	5 615	0,32	5 428	0,31	3,45		EUROPE PORTUGAL 葡萄牙	
487	482	679	672	591	725	568	562	596	687	7 287	0,42	8 118	0,46	-10,24		EUROPE PORTUGAL 葡萄牙	
323	320	539	518	406	566	372	432	415	524	5 272	0,30	5 889	0,34	-10,48		EUROPE REINO UNIDO 英國	
117	112	102	120	148	118	153	100	119	104	1 444	0,08	1 604	0,09	-9,98		EUROPE UNITED KINGDOM 英國	
47	50	38	34	37	41	43	30	62	59	571	0,03	625	0,04	-8,64		EUROPE OUTROS 其他	
5 356	4 555	4 123	3 651	4 259	3 765	4 093	4 101	5 049	4 296	54 113	3,13	48 261	2,75	12,13		OUTRAS ÁREAS GEOGRÁFICAS 其他地區	
146	126	164	124	168	150	181	146	193	151	1 851	0,11	1 715	0,10	7,93		OUTER GEOGRAPHIC AREAS ÁFRICA 非洲	
9	5	3	6	15	19	20	31	45	11	212	0,01	136	0,01	55,88		OUTER GEOGRAPHIC AREAS AFRICA 非洲	
5 201	4 424	3 956	3 521	4 076	3 596	3 892	3 924	4 811	4 134	52 050	3,01	46 410	2,64	12,15		OUTER GEOGRAPHIC AREAS MÉDIO ORIENTE 中東	
																OUTER GEOGRAPHIC AREAS OUTROS 其他	

QUADRO 5 : VISITANTES EM EXCURSÕES POR TIPO DE EXCURSÃO, SEGUNDO O PAÍS DE RESIDÊNCIA

表五：按原居地及旅行團類別統計簡便旅客概況

TABLE 5 : INBOUND VISITOR ARRIVALS BY TYPE OF TOUR - BY COUNTRY OF RESIDENCE

PAÍS DE RESIDÊNCIA 原居地 COUNTRY OF RESIDENCE	TIPO DE EXCURSÃO 旅行團類別 TYPE OF TOUR					TIPO DE EXCURSÃO 旅行團類別 TYPE OF TOUR					TAXA DE CRESCIMENTO 變動率 VARIATION (94/93) (%)	
	MACAU 澳門 MACAU	MAC/CHI 澳門/中國 MAC/CHI	CHINA 中國 CHINA	TOTAL		MACAU 澳門 MACAU	MAC/CHI 澳門/中國 MAC/CHI	CHINA 中國 CHINA	TOTAL			
				總數 TOTAL	(%)				總數 TOTAL	(%)		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
TOTAL GERAL 總數 GRAND TOTAL		874050	99594	26553	1000197	100,00	729458	59932	30239	819629	100,00	22,03
ÁSIA ORIENTAL 東亞 EAST ASIA		799373	79873	20811	900057	89,99	657231	43341	23897	724669	88,41	24,20
COREIA DO SUL 南韓 SOUTH KOREA		28246	1875	173	30294	3,03	30750	1647	20	32417	3,96	-6,55
FORMOSA 台灣 TAIWAN		49168	22222	10475	81865	8,18	24994	13659	6720	45373	5,54	80,43
HONG KONG 香港 HONG KONG		41623	19043	3488	64154	6,41	24788	12615	13915	51318	6,26	25,01
JAPÃO 日本 JAPAN		258294	29661	6675	294630	29,46	233656	14095	3242	250993	30,62	17,39
R.P.CHINA 中國 P.R.CHINA		422042	7072	0	429114	42,90	343043	1525	0	344568	42,04	24,34
OUTROS 其他 OTHERS		0	0	0	0	0,00	0	0	0	0	0,00	..
ÁSIA DO SUL 南亞 SOUTH ASIA		897	320	95	1312	0,13	1084	438	113	1635	0,20	-19,76
ÍNDIA 印度 INDIA		897	309	88	1294	0,13	1084	434	113	1631	0,20	-20,66
OUTROS 其他 OTHERS		0	11	7	18	0,00	0	4	0	4	0,00	350,00
SUDESTE ASIÁTICO 東南亞 SOUTHEAST ASIA		29957	9777	1431	41165	4,12	29558	4928	1308	35794	4,37	15,01
FILIPINAS 菲律賓 PHILIPPINES		2896	849	319	4064	0,41	1602	383	517	2502	0,31	62,43
INDONÉSIA 印度尼西亞 INDONESIA		1289	151	58	1498	0,15	1097	54	38	1189	0,15	25,99
MALÁSIA 馬來西亞 MALAYSIA		9710	4608	585	14903	1,49	8970	1846	281	11097	1,35	34,30
SINGAPURA 新加坡 SINGAPORE		4566	312	75	4953	0,50	4105	356	78	4539	0,55	9,12
TAILÂNDOIA 泰國 THAILAND		11260	3846	394	15500	1,55	13446	2281	394	16121	1,97	-3,85
OUTROS 其他 OTHERS		236	11	0	247	0,02	338	8	0	346	0,04	-28,61

QUADRO 5 : VISITANTES EM EXCURSÕES POR TIPO DE EXCURSÃO, SEGUNDO O PAÍS DE RESIDÊNCIA

表五：按原居地及旅行團類別統計的團客概況

TABLE 5 : INBOUND VISITOR ARRIVALS BY TYPE OF TOUR - BY COUNTRY OF RESIDENCE

PAÍS DE RESIDÊNCIA 原居地 COUNTRY OF RESIDENCE	TIPO DE EXCURSÃO 觀光團類別 TYPE OF TOUR					TIPO DE EXCURSÃO 觀光團類別 TYPE OF TOUR					TAXA DE CRESCIMENTO 變動率 VARIATION (94/93) (%)
	1995					1994					
	MACAU 澳門	MAC/CHI 澳門/中國	CHINA 中國	TOTAL 總數	(%)	MACAU 澳門	MAC/CHI 澳門/中國	CHINA 中國	TOTAL 總數	(%)	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
AMÉRICAS 美洲 AMERICAS	10769	2913	1313	14995	1,50	14279	4622	2320	21221	2,59	-29,34
CANADÁ 加拿大 CANADA	3752	435	189	4376	0,44	2636	553	171	3360	0,41	30,24
E.U.A. 美國 U.S.A.	5957	2348	1090	9395	0,94	10225	3910	2100	16235	1,98	-42,13
OUTROS 其他 OTHERS	1060	130	34	1224	0,12	1418	159	49	1626	0,20	-24,72
EUROPA 歐洲 EUROPE	25024	5037	2145	32206	3,22	20160	4435	1712	26307	3,21	22,39
ALEMANHA 德國 GERMANY	11740	2183	316	14239	1,42	6701	1435	401	8537	1,04	66,79
FRANÇA 法國 FRANCE	2240	239	75	2554	0,26	3447	627	107	4181	0,51	-38,91
ITÁLIA 意大利 ITALY	1562	62	46	1670	0,17	1277	89	45	1411	0,17	18,36
PORTUGAL 葡萄牙 PORTUGAL	1699	653	659	3011	0,30	1756	672	107	2535	0,31	18,78
REINO UNIDO 英國 UNITED KINGDOM	4469	1486	869	6824	0,68	2924	1251	873	5048	0,62	35,18
OUTROS 其他 OTHERS	3314	414	180	3908	0,39	4063	361	179	4603	0,56	-15,10
OCEÂNIA 大洋洲 OCEANIA	7972	1606	751	10329	1,03	6960	1935	888	9783	1,19	5,58
AUSTRÁLIA 澳洲 AUSTRALIA	4801	1231	651	6683	0,67	4217	1421	625	6263	0,76	6,71
NOVA ZELÂNDIA 新西蘭 NEW ZEALAND	3171	375	100	3646	0,36	2743	514	263	3520	0,43	3,58
OUTROS 其他 OTHERS	0	0	0	0	0,00	0	0	0	0	0,00	
OUTRAS ÁREAS GEOGRÁFICAS 其他地區 OTHER GEOGRAPHIC AREAS	58	88	7	153	0,01	178	33	1	212	0,03	-37,26
AFRICA 非洲 AFRICA	51	11	0	62	0,01	122	33	1	156	0,02	-60,26
MÉDIO ORIENTE 中東 MIDDLE EAST	5	57	7	69	0,01	36	0	0	36	0,01	23,21
OUTROS 其他 OTHERS	2	0	0	2	0,00	0	0	0	0	0,00	

QUADRO 6 : VIAGENS AO EXTERIOR EM EXCURSÕES DOS RESIDENTES EM MACAU POR MÊS, SEGUNDO O TIPO DE EXCURSÃO

表六：按旅行團類別統計每月澳門居民團外遊概況

TABLE 6 : MONTHLY OVERSEAS TRAVEL BY MACAU RESIDENTS - BY TYPE OF TOUR

TIPO DE EXCURSÃO 旅行團類別 TYPE OF TOUR	MÊS 月份 MONTH													
	JAN. 一月 JAN.		FEV. 二月 FEB.		MAR. 三月 MAR.		ABR. 四月 APR.		MAI. 五月 MAY		JUN. 六月 JUN.		JUL. 七月 JUL.	
	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994
I	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
TOTAL GERAL 總數 GRAND TOTAL	2 992	1 508	3 598	5 048	2 037	2 074	3 908	2 473	2 143	1 592	3 570	2 998	3 479	3 036
SING/MAL/TAI 星馬泰	36	0	8	56	0	19	2	15	2	8	16	44	17	60
SING/MAL/THAI 星馬	60	10	57	113	18	50	59	28	25	26	53	105	178	61
SING/MAL 星馬														
SINGAPURA 星加坡	47	4	7	20	3	29	29	0	0	0	15	14	22	39
SINGAPORE 星加坡														
MALÁSIA 馬來西亞	35	6	58	2	6	17	6	18	9	22	15	52	2	13
MALAYSIA 馬來西亞														
TAILÂNDIA 泰國	371	269	451	711	239	348	339	248	250	284	552	526	509	424
THAILAND 泰國														
FILIPINAS 菲律賓	14	8	108	179	26	116	42	63	17	17	33	19	63	31
PHILIPPINES 菲律賓														
R.P.CHINA 中國	1 823	859	2 507	3 178	1 443	1 059	3 040	1 822	1 518	745	2 007	1 173	1 568	1 206
P.R.CHINA 中國														
JAPÃO/COREIA DE SUL 日韓	1	0	0	3	0	2	0	0	0	13	1	5	0	12
JAPAN/S.KOREA 日韓														
JAPÃO 日本	87	48	35	119	47	100	13	27	11	42	8	83	30	56
JAPÃO 日本														
COREIA DE SUL 南韓	190	63	78	303	47	92	97	65	17	82	83	112	103	75
SOUTH KOREA 南韓														
FORMOSA 台灣	69	36	97	69	52	42	118	80	37	65	200	143	152	118
TAIWAN 台灣														
EUROPA 歐洲	37	30	9	53	30	46	29	33	95	57	231	211	339	419
EUROPE 歐洲														
E.U.A./CANADÁ 美加	29	7	23	38	13	24	13	14	30	31	70	109	112	159
U.S.A./CANADA 美加														
E.U.A. 美國	45	25	17	54	19	38	27	23	70	81	132	240	227	261
U.S.A. 美國														
AUST/N.Z. 澳紐	25	4	11	40	23	6	17	6	4	8	13	57	34	37
AUST/N.Z. 澳紐														
AUSTRÁLIA 澳洲	78	127	23	73	31	24	22	13	45	40	57	64	73	54
AUSTRALIA 澳洲														
OUTROS 其他	45	12	109	37	40	62	55	18	13	71	84	41	50	11
OTIERS 其他														

AGO. 八月 AUG.		SET. 九月 SEPT.		OUT. 十月 OCT.		NOV. 十一月 NOV.		DEZ. 十二月 DEC.		TOTAL 總數 TOTAL	(%)	TOTAL 總數 TOTAL	(%)	TAXA DE CRESCIMENTO 變動率 VARIATION (95/94) (%)	TIPO DE EXCURSÃO 旅行團類別 TYPE OF TOUR
1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995		1994			
16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
7 247	6 712	2 186	1 699	3 408	3 178	3 946	3 275	7 940	3 196	46 454	100,00	36 789	100,00	26,27	TOTAL GERAL 總數 GRAND TOTAL
41	85	9	4	16	12	4	35	19	7	170	0,37	345	0,94	-50,72	SING/MAL/TAI. 星馬泰
211	240	50	27	32	49	159	21	468	60	1 370	2,95	790	2,15	73,42	SING/MAL/THAI SING/MAL 星馬
70	67	4	13	6	2	19	0	125	29	347	0,75	217	0,59	59,91	SING/MAL. SINGAPURA 星加坡
55	60	7	7	20	27	106	10	112	15	431	0,93	249	0,68	73,09	SINGAPORE MALÁSIA 馬來西亞
422	1 603	332	351	304	409	304	348	431	291	5 504	11,85	5 812	15,80	-5,30	MALAYSIA TAILÂNDIA 泰國
236	52	21	51	35	51	18	12	87	33	700	1,51	632	1,72	10,76	THAILAND FILIPINAS 菲律賓
3 238	2 331	1 251	762	2 547	2 138	2 859	2 442	5 726	1 989	29 527	63,56	19 704	53,56	49,85	PHILIPPINES R.P.CHINA 中國
0	6	2	1	0	2	0	14	12	41	16	0,03	99	0,27	-83,84	P.R.CHINA JAPÃO/COREIA DE SUL 南韓
91	205	15	41	16	89	21	33	49	100	423	0,91	943	2,56	-55,14	JAPAN/S KOREA JAPÃO 日本
312	294	50	59	69	69	217	62	272	173	1 535	3,30	1 449	3,94	5,94	JAPÃO COREIA DE SUL 南韓
393	300	92	32	42	143	36	94	345	218	1 633	3,52	1 340	3,64	21,87	SOUTH KOREA FORMOSA 台灣
383	641	141	141	75	41	32	24	55	30	1 456	3,13	1 726	4,69	-15,64	TAIWAN EUROPA 歐洲
195	189	30	28	15	6	7	12	28	16	565	1,22	633	1,72	-10,74	EUROPE E.U.A./CANADÁ 美國
207	338	84	88	76	52	59	52	92	57	1 055	2,27	1 309	3,56	-19,40	U.S.A./CANADA E.U.A. 美國
92	19	10	21	17	17	9	11	15	13	270	0,58	239	0,65	12,97	U.S.A. AUST/N Z 澳洲
170	203	29	56	85	54	49	60	88	78	750	1,61	846	2,30	-11,35	AUST/N Z AUSTRÁLIA 澳洲
131	79	59	17	53	17	47	45	16	46	702	1,51	456	1,24	53,95	AUSTRALIA OUTROS 其他
															OTHERS

QUADRO 7: HOTÉIS E ESTABELECIMENTOS SIMILARES - CAPACIDADE, EM 1995 (MÉDIA ANUAL)

表七：酒店及类似场所——一九九五年客房能力(年平均数)

TABLE 7: CAPACITY OF HOTELS AND SIMILAR ESTABLISHMENTS - 1995 (ANNUAL AVERAGE)

CLASSIFICAÇÃO DOS ESTABELECIMENTOS 酒店类别 CLASSIFICATION OF ESTABLISHMENTS	ESTABELECIMENTOS 酒店 ESTABLISHMENTS				QUARTOS DISPONÍVEIS POR DIA 每日可使用的房间 DAILY AVAILABLE ROOMS				LUGARES-CAMA DISPONÍVEIS POR DIA 每日可使用的床位 DAILY AVAILABLE BEDPLACES				PESSOAL AO SERVIÇO 员工 STAFF			
	1995		1994		1995		1994		1995		1994		1995		1994	
	Nº. 数目	(%) 百分率	Nº. 数目	VAR.(%) 变动率	Nº. 数目	(%) 百分率	Nº. 数目	VAR.(%) 变动率	Nº. 数目	(%) 百分率	Nº. 数目	VAR.(%) 变动率	Nº. 数目	(%) 百分率	Nº. 数目	VAR.(%) 变动率
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
TOTAL GERAL 总数 GRAND TOTAL	106	100,00	103	3	8 479	100,00	7 874	7,68	17 842	100,00	16 529	7,34	7 370	100,00	7 051	4,52
TOTAL DE HOTÉIS 酒店总数 HOTELS-TOTAL	41	38,68	37	4	7 466	90,41	7 118	7,79	16 092	90,19	14 876	8,17	6 982	94,74	6 555	6,51
HOTÉIS DE 5* & 4* 五星级及四星级酒店 5* & 4* HOTELS	11	10,38	10	1	4 086	48,19	4 005	2,02	8 877	49,73	8 737	1,60	4 338	58,86	4 249	2,09
HOTÉIS DE 3* 三星级酒店 3* HOTELS	a) 12	11,32	a) 10	2	2 425	28,60	2 108	15,04	4 960	27,80	4 106	20,80	2 177	29,54	1 840	17,74
HOTÉIS DE 2* & 1* 二星级及一星级酒店 2* & 1* HOTELS	b) 18	16,98	b) 17	1	1 155	13,62	1 005	14,93	2 255	12,64	2 033	10,92	467	6,34	457	2,19
POUSADAS 旅店 BNS	2	1,89	3	-1	59	0,70	77	-23,38	118	0,66	153	-22,88	198	2,69	317	-37,54
PENSÕES 公寓 GUEST HOUSES	c) 63	59,13	c) 63	0	754	8,89	679	11,05	1 632	9,15	1 500	8,40	190	2,58	179	6,15

a) INCLUI 1 ESTABELECIMENTO QUE SE ENCONTRA TEMPORARIAMENTE SEM ACTIVIDADE

包括一间暂时停业的酒店

INCLUDED ONE ESTABLISHMENT THAT IS TEMPORARILY INACTIVE

b) INCLUI 1 ESTABELECIMENTO QUE SE ENCONTRA TEMPORARIAMENTE SEM ACTIVIDADE

包括一间暂时停业的酒店

INCLUDED ONE ESTABLISHMENT THAT IS TEMPORARILY INACTIVE

c) INCLUI 13 ESTABELECIMENTOS QUE SE ENCONTRAM TEMPORARIAMENTE SEM ACTIVIDADE

包括十三间暂时停业的酒店

INCLUDED THIRTEEN ESTABLISHMENTS THAT ARE TEMPORARILY INACTIVE

d) INCLUI 2 ESTABELECIMENTOS QUE SE ENCONTRAM TEMPORARIAMENTE SEM ACTIVIDADE

包括两间暂时停业的酒店

INCLUDED TWO ESTABLISHMENTS THAT ARE TEMPORARILY INACTIVE

e) INCLUI 16 ESTABELECIMENTOS QUE SE ENCONTRAM TEMPORARIAMENTE SEM ACTIVIDADE

包括十六间暂时停业的酒店

INCLUDED SIXTEEN ESTABLISHMENTS THAT ARE TEMPORARILY INACTIVE

QUADRO 8 : HOTÉIS E ESTABELECIMENTOS SIMILARES - TAXA DE OCUPAÇÃO E HÓSPEDES EM 1995

表 8 : 酒店及类似场所——一九九五年全年入住率及住客情况

TABLE 8 : HOTELS AND SIMILAR ESTABLISHMENTS - ROOM OCCUPANCY RATE AND OVERNIGHT GUESTS FOR THE YEAR OF 1995

CLASSIFICAÇÃO DOS ESTABELECIMENTOS 酒店类别 CLASSIFICATION OF ESTABLISHMENTS	TAXA DE OCUPAÇÃO DO QUARTO 房间入住率 ROOM OCCUPANCY RATE			TOTAL DE HÓSPEDES 住客总数 OVERNIGHT GUESTS - TOTAL				TEMPO MÉDIO DE PERMANÊNCIA 停留时间 AVERAGE LENGTH OF STAY			HÓSPEDES ATRAVÉS DE AGÊNCIAS 经旅行社入住的旅客 GUESTS THROUGH TRAVEL AGENCIES			
	1995	1994	DIF.(%)	NO.	(%)	NO.	VAR.(%)	1995 NOITES 晚数 NIGHTS	1994 NOITES 晚数 NIGHTS	DIF. 变动率 (95/94)	1995 NO.	(%)	1994 NO.	VAR.(%)
	(%)	(%)	变动率 (95/94)											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
TOTAL GERAL 总数 GRAND TOTAL	57,03	55,57	1,46	2497066	100,00	2242382	11,36	1,30	1,32	-0,02	913500	100,00	708591	28,92
TOTAL DE HOTÉIS 酒店总数 HOTELS-TOTAL	60,05	58,41	1,64	2400911	96,15	2155781	11,17	1,29	1,31	-0,02	899600	98,48	701789	27,82
HOTÉIS DE 5* E 4* 五星级及四星酒店 5* & 4* HOTELS	61,47	58,36	5,11	1290127	51,67	1153817	11,81	1,27	1,30	-0,03	548507	60,04	461871	18,76
HOTÉIS DE 3* 三星酒店 3* HOTELS	63,83	63,49	0,34	842933	33,76	722760	16,63	1,32	1,35	-0,03	297319	32,57	185920	60,04
HOTÉIS DE 2* E 1* 二星级及一星酒店 2* & 1* HOTELS	39,98	47,90	-7,92	267851	10,73	279204	-4,07	1,28	1,26	0,02	53554	5,86	55998	-4,36
POUSADAS 客栈 INNS	45,69	41,06	4,63	14551	0,58	18915	-23,07	1,47	1,39	0,08	4541	0,50	4802	-5,44
PENSÕES 公寓 GUEST HOUSES	27,27	27,48	-0,21	81604	3,27	87686	20,56	1,50	1,65	-0,15	9359	1,02	0	-

QUADRO 9 : TAXAS DE OCUPAÇÃO MENSAL DOS HOTÉIS, 1990 - 1995

表 九 : 一九九零年至一九九五年酒店每月入住率

TABLE 9 : MONTHLY HOTEL ROOM OCCUPANCY RATE FOR THE YEAR OF 1990 TO 1995

MÊS	ANO					
月份	年					
MONTH	YEAR					
	1995	1994	1993	1992	1991	1990
1	2	3	4	5	6	7
TOTAL GERAL	60,05	58,41	60,12	66,81	78,67	77,59
總數						
GRAND TOTAL						
JANEIRO	50,88	50,92	61,88	70,51	70,04	70,60
一月						
JANUARY						
FEVEREIRO	59,71	57,55	57,74	75,65	74,09	75,81
二月						
FEBRUARY						
MARÇO	57,86	55,59	59,39	68,38	80,45	74,36
三月						
MARCH						
ABRIL	61,14	61,50	62,85	61,66	74,64	75,42
四月						
APRIL						
MAIO	54,48	56,34	61,16	58,56	74,85	73,48
五月						
MAY						
JUNHO	60,08	57,56	62,89	64,34	79,90	78,03
六月						
JUNE						
JULHO	64,86	58,97	67,31	66,65	79,12	80,30
七月						
JULY						
AGOSTO	66,87	66,60	71,30	71,26	86,65	86,95
八月						
AUGUST						
SETEMBRO	60,06	56,54	50,75	64,04	79,76	78,23
九月						
SEPTEMBER						
OUTUBRO	57,88	59,35	55,22	66,17	79,86	79,08
十月						
OCTOBER						
NOVEMBRO	59,99	58,97	56,87	68,32	84,30	80,97
十一月						
NOVEMBER						
DEZEMBRO	66,38	60,72	56,35	68,65	79,96	77,74
十二月						
DECEMBER						

QUADRO 10 : TEMPO MÉDIO DE PERMANÊNCIA DOS HÓSPEDES POR PAÍS OU TERRITÓRIO DE RESIDÊNCIA HABITUAL

表十 : 按原居地統計住客平均留宿時間

TABLE 10 : LENGTH OF STAY BY COUNTRY OF RESIDENCE

CATEGORIA 類別 CATEGORY		HOTÉIS 酒店 HOTELS						POUSADAS 別墅 INNS		PENSÕES 公寓 GUEST HOUSES		
PAÍS DE RESIDÊNCIA 原居地 COUNTRY OF RESIDENCE	TOTAL 總數 TOTAL	HOTÉIS DE 3ª E 4ª 五及四星酒店 5ª & 4ª HOTELS		HOTÉIS DE 1ª 三星酒店 1ª HOTELS		HOTÉIS DE 2ª E 1ª 二及一星酒店 2ª & 1ª HOTELS		1995	1994	1995	1994	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
TOTAL GERAL 總數 GRAND TOTAL	1,30	1,32	1,27	1,30	1,32	1,35	1,28	1,26	1,47	1,39	1,50	1,65
ÁSIA 亞洲 ASIA	1,26	1,29	1,24	1,27	1,28	1,30	1,27	1,26	1,47	1,40	1,50	1,65
HONG KONG 香港 HONG KONG	1,22	1,21	1,24	1,21	1,18	1,20	1,20	1,18	1,41	1,32	1,39	1,39
JAPÃO 日本 JAPAN	1,25	1,31	1,25	1,32	1,23	1,15	1,08	1,13	1,43	1,23	1,22	1,32
COREIA DO SUL 南韓 SOUTH KOREA	1,34	1,47	1,23	1,34	2,05	2,92	1,63	1,19	1,13	1,00	14,43	8,68
FILIPINAS 菲律賓 PHILIPPINES	2,21	2,02	2,52	2,16	1,46	1,42	1,08	1,02	1,00	1,50	1,46	1,27
FORMOSA 台灣 TAIWAN	1,22	1,37	1,17	1,33	1,33	1,39	1,11	1,10	1,61	1,75	2,42	5,27
ÍNDIA 印度 INDIA	1,56	2,71	1,82	2,94	1,76	1,94	1,30	1,39	1,33	4,00	1,02	1,00
INDONÉSIA 印度尼西亞 INDONESIA	1,84	2,07	1,95	2,16	1,32	1,50	1,45	1,12	1,00	1,00	1,03	6,00
MACAU 澳門 MACAU	1,49	1,56	1,29	1,40	1,70	1,59	1,68	1,46	2,46	2,08	2,62	4,31
MALÁSIA 馬來西亞 MALAYSIA	1,60	1,36	1,72	1,32	1,28	1,52	1,04	1,81	1,71	1,31	1,33	1,00
R.P.CHINA 中國 P.R.CHINA	1,33	1,44	1,20	1,35	1,44	1,61	1,26	1,32	1,57	1,58	1,28	2,15
SINGAPURA 新加坡 SINGAPORE	1,50	1,55	1,52	1,59	1,33	1,36	1,71	1,05	1,31	1,38	3,97	1,00
TAILÂNDIA 泰國 THAILAND	1,23	1,35	1,24	1,36	1,14	1,22	1,07	1,10	1,38	1,58	7,45	3,32

(Continua) (續) (Continued)

QUADRO 10 : TEMPO MÉDIO DE PERMANÊNCIA DOS HÓSPEDES POR PAÍS OU TERRITÓRIO DE RESIDÊNCIA HABITUAL

表十 : 按原居地統計住客平均留宿時間

TABLE 10 : LENGTH OF STAY BY COUNTRY OF RESIDENCE

PAÍS DE RESIDÊNCIA 原居地 COUNTRY OF RESIDENCE	CATEGORIA 類別 CATEGORY		TOTAL 總數 TOTAL		HOTÉIS DE 5* E 4* 五及四星酒店 5* & 4* HOTELS		HOTÉIS DE 3* 三星酒店 3* HOTELS		HOTÉIS DE 2* E 1* 二及一星酒店 2* & 1* HOTELS		POUSADAS 別墅 INNS		PENSÕES 公寓 GUEST HOUSES	
	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		
AUSTRÁLIA / NOVA ZELÂNDIA 澳紐 AUSTRALIA / NEW ZEALAND	1,67	1,73	1,72	1,82	1,57	1,77	1,11	1,08	1,38	1,38	1,44	1,73		
AUSTRÁLIA 澳洲 AUSTRALIA	1,68	1,82	1,72	1,91	1,50	1,96	1,10	1,09	1,40	1,40	1,59	1,81		
NOVA ZELÂNDIA 紐西蘭 NEW ZEALAND	1,64	1,45	1,70	1,51	1,73	1,37	1,14	1,08	1,29	1,28	1,11	1,60		
EUROPA 歐洲 EUROPE	2,91	2,99	2,13	2,06	8,60	9,29	1,17	1,17	1,47	1,31	1,34	1,73		
ALEMANHA 德國 GERMANY	1,73	1,67	1,78	1,65	1,69	2,16	1,44	1,43	1,21	1,25	1,19	2,21		
FRANÇA 法國 FRANCE	4,32	3,44	1,97	1,85	16,51	12,43	1,16	1,11	1,40	1,52	1,27	1,33		
ITÁLIA 意大利 ITALY	1,64	2,54	1,49	2,36	1,97	3,44	1,07	1,10	1,39	1,28	1,00	1,67		
PORTUGAL 葡國 PORTUGAL	5,25	5,75	3,00	2,67	17,25	18,97	1,11	1,03	1,22	1,53	1,13	1,00		
REINO UNIDO 英國 UNITED KINGDOM	1,65	1,75	1,70	1,79	1,58	2,04	1,13	1,20	1,35	1,28	1,44	1,60		
OUTROS 其他 OTHERS	1,76	2,00	1,83	2,00	1,67	2,68	1,16	1,16	2,16	1,20	1,93	2,20		
E.U.A. / CANADÁ 美加 U.S.A. / CANADA	2,02	1,80	1,84	1,92	1,87	1,79	5,03	1,15	1,58	1,37	1,50	1,52		
CANADÁ 加拿大 CANADA	3,26	1,95	2,53	2,06	1,69	2,07	15,06	1,21	2,18	1,52	1,46	1,88		
E.U.A. 美國 U.S.A.	1,67	1,76	1,68	1,88	1,96	1,65	1,09	1,13	1,46	1,32	1,54	1,35		
OUTROS 其他 OTHERS	1,93	1,77	2,51	1,99	1,35	1,26	1,04	1,11	1,60	1,44	1,31	1,70		

QUADROS

表

TABLES

DESPESAS DOS VISITANTES

(VIA MARÍTIMA)

旅客消費

(經海路離澳)

VISITOR EXPENDITURE SURVEY

白頁

Página vazia

Blank page

QUADRO 1 : CARACTERÍSTICAS DEMOGRÁFICAS DOS VISITANTES,
表一：按主要市場的旅客人口特性
TABLE 1 : VISITORS' DEMOGRAPHIC CHARACTERISTICS BY

	*Total *所有國家 *All Countries		Hong Kong 香港 Hong Kong		Japão 日本 Japan		Formosa 台灣 Taiwan		Sudeste Asiático 東南亞 SE Asia		
	1995 一九九五年	1994 一九九四年	1995 一九九五年	1994 一九九四年	1995 一九九五年	1994 一九九四年	1995 一九九五年	1994 一九九四年	1995 一九九五年	1994 一九九四年	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
**Entrada de Visitantes (No.) ** 入境人數 ** Visitor Arrivals (No.)	5,677,602	5,795,629	4,648,361	4,815,543	359,249	331,120	183,650	160,420	138,967	149,215	
Sexo (%) 性別 (%) Sex (%)											
Homens 男性 Male	70,6	76,9	74,8	77,7	57,1	67,6	62,3	69,8	64,8	75,4	
Mulheres 女性 Female	29,4	23,1	25,2	22,3	42,9	32,4	37,7	30,2	35,2	24,6	
Estado Civil (%) 婚姻狀況 (%) Marital Status (%)											
Casado 已婚 Married	54,0	50,3	53,0	49,2	54,6	58,6	70,4	56,0	69,0	58,4	
Solteiro / Outros 單身/其他 Single / Others	46,0	49,7	47,0	50,8	45,4	41,4	29,7	44,1	31,1	41,6	
Ocupação (%) 職業 (%) Occupation (%)											
Dirigentes de organizações públicas e privadas 公營或私人機構領導及管理人員 Administrators of public and private organizations	15,3	13,6	13,7	12,2	12,4	12,0	38,7	28,3	35,2	35,8	
Quadros de formação superior e técnicos 專業及技術人員 Professionals and technicians	37,6	34,9	28,9	32,8	32,4	36,2	26,1	36,5	34,3	34,7	
Pessoal administrativo, de vendas e serviços 文員及服務行業從業員 Clerks, service workers	31,1	36,3	40,0	39,1	37,8	38,6	15,6	25,5	9,6	15,5	
Trabalhadores da indústria, agricultura e pescas 勞動工作者 Industrial, agricultural, and fishing labourers	4,4	5,1	6,2	5,9	1,1	0,8	0,5	-	2,3	3,1	
Donas de casa, estudantes, desempregados ou reformados 主婦、學生、無職業或退休人士 Housewives, students, unemployed or retired	11,6	10,2	11,3	10,1	16,2	12,5	19,1	9,7	18,7	11,0	

(*) Nota : Não inclui os visitantes de China.

(*編註：本調查並不包括中國旅客。)

(*) Note : Chinese visitors are not included.

Nota : Os totais das percentagens não perfazem os 100%, devido a arredondamentos.

備註：由於小數進位的關係，百分率之和可能並不相等於100%。

Note : Percentage totals may not add up to 100% due to rounding.

白頁

Página vazia

Blank page

POR ÁREAS DE MERCADO

MAJOR MARKETS

Europa 歐洲 Europe		EUA / Canadá 美加 USA / Canada		Aust. / N.Z. 澳紐 Aust. / N.Z.		Outros 其他 Others		1
1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994	
一九九五年	一九九四年	一九九五年	一九九四年	一九九五年	一九九四年	一九九五年	一九九四年	
12	13	14	15	16	17	18	19	
139.219	127.799	80.016	85.634	32.337	33.038	95.803	92.860	**Entrada de Visitantes (No.) ** 入境人數 **Visitor Arrivals (No.)
								Sexo (%) 性別 (%) Sex (%)
								Homens 男性 Male
64,7	77,5	68,5	72,1	59,3	75,6	76,4	85,0	Mulheres 女性 Female
35,3	22,5	31,5	27,9	40,7	24,4	23,6	15,0	Estado Civil (%) 婚姻狀況 (%) Marital Status (%)
								Casado 已婚 Married
50,9	44,5	54,6	50,6	45,8	41,4	75,6	64,9	Solteiro / Outros 單身/其他 Single / Others
49,1	55,5	45,4	49,4	54,2	58,6	24,4	35,2	Ocupação (%) 職業 (%) Occupation (%)
								Dirigentes de organizações públicas e privadas 公營或私人機構領導及管理人員 Administrators of public and private organizations
18,2	12,9	11,6	10,7	12,8	9,1	33,3	32,2	Quadros de formação superior e técnicos 專業及技術人員 Professionals and technicians
65,7	70,2	74,9	69,6	69,6	72,9	37,4	47,5	Pessoal administrativo, de vendas e serviços 文員及服務行業從業員 Clerks, service workers
5,9	7,3	3,7	7,7	5,9	5,2	18,7	9,8	Trabalhadores da indústria, agricultura e pescas 勞動工作者 Industrial, agricultural, and fishing labourers
1,4	0,4	0,9	0,5	2,9	0,5	-	2,0	Donas de casa, estudantes, desempregados ou reformados 主婦、學生、無職業或退休人士 Housewives, students, unemployed or retired

QUADRO 2 : DESPESAS PER-CAPITA DOS VISITANTES,

表二：按主要市場的旅客人均消費

TABLE 2 : PER-CAPITA VISITOR EXPENDITURE BY

1	*Total *所有國家 *All Countries		Hong Kong 香港 Hong Kong		Japão 日本 Japan		Formosa 台灣 Taiwan		Sudeste Asiático 東南亞 SE Asia	
	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994
	一九九五年	一九九四年	一九九五年	一九九四年	一九九五年	一九九四年	一九九五年	一九九四年	一九九五年	一九九四年
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Despesas Per-Capita 人均消費 Per Capita Spending	1,094,4	908,9	997,6	845,1	1,624,9	1,161,3	2,320,8	1,404,2	1,988,2	1,996,4
Turistas 留宿旅客 Tourists	1,525,5	1,263,9	1,288,2	1,170,3	2,457,2	1,924,4	2,846,7	1,627,7	2,426,2	2,688,7
Excursionistas 短程旅客 Excursionists	584,3	432,9	521,0	369,7	1,179,2	747,9	753,4	957,5	772,4	953,5
Despesas Per-Diem 日均消費 Per-Diem Spending	858,0	716,8	789,1	670,8	1,502,4	1,075,5	1,728,7	1,059,6	1,171,1	1,237,1
Turistas 留宿旅客 Tourists	1,089,2	928,6	952,5	876,8	2,106,0	1,680,1	2,056,0	1,110,6	1,314,7	1,425,4
Excursionistas 短程旅客 Excursionists	584,3	432,9	521,0	369,7	1,179,2	747,9	753,4	957,5	772,4	953,5

(*)Nota : Não inclui os visitantes de China.

(*)備註：本調查並不包括中國旅客。

(*) Note : Chinese visitors are not included.

Nota : Os totais dos "items" não perfazem os valores, devido a arredondamentos.

備註：由於小數進位的關係，各項目之和可能並不相等於上述列明之總數。

Note : Column totals may not add up to the amounts as stated due to rounding.

POR ÁREAS DE MERCADO

MAJOR MARKETS

Europa 歐洲 Europe		EUA / Canadá 美加 USA / Canada		Aust. / N.Z. 澳紐 Aust. / N.Z.		Outros 其他 Others		(MOP) (澳門幣) (MOP)
1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994	
一九九五年	一九九四年	一九九五年	一九九四年	一九九五年	一九九四年	一九九五年	一九九四年	
12	13	14	15	16	17	18	19	1
946,0	817,0	725,2	736,8	775,8	616,0	1.652,9	986,3	Despesas Per-Capita 人均消費 Per Capita Spending
1.995,8	1.440,1	1.479,0	1.686,5	1.526,3	1.191,6	2.336,8	1.307,8	Turistas 留宿旅客 Tourists
405,3	388,5	379,0	305,9	335,1	348,4	886,5	632,2	Excursionistas 短程旅客 Excursionists
630,5	589,8	588,3	510,2	542,1	537,9	1.174,8	786,5	Despesas Per-Diem 日均消費 Per-Diem Spending
1.067,9	882,6	1.044,1	960,5	894,7	945,5	1.432,1	926,5	Turistas 留宿旅客 Tourists
405,3	388,5	379,0	305,9	335,1	348,4	886,5	632,2	Excursionistas 短程旅客 Excursionists

QUADRO 3 : DESPESAS PER-CAPITA DOS VISITANTES,

表三：按主要市場的旅客人均消費(購物消費除外)

TABLE 3 : PER-CAPITA VISITOR SPENDING (EXCLUDING

	*Total *所有國家 *All Countries		Hong Kong 香港 Hong Kong		Japão 日本 Japan		Formosa 台灣 Taiwan		Sudeste Asiático 東南亞 SE Asia	
	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994
	一九九五年	一九九四年	一九九五年	一九九四年	一九九五年	一九九四年	一九九五年	一九九四年	一九九五年	一九九四年
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Total 總數 Total	1,094,4	908,9	997,6	845,1	1,624,9	1,161,3	2,320,8	1,404,2	1,988,2	1,996,4
Despesas (Excluindo Compras) 購物以外的消費 Spending (Excluding Shopping)	772,7	737,6	792,0	725,1	598,4	614,2	1,299,7	952,5	1,266,3	1,257,6
Alojamento 住宿費 Accommodation	253,7	226,4	238,1	210,3	212,9	218,5	544,6	365,1	503,0	453,7
Alimentação e Bebidas 飲食費 Food & Beverage	306,3	303,9	335,2	307,4	153,6	186,8	504,3	361,3	559,4	545,1
Transportes Locais 澳門之交通費 Local Transportation	35,3	32,6	39,1	34,2	11,4	13,2	47,0	21,4	42,4	39,3
Bilhetes de Regresso a H.K. 回港之船費 Return Tickets to H.K.	128,0	122,8	129,0	123,8	122,4	115,5	126,6	116,6	125,8	116,6
Diversões 娛樂費 Entertainment	45,5	49,2	48,2	47,6	75,5	66,0	75,2	85,3	33,6	98,7
Diversos 其他 Miscellaneous	3,9	2,7	2,4	1,8	22,6	14,2	2,1	2,8	2,1	4,3
Despesas em Compras 購物消費 Shopping Spending	321,7	171,3	205,5	120,0	1,026,5	547,1	1,021,1	451,8	721,9	738,9

(*)Nota : Não inclui os visitantes de China.

(*)備註：本調查並不包括中國旅客。

(*) Note : Chinese visitors are not included.

Nota : Os totais dos "items" não perfazem os valores, devido a arredondamentos.

備註：由於小數進位的關係，各項目之和可能並不相等於上述列明之總數。

Note : Column totals may not add up to the amounts as stated due to rounding.

(EXCLUINDO COMPRAS) POR ÁREAS DE MERCADO

SHOPPING) BY MAJOR MARKETS

Europa 歐洲 Europe		EUA / Canadá 美加 USA / Canada		Aust. / N.Z. 澳紐 Aust. / N.Z.		Outros 其他 Others		(MOP) (澳門幣) (MOP)
1995 一九九五年	1994 一九九四年	1995 一九九五年	1994 一九九四年	1995 一九九五年	1994 一九九四年	1995 一九九五年	1994 一九九四年	
12	13	14	15	16	17	18	19	1
946,0	817,0	725,2	736,8	775,8	616,0	1.652,9	986,3	
701,7	669,1	586,9	629,1	656,5	525,5	942,4	777,8	Despesas (Excluindo Compras) 購物以外的消費 Spending (Excluding Shopping)
268,3	262,0	196,7	262,7	252,6	169,4	439,5	380,5	Alojamento 住宿費 Accommodation
252,1	240,1	211,5	208,0	231,3	189,1	261,6	212,6	Alimentação e Bebidas 飲食費 Food & Beverage
31,6	28,9	33,6	23,9	33,9	31,3	33,7	38,4	Transportes Locais 澳門之交通費 Local Transportation
127,7	122,0	129,9	120,1	124,6	119,3	125,3	119,4	Bilhetes de Regresso a H.K. 回港之船費 Return Tickets to H.K.
21,4	14,6	14,7	12,2	14,2	13,2	80,3	17,9	Divertimentos 娛樂費 Entertainment
0,7	1,6	0,6	2,1	-	3,3	2,1	9,0	Diversos 其他 Miscellaneous
244,3	147,9	138,3	107,7	119,3	90,5	710,6	208,5	

QUADRO 4 : DESPESAS DOS VISITANTES EM COMPRAS,
表四：按主要市場的旅客購物消費
TABLE 4 : VISITORS' SHOPPING SPENDING BY MAJOR

	*Total *所有國家 *All Countries		Hong Kong 香港 Hong Kong		Japão 日本 Japan		Formosa 台灣 Taiwan		Sudeste Asiático 東南亞 SE Asia	
	1995 一九九五年	1994 一九九四年	1995 一九九五年	1994 一九九四年	1995 一九九五年	1994 一九九四年	1995 一九九五年	1994 一九九四年	1995 一九九五年	1994 一九九四年
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Despesas em Compras 購物消費 Shopping Spending	321,7	171,3	205,5	120,0	1.026,5	547,1	1.021,1	451,8	721,9	738,9
Vestudário / Tecidos 衣服／纖維 Garments / Fabrics	38,0	25,2	15,3	13,0	74,6	27,3	222,0	211,5	246,9	166,8
Jóias / Relógios 珠寶／手錶 Jewellery / Watches	118,6	43,8	20,5	8,9	790,2	443,8	455,5	56,8	259,9	278,9
Antiquidades / Lembranças 古董／紀念品 Antiques / Souvenirs	68,9	14,7	57,9	8,7	95,7	38,9	111,2	15,9	30,3	99,8
Máquina foto./Aparelhagem eléc. 影相機／電器用品 Camera / Elec. Appliance	2,5	1,9	0,5	0,1	0,6	0,8	-	9,0	3,8	48,2
Tabaco 香煙 Tobacco	8,9	5,0	12,0	5,7	5,1	2,2	8,2	4,1	2,8	-
Alcool 洋酒 Alcohol	12,0	4,9	8,5	4,6	27,7	7,1	21,1	9,5	42,5	4,0
Pastelaria Chinesa / Remédios 中式食品／藥物 Chinese pastry / Medicine	52,9	66,6	69,6	72,3	9,2	17,3	155,1	102,1	102,3	78,0
Outros 其他 Others	19,9	9,2	20,6	6,8	23,5	9,7	48,0	42,9	33,5	41,2

(*Nota : Não inclui os visitantes de China.

(*附註：本調查並不包括中國旅客。

(*) Note : Chinese visitors are not included.

Nota : Os totais dos "items" não perfazem os valores, devido a arredondamentos.
附註：由於小數進位的關係，各項目之和可能並不相等於上述列明之總數。
Note : Column totals may not add up to the amounts as stated due to rounding.

POR ÁREAS DE MERCADO

MARKETS

Europa 歐洲 Europe		EUA / Canadá 美加 USA / Canada		Aust. / N.Z. 澳紐 Aust. / N.Z.		Outros 其他 Others		(MOP) (澳門幣) (MOP)
1995 一九九五年	1994 一九九四年	1995 一九九五年	1994 一九九四年	1995 一九九五年	1994 一九九四年	1995 一九九五年	1994 一九九四年	
12	13	14	15	16	17	18	19	1
244,3	147,9	138,3	107,7	119,3	90,5	710,6	208,5	Compras Artigos Diversos 購物消費 Shopping Spending
38,6	28,9	32,0	29,7	38,6	19,1	119,6	21,5	Vestuário / Tecidos 衣服 / 纖維 Garments / Fabrics
48,1	33,7	20,1	21,8	7,4	29,4	354,4	128,4	Jóias / Relógios 珠寶 / 手錶 Jewellery / Watches
122,0	48,8	61,4	37,6	45,0	24,6	72,0	35,0	Antiquidades / Lembranças 古董 / 紀念品 Antiques / Souvenirs
8,5	7,2	1,0	4,3	13,0	0,1	46,2	2,7	Máquina foto./Aparelhagem eléc. 影相機 / 電器用品 Camera / Elec. Appliance
2,8	1,0	1,2	0,9	0,8	1,1	3,0	0,7	Tabaco 香煙 Tobacco
5,3	3,0	12,7	3,9	6,2	3,5	53,8	5,5	Álcool 洋酒 Alcohol
6,8	6,2	3,7	4,0	1,5	4,7	21,4	9,4	Pastelaria Chinesa / Remédios 中式食品 / 藥物 Chinese pastry / Medicine
12,3	21,2	6,3	5,5	6,8	7,9	40,2	5,3	Outros 其他 Others

QUADRO 5 : DESPESAS PER-CAPITA DOS TURISTAS, POR
表五：按主要市場的留宿旅客人均消費
TABLE 5 : PER-CAPITA TOURIST SPENDING BY MAJOR

	*Total *所有國家 *All Countries		Hong Kong 香港 Hong Kong		Japão 日本 Japan		Formosa 台灣 Taiwan		Sudeste Asiático 東南亞 SE Asia		
	1995 一九九五年	1994 一九九四年	1995 一九九五年	1994 一九九四年	1995 一九九五年	1994 一九九四年	1995 一九九五年	1994 一九九四年	1995 一九九五年	1994 一九九四年	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Total 總數 Total		1.525,5	1.263,9	1.288,2	1.170,3	2.457,2	1.924,4	2.846,7	1.627,7	2.426,2	2.688,7
Despesas (Excluindo Compras) 購物以外的消費 Spending (Excluding Shopping)		1.177,8	1.063,9	1.083,0	1.012,8	1.220,5	1.253,3	1.629,8	1.268,7	1.613,8	1.880,5
Alojamento 住宿費 Accommodation		468,1	395,2	383,5	354,2	610,5	622,0	727,4	547,7	684,2	754,8
Alimentação e Bebidas 飲食費 Food & Beverage		462,9	437,7	455,1	429,1	284,7	379,5	623,5	483,3	711,9	813,6
Transportes Locais 澳門之交通費 Local Transportation		46,9	41,1	48,5	42,1	23,4	26,8	52,7	20,2	47,9	48,3
Bilhetes de Regresso a H.K. 回港之船費 Return Tickets to H.K.		125,2	118,6	124,8	119,0	124,8	115,4	124,6	113,6	125,0	115,1
Divertimentos 娛樂費 Entertainment		68,6	68,9	68,3	66,9	120,0	90,2	98,9	100,7	41,8	141,5
Diversos 其他 Miscellaneous		6,1	2,5	2,9	1,5	57,2	19,3	2,8	3,1	2,9	7,1
Despesas em Compras 購物消費 Shopping Spending		347,8	200,0	205,2	157,5	1.236,7	671,1	1.216,9	359,1	812,4	808,3

(*) Nota : Não inclui os visitantes de China.

(*) 備註：本調查並不包括中國旅客。

(*) Note : Chinese visitors are not included.

Nota : Os totais dos "itens" não perfazem os valores, devido a arredondamentos.
備註：由於小數進位的關係，各項目之和可能並不相等於上述列明之總數。
Note : Column totals may not add up to the amounts as stated due to rounding.

ÁREAS DE MERCADO

MARKETS

Europa 歐洲 Europe		EUA / Canadá 美加 USA / Canada		Aust. / N.Z. 澳紐 Aust. / N.Z.		Outros 其他 Others		(MOP) (澳門幣) (MOP)
1995 一九九五年	1994 一九九四年	1995 一九九五年	1994 一九九四年	1995 一九九五年	1994 一九九四年	1995 一九九五年	1994 一九九四年	
12	13	14	15	16	17	18	19	1
1,995,8	1,440,1	1,479,0	1,686,5	1,526,3	1,191,6	2,336,8	1,307,8	Total 總數 Total
1,559,2	1,248,3	1,240,2	1,439,4	1,342,2	1,070,5	1,555,2	1,204,1	Despesas (Excluindo Compras) 購物以外的消費 Spending (Excluding Shopping)
789,1	642,9	625,1	841,9	682,9	533,7	831,6	725,9	Alojamento 住宿費 Accommodation
544,7	419,1	411,2	426,9	461,8	355,6	414,7	288,9	Alimentação e Bebidas 飲食費 Food & Beverage
47,8	42,9	45,4	38,9	47,5	58,5	46,5	45,3	Transportes Locais 澳門之交通費 Local Transportation
126,8	121,2	130,6	117,5	126,2	116,3	127,3	117,4	Bilhetes de Regresso a H.K. 回港之船費 Return Tickets to H.K.
48,9	19,5	26,1	11,9	23,9	4,8	131,2	17,0	Divertimentos 娛樂費 Entertainment
2,0	2,7	1,8	2,4	-	1,7	4,0	9,8	Diversos 其他 Miscellaneous
436,7	191,8	208,9	247,1	184,1	121,0	781,6	103,7	Despesas em Compras 購物消費 Shopping Spending

QUADRO 6 : DESPESAS DOS TURISTAS EM COMPRAS,

表六：按主要市場的留宿旅客購物消費

TABLE 6 : TOURISTS' SHOPPING SPENDING BY

	*Total *所有國家 *All Countries		Hong Kong 香港 Hong Kong		Japão 日本 Japan		Formosa 台灣 Taiwan		Sudeste Asiático 東南亞 SE Asia	
	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994
	一九九五年	一九九四年	一九九五年	一九九四年	一九九五年	一九九四年	一九九五年	一九九四年	一九九五年	一九九四年
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Compras de Artigos Diversos 購物消費 Shopping Spending	347,8	200,0	205,2	157,5	1.236,7	671,1	1.216,9	359,1	812,4	808,3
Vestuário / Tecidos 衣服 / 纖維 Garments / Fabrics	54,1	31,9	22,5	19,5	116,5	52,4	270,2	153,1	308,9	239,4
Jóias / Relógios 珠寶 / 手錶 Jewellery / Watches	117,3	41,4	27,7	14,3	962,1	571,1	559,8	51,9	231,0	221,5
Antiquidades / Lembranças 古董 / 紀念品 Antiques / Souvenirs	49,1	15,1	29,0	9,5	73,7	9,7	124,6	23,8	34,7	144,5
Máquina foto / Aparelha eléc. 影相機 / 電器用品 Camera / Elec. Appliance	4,5	3,0	0,9	0,1	-	1,3	-	13,4	5,1	80,2
Tabaco 香煙 Tobacco	11,1	5,8	13,3	6,4	11,2	5,1	7,6	2,4	3,2	-
Álcool 洋酒 Alcohol	14,6	5,7	10,1	5,8	19,7	7,1	16,2	3,4	57,8	4,0
Pastelaria Chinesa / Remédios 中式食品 / 藥物 Chinese pastry / Medicine	77,4	84,8	88,1	93,9	11,2	11,6	181,4	47,1	128,2	51,9
Outros 其他 Others	19,7	12,2	13,7	8,1	42,2	12,9	57,1	63,9	43,6	66,8

(*) Nota : Não inclui os visitantes de China.

(*) 附註：本調查並不包括中國旅客。

(*) Note : Chinese visitors are not included.

Nota : Os totais dos "items" não perfazem os valores, devido a arredondamentos.

附註：由於小數進位的關係，各項目之和可能並不相等於上述列明之總數。

Note : Column totals may not add up to the amounts as stated due to rounding.

POR ÁREAS DE MERCADO

MAJOR MARKETS

Europa 歐洲 Europe		EUA / Canadá 美加 USA / Canada		Aust. / N.Z. 澳紐 Aust. / N.Z.		Outros 其他 Others		(MOP) (澳門幣) (MOP)
1995 一九九五年	1994 一九九四年	1995 一九九五年	1994 一九九四年	1995 一九九五年	1994 一九九四年	1995 一九九五年	1994 一九九四年	
12	13	14	15	16	17	18	19	1
436,7	191,8	238,9	247,1	184,1	121,0	781,7	103,7	Compras de Artigos Diversos 購物消費 Shopping Spending
83,2	37,1	31,2	75,0	60,5	10,1	198,8	9,5	Vestuário / Tecidos 衣服 / 纖維 Garments / Fabrics
85,6	54,6	36,7	35,1	5,1	47,6	272,8	64,3	Jóias / Relógios 珠寶 / 手錶 Jewellery / Watches
189,8	50,3	104,2	85,4	55,9	41,4	23,2	12,5	Antiguidades / Lembranças 古董 / 紀念品 Antiques / Souvenirs
23,7	4,3	3,1	13,7	35,1	-	87,4	-	Máquina foto / Aparelhagem eléc. 影相機 / 電器用品 Camera / Elec. Appliance
2,6	1,4	3,0	2,7	0,5	0,7	4,5	-	Tabaco 香煙 Tobacco
7,7	4,2	37,5	11,1	8,1	3,0	97,0	9,0	Álcool 洋酒 Alcohol
17,8	2,0	7,9	11,4	3,7	10,2	29,4	8,3	Pastelaria Chinesa / Remédios 中式食品 / 藥物 Chinese pastry / Medicine
26,3	37,9	15,4	12,6	15,2	8,0	68,6	-	Outros 其他 Others

QUADRO 7 : DESPESAS PER-CAPITA DOS EXCURSIONISTAS,

表七：按主要市場的短程旅客人均消費

TABLE 7 : PER-CAPITA EXCURSIONIST SPENDING

	*Total *所有國家 *All Countries		Hong Kong 香港 Hong Kong		Japão 日本 Japan		Formosa 台灣 Taiwan		Sudeste Asiático 東南亞 SE Asia	
	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994
	一九九五年	一九九四年	一九九五年	一九九四年	一九九五年	一九九四年	一九九五年	一九九四年	一九九五年	一九九四年
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Total 總數 Total	584,2	432,9	521,0	369,7	1,179,2	748,0	753,4	957,5	772,4	953,5
Despesas (Excluindo Compras) 購物以外的消費 Spending (Excluding Shopping)	293,4	300,1	315,2	304,5	265,3	268,1	315,7	320,5	301,9	319,1
Alojamento 住宿費 Accommodation	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Alimentação e Bebidas 飲食費 Food & Beverage	121,1	124,6	138,7	129,5	83,4	82,3	148,9	117,5	136,2	140,6
Transportes Locais 澳門之交通費 Local Transportation	21,6	21,2	23,7	22,5	5,0	5,9	30,0	23,7	27,1	25,6
Bilhetes de Regresso a H.K. 回港之船費 Return Tickets to H.K.	131,2	128,4	136,0	130,9	121,1	115,5	132,4	122,6	127,8	118,7
Divertimentos 娛樂費 Entertainment	18,1	22,9	15,3	19,4	51,7	53,0	4,3	54,5	10,8	34,2
Diversos 其他 Miscellaneous	1,4	3,0	1,5	2,2	4,1	11,3	..	2,2	..	-
Despesas em Compras 購物消費 Shopping Spending	290,8	132,8	205,8	65,2	913,9	479,9	437,7	637,1	470,5	634,4

(*)Nota : Não inclui os visitantes de China.

(*)附註：本調查並不包括中國旅客。

(*) Note : Chinese visitors are not included.

Nota : Os totais dos "items" não perfazem os valores, devido a arredondamentos.

備註：由於小數進位的關係，各項目之和可能並不相等於上述列明之總數。

Note : Column totals may not add up to the amounts as stated due to rounding.

POR ÁREAS DE MERCADO

BY MAJOR MARKETS

Europa 歐洲 Europe		EUA / Canadá 美加 USA / Canada		Aust. / N.Z. 澳紐 Aust. / N.Z.		Outros 其他 Others		(MOP) (澳門幣) (MOP)
1995 一九九五年	1994 一九九四年	1995 一九九五年	1994 一九九四年	1995 一九九五年	1994 一九九四年	1995 一九九五年	1994 一九九四年	
12	13	14	15	16	17	18	19	1
405,3	388,5	379,0	305,9	335,1	348,4	886,5	632,2	Total 總數 Total
260,0	270,8	286,9	261,5	253,9	272,1	255,6	308,2	Despesas (Excluindo Compras) 購物以外的消費 Spending (Excluding Shopping)
-	-	-	-	-	-	-	-	Alojamento 住宿費 Accommodation
101,4	117,0	119,8	108,7	95,9	111,7	89,9	128,6	Alimentação e Bebidas 飲食費 Food & Beverage
23,2	19,3	28,1	17,2	25,9	18,6	19,3	30,7	Transportes Locais 澳門之交通費 Local Transportation
128,2	122,5	129,5	121,3	123,7	120,6	123,1	121,7	Bilhetes de Regresso a H.K. 回港之船費 Return Tickets to H.K.
7,3	11,2	9,5	12,4	8,5	17,2	23,2	19,0	Diversos 娛樂費 Entertainment
-	0,8	-	2,0	-	4,0	-	8,2	Diversos 其他 Miscellaneous
145,3	117,7	92,1	44,4	81,2	76,3	631,0	324,0	Despesas em Compras 購物消費 Shopping Spending

QUADRO 8 : DESPESAS DOS EXCURSIONISTAS EM COMPRAS,

表八：按主要市場的短程旅客購物消費

TABLE 8 : EXCURSIONISTS' SHOPPING SPENDING BY MAJOR

	*Total *所有國家 *All Countries		Hong Kong 香港 Hong Kong		Japão 日本 Japan		Formosa 台灣 Taiwan		Sudeste Asiático 東南亞 SE Asia	
	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994
	一九九五年	一九九四年	一九九五年	一九九四年	一九九五年	一九九四年	一九九五年	一九九四年	一九九五年	一九九四年
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Despesas em Compras 購物消費 Shopping Spending	290,8	132,8	205,8	65,2	913,9	479,9	437,7	637,1	470,5	634,4
Vestuário / Tecidos 衣服 / 纖維 Garments / Fabrics	18,9	16,2	4,8	3,5	52,2	13,8	78,5	328,3	74,8	112,5
Jóias / Relógios 珠寶 / 手錶 Jewellery / Watches	120,1	47,0	8,9	1,1	698,1	374,9	144,6	66,7	340,3	365,4
Antiquidades / Lembranças 古董 / 紀念品 Antiques / Souvenirs	92,4	14,1	105,2	7,4	107,4	54,8	71,3	-	17,8	32,5
Máquina foto. / Aparelhagem eléc. 影相機 / 電器用品 Camera / Elec. Appliance	0,2	0,4	-	0	0,9	0,5	-	-	-	-
Tabaco 香煙 Tobacco	6,2	4,0	9,9	4,7	1,9	0,6	9,9	7,5	1,8	-
Álcool 洋酒 Alcohol	8,9	3,7	5,8	3,0	31,9	7,0	35,5	21,8	-	4,0
Pastelaria Chinesa / Remédios 中式食品 / 藥物 Chinese pastry / Medicine	23,9	42,2	39,4	40,6	8,1	20,5	76,8	211,9	30,3	117,5
Outros 其他 Others	20,2	5,3	31,9	5,0	13,4	7,9	21,1	1,0	5,5	2,5

(*)Nota : Não inclui os visitantes de China.

(*)編註：本調查並不包括中國旅客。

(*) Note : Chinese visitors are not included.

Nota : Os totais dos "items" não perfazem os valores, devido a arredondamentos.

編註：由於小數進位的關係，各項目之和可能並不相等於上述列明之總數。

Note : Column totals may not add up to the amounts as stated due to rounding.

POR ÁREAS DE MERCADO

MARKETS

Europa 歐洲 Europe		EUA / Canadá 美加 USA / Canada		Aust. / N.Z. 澳紐 Aust. / N.Z.		Outros 其他 Others		(MOP) (澳門幣) (MOP)
1995 一九九五年	1994 一九九四年	1995 一九九五年	1994 一九九四年	1995 一九九五年	1994 一九九四年	1995 一九九五年	1994 一九九四年	
12	13	14	15	16	17	18	19	1
145,3	117,7	92,1	44,4	81,2	76,3	631,0	324,0	Despesas em Compras 購物消費 Shopping Spending
15,7	23,3	32,3	9,2	25,8	23,3	30,8	34,8	Vestuário / Tecidos 衣服 / 纖維 Garments / Fabrics
28,7	19,2	12,6	15,8	8,7	21,0	445,8	199,0	Jóias / Relógios 珠寶 / 手錶 Jewellery / Watches
87,1	44,4	41,7	15,9	38,7	16,8	126,7	59,7	Antiguidades / Lembranças 古董 / 紀念品 Antiques / Souvenirs
0,7	9,1	-	-	-	0,1	-	5,6	Máquina foto./Aparelhagem eléc. 影相機 / 電器用品 Camera / Elec. Appliance
2,9	0,7	0,4	0	0,9	1,3	1,4	1,5	Tabaco 香煙 Tobacco
4,0	2,2	1,4	0,6	5,1	3,7	5,4	1,7	Álcool 洋酒 Alcohol
1,1	9,0	1,8	0,6	0,2	2,2	12,5	10,5	Pastelaria Chinesa / Remédios 中式食品 / 藥物 Chinese pastry / Medicine
5,1	9,7	2,0	2,3	1,8	7,9	8,4	11,2	Outros 其他 Others

白頁

Página vazia

Blank page

QUADROS

表

TABLES

DESPESAS DOS VISITANTES

(VIA TERRESTRE)

旅客消費

(經陸路離澳)

VISITOR EXPENDITURE SURVEY

(BY LAND)

白頁

Página vazia

Blank page

QUADRO 1: CARACTERÍSTICAS DOS VISITANTES DA R.P. CHINA

表一：中國旅客特徵

TABLE 1: CHARACTERISTICS OF VISITORS FROM PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Características 特徵 Characteristics	Visitantes da R.P.China Inquiridos 接受訪問的中國旅客 Interviewed Visitors from P.R.China
	(%)
Sexo 性別 Sex	
Homens 男性 Male	69,3
Mulheres 女性 Female	30,7
Ocupação 職業 Occupation	
Dirigentes de organizações públicas e privadas 議員、領導或管理人員 Legislators and administrators	15,9
Quadros de formação superior e técnicos 專業、技術人員 Professionals and technicians	6,2
Pessoal administrativo, de vendas e serviços 文員、服務行業從業員或商店售貨員 Clerks and service workers	31,4
Trabalhadores da indústria, agricultura e pescas 工業、農業及漁業工作者 Labourers from sectors of industry, agriculture, and fishery	34,8
Donas de casa, estudantes, desempregados ou reformados 主婦、學生、無職業人士或退休人士 Housewives, students, unemployed or retired	11,6
Idade 年齡 Age	
Menor de 25 少於25 Less than 25	9,5
De 25 A 34 25至34 25 to 34	36,1
De 35 A 44 35至44 35 to 44	27,8
De 45 A 54 45至54 45 to 54	16,4
Maior de 54 大於54 More than 54	10,3

Eventuais discrepâncias entre a soma das parcelas e o total devem-se a arredondamentos.

由於小數進位的關係，各項之和可能不等於100%

The totals of each section may not add up to 100% due to rounding.

QUADRO 2 : DESPESAS DOS VISITANTES DA R.P. CHINA

表二：中國旅客消費

TABLE 2 : SPENDING OF VISITORS FROM PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Despesas 消費 Spending	Per-Capita 人均 Per-Capita		Per-Diem 日均 Per-Diem	
	Despesas (MOP) 消費 (澳門幣) Spending (MOP)	%	Despesas (MOP) 消費 (澳門幣) Spending (MOP)	%
Total 總消費 Total	2 327,8	100,0	923,7	100,0
Despesas de excursão efectuadas em Macau 在澳門支付之團費 Payment of package tour made in Macau	17,1	0,7	6,8	0,7
<i>Despesas não incluídas no preço de excursão</i> 不包括在團費內之其他消費 <i>Spending not included in payment of package tour</i>				
Alojamento 住宿費 Accommodation	56,3	2,4	22,3	2,4
Alimentação e bebidas 飲食費 Food and beverage	552,7	23,7	219,3	23,7
Transportes locais 在澳門之交通費 Local transportation	56,8	2,4	22,5	2,4
Divertimentos / espectáculos / visitas turísticas 娛樂費 Entertainment / shows	64,8	2,8	25,7	2,8
Despesas em compras 購物消費 Shopping spending	1 579,9	67,9	627,0	67,9
Outras 其他消費 Others	0,2	0	0,1	0

Eventuais discrepâncias entre a soma das parcelas e o total devem-se a arredondamentos.

由於小數進位關係，各項之和可能不等於總數。

Column totals may not add up to 100% or the exact values as stated due to rounding.

QUADROS

表

TABLES

ERROS AMOSTRAIS

(INQUÉRITO ÀS DESPESAS DOS VISITANTES)

統計誤差

(旅客消費調査)

SAMPLING ERRORS

(VISITOR EXPENDITURE SURVEY)

白頁

Página vazia

Blank page

QUADRO 1 : ERROS DE AMOSTRAGEM DA DESPESA PER-CAPITA DOS VISITANTES, POR MERCADO (VIA MARÍTIMA)

表一：按主要市場旅客人均消費之抽樣誤差（經海路離澳）

TABLE 1 : SAMPLING ERRORS OF PER-CAPITA VISITOR SPENDING BY MAJOR MARKETS (BY SEA)

	TOTAL 所有國家 TOTAL	HONG KONG 香港 HONG KONG	JAPÃO 日本 JAPAN	FORMOSA 台灣 TAIWAN	SUDESTE ASIÁTICO 東南亞 SE ASIA	EUROPA 歐洲 EUROPE	EUA/CANADA 美/加 USA/CANADA	AUST./N.Z. 澳/紐 AUST./N.Z.	OUTROS 其他 OTHERS
<i>Despesas Per-Capita</i> 人均消費 <i>Per-Capita Spending</i>	20,08	21,6	105,67	193,37	190,73	55,32	39,57	56,43	191,4
Turistas 留宿旅客 Tourists	28,81	27,3	198,04	238,95	246,03	126,32	94,16	114,43	268,7
Excursionistas 短程旅客 Excursionists	25,21	32,72	118,52	143,07	135,66	36,82	20,86	21,71	236,6
<i>Despesas Per-Diem</i> 日均消費 <i>Per-Diem Spending</i>	15,26	15,33	98,64	149,23	92,58	31,5	24,08	25,81	158,5
Turistas 留宿旅客 Tourists	17,71	13,79	170,77	186,1	114,18	50,38	44,79	39,41	209,1
Excursionistas 短程旅客 Excursionists	25,21	32,72	118,52	143,07	135,66	36,82	20,86	21,71	236,6

QUADRO 2 : ERROS DE AMOSTRAGEM DA DESPESA PER-CAPITA DOS VISITANTES DA R.P. CHINA (VIA TERRESTRE)

表二：中國旅客消費之抽樣誤差（經陸路離澳）

TABLE 2 : SAMPLING ERRORS OF CHINESE VISITORS' SPENDING (BY LAND)

	Per-Capita (MOP) 人均消費（澳門幣） Per-Capita (MOP)	Per-Diem (MOP) 日均消費（澳門幣） Per-Diem (MOP)
Total 總消費 Total	30,48	13,49

白頁

Página vazia

Blank page